



НОВОСТИ

МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ
И УЧРЕЖДЕНИЙ

№ 2 (119)'2021



НОВОСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ (ИФЛА) № 2 (119)'2021

Научно-практический журнал, 2 номера в год. Издается с 1994 г. как информационный бюллетень «Новости Российского комитета ИФЛА». В 2005 г. преобразован в научно-практический журнал. С 2007 г. выходит под названием «Новости Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений».

Редакционная коллегия:

В.В. Дуда, генеральный директор Российской государственной библиотеки (РГБ), главный редактор

Е.В. Никонорова, директор Департамента — Издательство «Пашков дом» РГБ, заместитель главного редактора

И.В. Гайшун, начальник международного отдела РГБ

С.А. Горохова, советник генерального директора Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы им. М.И. Рудомино

Н.Ф. Корноушенко, главный библиотекарь международного отдела РГБ

М.В. Федотова, заведующая сектором международных организаций международного отдела РГБ

Е.А. Шибаева, заместитель главного редактора — ответственный секретарь отдела периодических изданий РГБ

NEWSLETTER OF THE INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS (IFLA) No. 2 (119)'2021

Scientific-practical journal, 2 Issues per year. Published since 1994 as a newsletter "IFLA Russian Committee Newsletter". In 2005 was transformed into a scientific-practical journal. Since 2007 published under the title "Newsletter of the International Federation of Library Associations and Institutions".

Editorial Board:

V.V. Duda, Director General of the Russian State Library (RSL), Editor-in-Chief

E.V. Nikonorova, Director of the Department — "Pashkov Dom" Publishing House, RSL, Deputy Editor-in-Chief

I.V. Gayshun, Head of the International Relations Department, RSL

S.A. Gorokhova, Advisor to Director General of the All-Russia State Library for Foreign Literature

N.F. Kornoushenko, Senior Librarian of the International Relations Department, RSL

M.V. Fedotova, Head of the Sector of International Organizations of the International Relations Department, RSL

E.A. Shibaeva, Deputy Editor-in-Chief — Executive Secretary of the Department of Periodicals, RSL

<http://novostifla.rsl.ru/>

СОДЕРЖАНИЕ

К читателям
6

ООН, ЮНЕСКО, ИФЛА: ДОКУМЕНТЫ, ИНФОРМАЦИЯ

Ирина Гайшун, Альбина Крымская, Мария Федотова. Всемирный библиотечный и информационный конгресс и Генеральная Ассамблея ИФЛА прошли в онлайн-формате

7

Библиотеки строят устойчивое будущее: сессия избранного президента ИФЛА на Всемирном библиотечном и информационном конгрессе в 2021 году

13

Беседа с Барбарой Лизон, президентом ИФЛА в 2021—2023 годах

15

Награды профессиональных подразделений на Всемирном библиотечном и информационном конгрессе ИФЛА в 2021 году

17

Манифест о публичной библиотеке – 25 лет просветительской работы и многое другое!

20

Заявление ИФЛА по ситуации в Афганистане

22

Ежегодный отчет ИФЛА за 2020 год

23

СЕКЦИИ И ДРУГИЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ИФЛА

Штаб-квартира ИФЛА

Система управления ИФЛА. Обзор

29

Секция редких книг и специальных коллекций (RBSC)

Бет Т. Килмаркс, Клаудия Бубеник, Макесвари Периасами, Мег Филлипс, Хелен Винсент. Рекомендации по компетенциям для специалистов в области редких книг и специальных коллекций

39

НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ ЮНЕСКО, ИФЛА

Обзор «Журнала ИФЛА» (2021. Т. 47, № 2, 3)

56

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ОБЪЕДИНЕНИЯ

Австралийская ассоциация национальных библиотек и библиотек штатов (NSLA)

Барбара Лемон, Керри Блинко, Брендан Сомес. Создание Национальной службы обязательного электронного экземпляра: свободный доступ к цифровому документальному наследию Австралии

65

КОРОТКО О РАЗНОМ

Защита интересов библиотек и уроки, извлеченные из кризиса 2008 года:
интервью с Клаудией Люкс, президентом ИФЛА в 2007–2009 годах

75

Защита интересов библиотек и уроки, извлеченные из кризиса 2008 года:
интервью с Глорией Перес-Сальмерон, президентом ИФЛА в 2017–
2019 годах

78

Список сокращений

83

**Указатели материалов, опубликованных в 1 (118) – 2 (119) номерах
журнала «Новости Международной федерации библиотечных
ассоциаций и учреждений» за 2021 год**

85

CONTENT

To Readers

6

UN, UNESCO, IFLA: DOCUMENTS, INFORMATION

Irina Gayshun, Albina Krymskaya, Maria Fedotova. IFLA World Library and Information Congress and General Assembly Took Place Online

7

Libraries Building a Sustainable Future: WLIC 2021 President-elect's Session

13

In Conversation with Barbara Lison, IFLA President 2021–2023

15

IFLA Professional Unit Awards at IFLA WLIC 2021

17

The Public Library Manifesto – 25 Years of Advocacy, and Many More to Come!

20

IFLA Statement on Afghanistan

22

IFLA Annual Report 2020

23

IFLA SECTIONS AND OTHER UNITS

IFLA Headquarters

IFLA Governance. An Overview

29

IFLA Rare Books and Special Collections (RBSC) Section

Beth T. Kilmarx, Claudia Bubenik, Makeswary Periasamy, Meg Phillips, Helen Vincent. Competency Guidelines for Rare Books and Special Collections Professionals

39

NEW PUBLICATIONS UNESCO, IFLA

Review of “IFLA Journal” (2021. Vol. 47, no. 2, 3)

56

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND UNIONS

National and State Libraries Australia (NSLA)

Barbara Lemon, Kerry Blinco, Brendan Somes. Building NED: Open Access to Australia's Digital Documentary Heritage

65

MISCELLANEOUS IN BRIEF

Lessons Learned for Library Advocacy from the 2008 Crisis:
Interview with Claudia Lux, IFLA President 2007–2009

75

Lessons Learned for Library Advocacy from the 2008 Crisis:
Interview with Glòria Pérez-Salmerón, IFLA President 2017–2019

78

Abbreviations List

83

**Indexes of Materials Published in the Issue 1 (118) – 2 (119)
of the “Newsletter of the International Federation of Library
Association and Institutions” in 2021**

85

К ЧИТАТЕЛЯМ

Номер открывает информация о Всемирном библиотечном и информационном конгрессе (WLIC), прошедшем 17–19 августа 2021 г. в онлайн-формате. Программа трехдневного конгресса, на который зарегистрировалось свыше 2 тыс. делегатов со всего мира, включала более 150 сессий, виртуальную выставку и стендовые доклады и была разделена по дням для каждого из регионов, чтобы все делегаты смогли принять участие в мероприятиях конгресса в удобное для себя время.

В ходе официального открытия конгресса 17 августа президент ИФЛА (2019–2021) Кристин Маккензи (Christine Mackenzie) уделила внимание пандемии COVID-19 и ее последствиям для библиотечного сообщества и призвала коллег по всему миру оставаться верными своей миссии – собиранию, сохранению и распространению знаний. Президент охарактеризовала новые возможности и пути развития, открывшиеся в ответ на необходимость адаптироваться к возникшей ситуации.

Генеральный секретарь ИФЛА Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner) рассказал о ходе реализации Стратегии ИФЛА на 2019–2024 гг. и подчеркнул важность WLIC, предоставляющего представителям библиотек и библиотечных ассоциаций всего мира уникальную возможность для встречи и обмена идеями и опытом.

На конгрессе также состоялось награждение профессиональных подразделений. В Ежегодном отчете ИФЛА отмечается, что 2020 г. запомнится как один из самых сложных периодов в истории как ИФЛА, так и глобальной библиотечной сферы в целом. Несмотря на огромные проблемы, с которыми пришлось столкнуться, были также достигнуты значительные успехи.

В ходе конгресса была названа лучшая в мире новая публичная библиотека, а также выпущено официальное заявление ИФЛА по ситуации в Афганистане.

25 августа 2021 г. в гибридном формате прошло заседание Генеральной Ассамблеи ИФЛА, в ходе которой президент, казначей и генеральный секретарь отчитались об итогах деятельности. Генеральная Ассамблея является важнейшим официальным мероприятием в профессиональном календаре ИФЛА, на котором принимаются ключевые решения, касающиеся всей Федерации. Ассамблея этого года стала особенной, поскольку ИФЛА прощалась с уходящим президентом К. Маккензи и приветствовала новый состав Правления и президента Б. Лизон, которым предстоит руководить Федерацией до середины 2023 года.

В конце 2021 г. ИФЛА запустила новый информационный бюллетень и открыла на него подписку (<https://mailchi.mp/ifla/ifla-newsletter>). Для первого выпуска Дж. Ляйтнер побеседовал со вступившей в должность президента ИФЛА (2021–2023) Барбарой Лизон (Barbara Lison). Она поделилась идеями по поводу темы своего президентского срока и надеждами на ближайшие два года. Сессия Б. Лизон (еще в качестве избранного президента) на WLIC 2021 г. была посвящена теме «Библиотеки строят устойчивое будущее» (Libraries Building a Sustainable Future).

Манифесту ИФЛА/ЮНЕСКО о публичной библиотеке исполнилось 25 лет. ИФЛА и ее Секция публичных библиотек совместно с партнерами из ЮНЕСКО занимаются доработкой обновленной версии Манифеста о публичной библиотеке.

Штаб-квартира ИФЛА представила обзор системы управления ИФЛА, которая была официально введена 26 августа 2021 года.

Секция редких книг и специальных коллекций подготовила рекомендации по компетенциям для специалистов в области редких книг и специальных коллекций.

Традиционно в номере помещен обзор вышедших в 2021 г. выпусков «Журнала ИФЛА» (Т. 47, № 2, 3).

Австралийская ассоциация национальных библиотек и библиотек штатов знакомит читателей с работой по созданию Национальной службы обязательного электронного экземпляра, предоставляющей свободный доступ к цифровому документальному наследию страны.

В разделе «Коротко о разном» помещены интервью с Клаудией Люкс, президентом ИФЛА в 2007–2009 гг., и Глорией Перес-Сальмерон, президентом ИФЛА в 2017–2019 гг., посвященные защите интересов библиотек во время кризиса 2008 года.

Завершают номер список сокращений и указатель материалов, опубликованных в журнале «Новости Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений» в 2021 году.

Напоминаем, что переводы статей сопровождаются ссылками на электронные адреса публикаций на английском языке, представленными в виде примечаний со знаком *. Их отсутствие означает, что оригинальные материалы получены редколлегией в результате личной переписки с представителями ИФЛА и других международных организаций.

Редколлегия

ВСЕМИРНЫЙ БИБЛИОТЕЧНЫЙ И ИНФОРМАЦИОННЫЙ КОНГРЕСС И ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ИФЛА ПРОШЛИ В ОНЛАЙН- ФОРМАТЕ

IFLA WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS AND GENERAL ASSEMBLY TOOK PLACE ONLINE

Ирина Гайшун (Irina Gayshun),

Российская государственная библиотека

Альбина Крымская (Albina Krymskaya),

Санкт-Петербургский государственный институт культуры

Мария Федотова (Maria Fedotova),

Российская государственная библиотека

17–19 августа 2021 г. состоялся Всемирный библиотечный и информационный конгресс (WLIC) Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) – крупнейшее международное мероприятие для библиотечных и информационных специалистов. В связи с сохраняющейся сложной эпидемиологической обстановкой впервые за всю историю ИФЛА конгресс прошел в онлайн-формате. Традиционно Русскоязычный центр ИФЛА в Российской государственной библиотеке (РГБ) осуществлял перевод на русский язык всех официальных пресс-релизов конгресса.

Для участия в работе конгресса зарегистрировалось свыше 2000 делегатов со всего мира. Программа, включавшая более 150 сессий, виртуальную выставку и стендовые доклады, была разделена по дням для каждого из регионов, чтобы все делегаты смогли принять участие в мероприятиях конгресса в удобное для себя время.

В ходе официального открытия конгресса, которое состоялось 17 августа, президент ИФЛА (2019–2021) Кристин Маккензи (Christine Mackenzie) уделила особое внимание пандемии COVID-19 и ее последствиям для библиотечного сообщества, призвав коллег по всему миру в эти трудные времена оставаться верными своей

**ООН,
ЮНЕСКО,
ИФЛА:
документы,
информация**

миссии, а именно собиранию, сохранению и распространению знаний. К. Маккензи также рассказала о возможностях и новых путях развития, открывшихся, несмотря на вызовы, связанные с необходимостью адаптироваться к изменившейся ситуации. Так, многие библиотекари, которые ранее не могли посетить конгресс лично в силу тех или иных причин, теперь получили возможность присутствовать на мероприятии благодаря современным технологиям. Кроме того, президент напомнила, что для зарегистрированных участников записи всех событий конгресса будут доступны в течение 12 месяцев.

Генеральный секретарь ИФЛА Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner) рассказал о ходе реализации Стратегии ИФЛА на 2019–2024 годы. Ее основные принципы – создание сильного и сплоченного библиотечного сообщества, обеспечение равного и справедливого доступа к информации, достижение устойчивого развития – сегодня являются как никогда актуальными. Он подчеркнул важность конгресса ИФЛА как профессионального мероприятия, которое предоставляет уникальную возможность для встречи и обмена идеями и опытом между представителями библиотек и библиотечных ассоциаций по всему миру: «Мы можем работать над созданием новых альянсов, новой синергии между различными видами библиотек, несмотря на границы, заложить амбициозные и масштабные партнерские проекты, ускоряя распространение неординарных идей и эффективных подходов. В итоге это поможет повысить качество обслуживания пользователей, подготовить молодых лидеров отрасли, а также бросить вызов сложившемуся порядку».

Сессия президента ИФЛА К. Маккензи в рамках 86-го Всемирного библиотечного и информационного конгресса в 2021 г. состояла из двух частей. Во время первой части президент выделила проблему совместного обеспечения сохранности культурного наследия как одну из приоритетных задач мирового сообщества.

К дискуссии присоединились президент Международного совета музеев (ICOM) Альберто Гарландини (Alberto Garlandini), президент Международного совета по сохранению памятников и достопримечательных мест (ICOMOS) Тереза Патрисио (Teresa Patricio), а также президент Международного совета архивов (ICA) Дэвид Фрикер (David Fricker).

Пандемия COVID-19 не только подчеркнула важность вклада культуры в эффективное функционирование общества, но и выявила уязвимые места данного сектора, а именно усугубление проблемы неравного доступа к благам. Возможность получить доступ к объектам культурного наследия, наслаждаться ими, а также создавать

собственные продукты на их основе стала одним из ключевых факторов для поддержания благополучия в трудные времена.

К. Маккензи подчеркнула, что прогресса в данном направлении можно достигнуть лишь при условии совместных усилий учреждений культуры и институтов памяти, которые сохраняют предметы наследия, предоставляют возможности для творческого самовыражения, стимулируют создание идей для будущего развития. Более того, необходимо донести до представителей власти тот факт, что библиотеки, архивы и музеи следует рассматривать не как статьи расходов бюджетных средств, но как важных партнеров в деле восстановления, а их финансирование – как стратегические инвестиции, поскольку эти учреждения способствуют научным исследованиям, обучению, успешной общественной работе, а также единению сообществ.

Во второй части президентской сессии К. Маккензи обсудила вопросы борьбы с изменениями климата с представителями заинтересованных сторон: местных органов власти, гражданского общества и организаций по защите окружающей среды. Несмотря на то что пандемия COVID-19 по-прежнему создает огромные проблемы для планеты, изменения климата представляют собой серьезную долгосрочную угрозу для глобального сообщества.

Библиотеки заинтересованы в успехе государственных инициатив как хранители коллекций, которые подвергаются прямому риску в результате участившихся климатических катаклизмов, однако они также могут внести свой вклад в решение глобальных проблем. Речь идет о различных видах поддержки: от предоставления материалов для исследований, требующихся для понимания изменений климата, до работы по повышению информированности населения, что необходимо для реализации любых стратегий. Участники панельной дискуссии, в свою очередь, рассказали о важности совместной работы с библиотеками в соответствующих секторах, в том числе в рамках 26-й Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (COP-26), где осенью 2021 г. встретились мировые лидеры, чтобы обсудить меры, которые необходимо предпринять для сокращения выбросов в атмосферу и адаптации к последствиям климатических изменений.

В преддверии вступления в должность президента ИФЛА Барбара Лизон (Barbara Lison) в рамках сессии избранного президента поделилась своим видением важнейших трендов, без понимания которых невозможно планировать будущее библиотечной отрасли. На интерактивной сессии к Б. Лизон присоединились генеральный секретарь ИФЛА Дж. Ляйтнер, а также четыре эксперта



*М.Д. Афанасьев,
директор Государственной
публичной исторической
библиотеки России,
президент Российской
библиотечной ассоциации*



*А.С. Крымская, доцент кафедры медиалогии
и литературы библиотечно-информационного
факультета Санкт-Петербургского
государственного института культуры
(СПбГИК), секретарь Секции ИФЛА по
образованию и подготовке кадров и Отдела IV
«Поддержка профессии» (2019–2021)*

и коллеги избранного президента — Андреас Митрованн (Andreas Mitrowann), Рашида Болхассан (Rashidah Bolhassan), Кей Расерока (Kay Raseroka) и Хеба Исмаил (Heba Ismail).

С целью выявления важнейших направлений ИФЛА решила обратиться к молодым библиотечным специалистам всего мира, к людям, которым в будущем предстоит возглавить отрасль. На основе полученных идей удалось выявить 20 тенденций, озвученных Дж. Ляйтнером в ходе сессии. Онлайн-голосование, проведенное среди участников, позволило выявить пять ключевых направлений, волнующих международное библиотечное сообщество: виртуальный режим работы, серьезность проблемы этнического и социокультурного многообразия, ухудшение экологической ситуации, важность непрерывного образования и усугубление неравенства.

Президент ИФЛА К. Маккензи и избранный президент Б. Лизон приняли участие в сессии по обсуждению «Руководства ИФЛА по профессиональным библиотечно-информационным образовательным программам», разработанного Рабочей группой по формированию сильной системы библиотечно-информационного образования (Building Strong Library and Information Science Education (BSLISE) Working Group) совместно с Секцией по образованию и подготовке кадров, Секцией по библиотечной теории и исследованиям, Специальной группой по интересам «Библиотечно-информационное образование в развивающихся странах», а также с представителями образовательных учреждений, библиотек и профессиональных ассоциаций всех регионов ИФЛА. Запись сессии доступна без ограничений на сайте рабочей группы <https://bslise.org/lis-education-guidelines/>.

Российская делегация на конгрессе ИФЛА

В рамках конгресса Секция ИФЛА по управлению библиотечными ассоциациями провела сессию, посвященные адвокации библиотек, на которых обсуждались особенности защиты интересов библиотек в регионах ИФЛА. 17 августа состоялась сессия для российских специалистов, в которой приняли участие около 30 зарегистрированных на конгресс представителей библиотек нашей страны — Российской государственной библиотеки (РГБ), Российской национальной библиотеки (РНБ), Президентской библиотеки имени Б.Н. Ельцина (ПБ), Российской государственной детской библиотеки (РГДБ), Российской государственной библиотеки искусств (РГБИ), Всероссийской библиотеки иностранной литературы им. М.И. Рудомино (ВГБИЛ), Центральной городской публичной библиотеки им. В.В. Маяковского (ЦГПБ) и др.

Модераторами сессии выступили М.Д. Афанасьев, президент Российской библиотечной ассоциации, директор Государственной публичной исторической библиотеки России (ГПИБ), и А.С. Крымская, доцент кафедры медиалогии и литературы библиотечно-информационного факультета Санкт-Петербургского государственного института культуры (СПбГИК), секретарь Секции ИФЛА по образованию и подготовке кадров и Отдела IV «Поддержка профессии» (2019–2021).

Участникам сессии модераторы предложили обсудить ряд вопросов.

- Существует ли общественный договор между властью и библиотечным сообществом, в рамках которого каждая сторона знает свои обязанности и выполняет их? Является ли «Стратегия



В.В. Дуда, генеральный директор Российской государственной библиотеки, вице-президент Российской библиотечной ассоциации

развития библиотечного дела в Российской Федерации до 2030 года», принятая Правительством Российской Федерации, примером такого договора или требуются иные/дополнительные усилия для его формирования и реализации?

- Какие меры могут принимать или принимают местные библиотечные сообщества для того, чтобы их голос был услышан властью? Возможны ли новые, нетрадиционные решения в этом вопросе?

Подготовительным этапом к проведению сессий на рабочих языках ИФЛА стал ряд интервью с представителями разных стран, посвященных национальным и региональным особенностям адвокации, с последующим размещением видеозаписей интервью на YouTube-канале Секции ИФЛА по управлению библиотечными ассоциациями (<https://www.youtube.com/channel/UCZ6NdWimojjNm4uO68p4BSw>).

Позиция ИФЛА по вопросам адвокации библиотек была представлена Стивеном Вайбером (Stephen Wiber), менеджером по вопросам политики и защиты интересов библиотек ИФЛА. Ее суть заключается в том, что каждый из нас может способствовать тому, чтобы адвокация была эффективной. Это можно делать, делаясь своими историями, опытом, информацией, которые будут доступны всем остальным членам сообщества. В качестве примера демонстрации адвокации в разных странах С. Вайбер привел Библиотечную карту мира ИФЛА. Каждый из нас может заниматься адвокацией библиотек, используя свои профессиональные компетенции и профессиональные контакты.

В российском видеоролике в качестве важнейшего инструмента адвокации отечественных библиотек была приведена «Стратегия развития

библиотечного дела в Российской Федерации на период до 2030 года».

Генеральный директор РГБ, вице-президент РБА В.В. Дуда подчеркнул, что в настоящее время благодаря проектам и инициативам, реализуемым библиотеками, сформировался устойчивый диалог власти и библиотек, для дальнейшего развития библиотечной сети необходимо продолжать модернизировать библиотечную систему, увеличивать количество региональных инициатив, повышать престиж профессии и готовить молодых лидеров отрасли. С принятием Стратегии российская адвокация, по мнению В.В. Дуды, должна состоять в том, чтобы разработать четкие, понятные Министерству культуры РФ механизмы ее реализации, что приведет к получению библиотеками стабильного финансирования в ближайшие годы.

Заместитель генерального директора РНБ по научной работе В.Р. Фирсов отметил, что за прошедшие годы библиотечному сообществу удалось достигнуть баланса соотношения между государственным и общественным управлением. «Стратегия развития библиотечного дела...» является общественной репрезентацией взаимодействия государства и библиотек. Дальнейшее развитие Стратегии зависит от того, насколько государство и библиотеки едины в понимании своих целей и насколько каждая сторона готова выполнять свою роль.

Генеральный директор ПБ им. Б.Н. Ельцина П.Г. Терещенко отметил важность инициативы со стороны библиотек во взаимодействии с властью. Один из недавних примеров — положение библиотек в период пандемии, когда библиотеки без каких-либо субсидий справились с кризисной ситуацией, возникшей вследствие распространения новой коронавирусной инфекции. П.Г. Терещенко отметил, что наряду с тем, что библиотеки научились просить, они должны точно также и показывать результат и предлагать, по какому пути двигаться дальше. Именно такой подход позволяет реализовать адвокацию.

Заместитель директора по науке и издательской деятельности РГДБ О.П. Мезенцева в своем выступлении обратила внимание на важную поправку к Конституции РФ — «дети являются важнейшим приоритетом государственной политики России», которая усиливает роль детских библиотек, в частности продвижение детского чтения в стране. РГДБ возлагает надежды на «Стратегию развития библиотечного дела...», которая позволит решить существующие в стране проблемы, в частности нехватку книг и кадров. Эксперт положительно оценила инициативу Секции по управлению библиотечными ассоциациями по обсуждению опыта зарубежных стран, который, несомненно, будет полезен российским специалистам.

Особое внимание в ходе обсуждения было уделено понятийному аппарату термина «адвокация». Директор РГБИ А.А. Колганова подняла актуальный вопрос отсутствия в русском языке аналога термина «адвокация», который часто трактуется как «защита библиотек». По мнению А.А. Колгановой, под адвокацией библиотек правильнее подразумевать роль и место библиотек в общественном представлении. Таким образом, перед российскими библиотеками стоит задача не только продвижения своей деятельности, но и избавления общества от ложных стереотипов, созданных средствами массовой информации.

Советник генерального директора ВГБИЛ, ученый секретарь по международной деятельности ЦГПБ им. В.В. Маяковского С.А. Горохова предложила в качестве направления дальнейшей работы по адвокации изучение библиотечными интересами и потребностями общества. Если общество заинтересовано в библиотеках, то власти будут вынуждены реагировать на эти потребности.

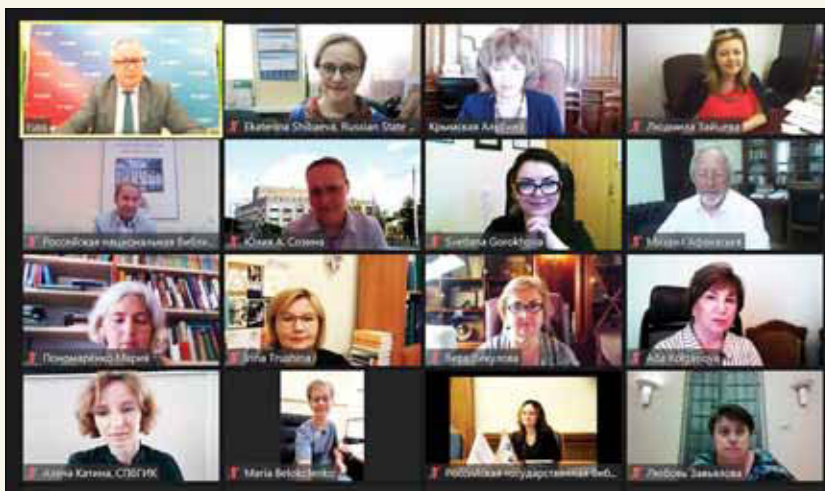
В заключение сессии заместитель директора Департамента экономики и финансов — начальник отдела сводного планирования и отчетности РГБ Л.Н. Зайцева напомнила присутствующим о проекте ИФЛА «Библиотечная карта мира», участником которого может стать любая российская библиотека. Оператором этого проекта в России является Русскоязычный центр ИФЛА в РГБ, который занимается сбором историй о том, как российские библиотеки участвуют в достижении Целей устойчивого развития ООН.

По итогам обсуждения были сформулированы рекомендации по адвокации для российских библиотек:

1. Описывать свою повседневную деятельность в рамках и на языке Целей устойчивого развития ООН. Активнее включаться в реализацию Повестки ООН.

2. Выделить наиболее яркие и показательные стороны нашей деятельности, на примере которых можно демонстрировать уникальность и эффективность нашей работы, в частности деятельность детских библиотек и в целом работа библиотек с детьми.

3. Широко использовать проектный подход — предлагать конкретные проекты общероссийского, регионального и местного (муниципального) уровня с расчетами их эффективности, в том числе экономической целесообразности.



*Участники сессии
для российских специалистов по адвокации библиотек,
17 августа 2021 г.*

4. Преодолевать языковую замкнутость профессионального библиотечного языка — говорить языком СМИ, использовать СМИ для продвижения своих идей, быть самостоятельными игроками в СМИ, социальных сетях. В частности, развивать библиотечное блоггерство.

Итоги обсуждений были подведены 19 августа на заседании Секции ИФЛА по управлению библиотечными ассоциациями. Прозвучали схожие с российской позицией точки зрения относительно проблем и необходимых шагов для адвокации библиотек. К числу ключевых действий, по мнению участников обсуждения, относятся:

- Участие руководства библиотек и сотрудников библиотек — членов профессиональных ассоциаций в адвокации.
- Обмен опытом и проектами, которые реализуются в разных странах.
- Усиление работы библиотечных ассоциаций.
- Лоббирование интересов библиотек при взаимодействии с властными структурами.
- Использование Целей устойчивого развития ООН в качестве площадки для продвижения адвокации библиотек.

Обсуждение вопросов адвокации не закончилось конгрессом. Секция ИФЛА по управлению библиотечными ассоциациями планирует провести серию вебинаров в течение предстоящего года, участником которых может стать каждый желающий.

Российские участники также выступили на заседаниях Конгресса с докладами. Так, главный библиотекарь-каталогизатор Отдела обработки и каталогов РНБ, член Постоянного комитета Секции ИФЛА по каталогизации (2019—2023) К.А. Эсман выступила на заседании «На пути к управлению

сущностями: новые роли и сервисные модели для библиотек» (Towards Entity Management: New Roles and New Service Models for Libraries), организованным Секцией по каталогизации совместно с Секцией ИФЛА по библиографии, с сообщением на тему «Управление сущностями на примере каталогизации редких книг в рамках проекта “Книжные памятники РФ”» (Book Monuments: Entities for Rare Books), подготовленном совместно с коллегами из РНБ С.Б. Голубцовым, В.В. Барсуковой и И.С. Галеевой. Руководитель информационно-технологического комплекса Российской государственной библиотеки для молодежи, член Секции ИФЛА детских и юношеских библиотек (2017–2025) А.А. Пурник выступил на заседании секции «Библиотекари пытаются понять: более безопасный Интернет, уроки пандемии и чтение во всем мире» (Librarians Figure It Out: Safer Internet, Pandemic Lessons, and Reading around the World), с докладом «Библиотеки после пандемии: неужели онлайн-мероприятия — наше новое все?» (Post-Pandemic Libraries: Are Online Events Our New Everything?).

Стендовые доклады представили Департамент модельных библиотек РГБ (А.Ю. Дятловская) — о ходе реализации федерального проекта «Культурная среда» национального проекта «Культура» по созданию модельных муниципальных библиотек, ВГБИЛ (С.А. Горохова, Д.А. Белякова) — о российском опыте создании эффективной системы обучения на рабочем месте в библиотеке (How to Build Effective System of the Workplace Learning in your Library? Inspire and Engage! 5 Life Hacks from Russia), ВГБИЛ (М.И. Колпакова) — о деятельности Регионального центра ИФЛА по сохранности и консервации для стран Восточной Европы и СНГ, а также СПБГИК (В.В. Брежнева, А.С. Крымская и А.А. Катина) — о ежегодном студенческом фестивале «БиблиоФест» (BiblioFest as a Contribution to the Global Library Field). Для зарегистрированных пользователей стендовые доклады доступны на сайте конгресса ИФЛА (<https://www.ifla-wlic2021.com/>).

Генеральная Ассамблея ИФЛА

25 августа 2021 г. в Королевской национальной библиотеке Нидерландов в Гааге состоялось ежегодное заседание Генеральной Ассамблеи ИФЛА, на котором президент, казначей и генеральный секретарь отчитались об итогах деятельности, а также осветили стратегические направления развития ИФЛА. В этом году в связи с требованиями социального дистанцирования и другими санитарно-эпидемиологическими предписаниями, по-прежнему действующими в стране, мероприятие

проводилось в гибридном формате — с ограниченным числом присутствующих лично участников и онлайн-трансляцией на официальном YouTube-канале ИФЛА.

Генеральная Ассамблея является важнейшим официальным мероприятием в профессиональном календаре ИФЛА, на котором принимаются ключевые решения, касающиеся всей Федерации. Ассамблея этого года стала особенной, поскольку ИФЛА прощалась с уходящим президентом К. Маккензи и приветствовала новый состав Правления и президента Б. Лизон, которым предстоит руководить Федерацией до середины 2023 года.

В своем последнем обращении на посту президента К. Маккензи подчеркнула достижения прошедшего года, отметив успешное проведение конгресса, посвященного инновациям и будущему развитию, а также активную адвокацию, в частности в рамках G20. Напомнив о теме своей программы «Давайте работать вместе» (Let's Work Together), К. Маккензи особо отметила успешную реформу организационной структуры ИФЛА в результате пересмотра системы управления. Этот процесс, в котором приняли участие волонтеры и члены организации со всего мира, продемонстрировал лучшее, что есть в ИФЛА. Поблагодарив всех, кто поддерживал ее на посту, а также коллег из правления, К. Маккензи процитировала слова Барака Обамы: «Перемены происходят тогда, когда собирается группа людей, готовых работать вместе».

Вступая в должность президента ИФЛА, Б. Лизон кратко рассказала о себе и своей карьере, а также озвучила тему своей президентской программы: «Библиотеки, создающие устойчивое будущее» (Libraries Building a Sustainable Future).

Она подчеркнула, что ее работа будет развиваться по трем ключевым направлениям: реализация потенциала библиотек для достижения устойчивого развития; обеспечение устойчивости учреждений, их сотрудников и коллекций на благо пользователей; создание возможностей для того, чтобы сама ИФЛА могла воспользоваться плодами работы, проделанной в последние годы, в частности в отношении Стратегии и пересмотра системы управления.

На Генеральной Ассамблее ИФЛА также была представлена новая версия веб-сайта ИФЛА, в будущем запланирован его перевод на все рабочие языки Федерации, включая русский (при участии РГБ).

Видеозапись заседания Генеральной Ассамблеи доступна на YouTube-канале ИФЛА (<https://youtu.be/OFNPR4Qilag>).

БИБЛИОТЕКИ СТРОЯТ УСТОЙЧИВОЕ БУДУЩЕЕ: СЕССИЯ ИЗБРАННОГО ПРЕЗИДЕНТА ИФЛА НА ВСЕМИРНОМ БИБЛИОТЕЧНОМ И ИНФОРМАЦИОННОМ КОНГРЕССЕ В 2021 ГОДУ

LIBRARIES BUILDING A SUSTAINABLE FUTURE: WLIC 2021 PRESIDENT- ELECT'S SESSION*

Объявив тему своего срока на посту президента — «Библиотеки, создающие устойчивое будущее», избранный президент ИФЛА Барбара Лизон (Barbara Lison) посвятила свою сессию в рамках Всемирного библиотечного и информационного конгресса (WLIC) ИФЛА долгосрочным тенденциям в библиотечной области, которые предстоит определить и реализовать молодым талантам.

«Библиотеки, создающие устойчивое будущее» — тема программы президента ИФЛА в 2021–2023 гг. Б. Лизон. Что необходимо сделать для обеспечения устойчивости всей библиотечной отрасли, пользователей и Федерации в целом?

В ходе сессии избранного президента на конгрессе ИФЛА (<https://www.ifla-wlic2021.com/events/sessions/president-elect-s-session>) Б. Лизон подчеркнула, что ключевым элементом остается важность чуткого наблюдения за миром и происходящими в нем изменениями. Широкое разнообразие тенденций в разных сферах жизни неизбежно затронет и библиотечную деятельность.

В то время как некоторые тенденции, например растущее признание важности информации, грамотности или потребности людей в обучении на протяжении всей жизни, могут усилить позицию библиотек, другие факторы, в частности приватизация знаний или тяжелая экономическая ситуация, — напротив, усложнить их положение.

Следовательно, как архитектор, планирующий новый проект, должен сначала изучить отчет экспертов, так и библиотека должна осмыслить изменения мира, в котором нам предстоит жить.

Для достижения данной цели ИФЛА попросила молодых специалистов со всего мира, которые в будущем встанут у руля библиотечной отрасли, поделиться своими предложениями о тенденциях, на которые необходимо обратить внимание в первую очередь.

За несколько недель было получено около 150 идей, на основании которых ИФЛА сформулировала 20 тенденций будущего развития библиотек.

1. Грядут тяжелые времена: медленное восстановление после пандемии COVID-19 окажет негативное влияние на все сферы государственного бюджета, что потребует от библиотекарей приложить дополнительные усилия для защиты интересов библиотек.

2. Виртуальный режим стал нормой: пользователи предпочитают удаленный доступ к библиотечным услугам, что ставит под сомнение целесообразность физического пространства и ценность очных услуг.

3. Возвращение физических пространств: люди заново открывают для себя ценность пространства, дающего возможности для конструктивного общения и дискуссий.

4. Рост популярности общекультурных навыков: во времена стремительного развития технологий умение адаптироваться и внедрять инновации в самых непредсказуемых ситуациях становится все более важным для библиотекарей.

5. Проблема этнического и социокультурного многообразия воспринимается серьезно: растущее осознание существования дискриминации и ее последствий ведет к радикальной трансформации библиотечных коллекций, услуг и подходов.

6. Расплата за экологическую безответственность: изменение климата несет новые угрозы для библиотек и населения, которое они обслуживают, вынуждая нас принимать радикальные меры во избежание крупных катастроф в будущем.

7. Мобильность населения: в условиях возросшей мобильности населения концепция «местной» библиотеки перестает быть актуальной, что влечет за собой потребность в предоставлении интегрированных услуг, не имеющих каких-либо границ.

* <https://www.ifla.org/news/libraries-building-a-sustainable-future-wlic-2021-president-elects-session/>

8. Нетерпеливые читатели: пользователи, особенно молодое поколение, рассчитывают увидеть в библиотеках современные технологии и услуги и могут отказаться от библиотек, если их ожидания не оправдаются.

9. Технологический бумеранг: новое поколение, психологически измученное постоянным использованием социальных сетей, заново открывает для себя физические ресурсы, в том числе книги, как способ сбежать от мира.

10. Масштаб имеет значение: предоставление полноценных и современных услуг обходится дорого, поэтому лишь крупные учреждения могут себе это позволить, а небольшие библиотеки оказываются не у дел.

11. Доминирование мира данных: новые виды и области применения данных коренным образом поменяли нашу экономическую и социальную жизнь, сделав компетентность в области данных необходимым условием для выживания.

12. Изменение способов поиска информации: искусственный интеллект в корне изменил способы поиска информации, позволяя получить максимально точные и надежные результаты.

13. Обострение разногласий: политические дебаты становятся все более острыми, что затрудняет поиск консенсуса как в политике, так и в обществе, подрывая концепцию совместного пользования общественными институтами.

14. Непрерывное образование: в наше время больше не существует такого понятия, как работа на всю жизнь, и все больше людей нуждаются в переобучении на том или ином жизненном этапе; библиотеки, в свою очередь, расширяют образовательную деятельность.

15. Единый, глобальный библиотечный фонд: повсеместная оцифровка ресурсов и возможности для сотрудничества между различными учреждениями делают местные коллекции менее релевантными, поскольку современные подходы нацелены на обеспечение доступа к глобальным ресурсам.

16. Приватизация знания: использование технических средств, а также медленные реформы в области авторского права приводят к тому, что частные лица получают контроль над информа-

цией, устанавливая политику разрешений и платежей.

17. Квалификация имеет значение: растущая комплексность современной информационной среды требует от библиотечных работников наличия высокого уровня образования.

18. Признание важности информационной грамотности: органы власти и другие стороны осознали важность информационной грамотности как долгосрочного решения проблемы распространения дезинформации.

19. Свободный доступ может навредить уникальному статусу библиотек: с ростом доли научной информации, доступной бесплатно, библиотеки вынуждены адаптироваться к новым условиям, если они не хотят потерять свою значимость для общества.

20. Неравенство усугубляется: современные технологии создают новые возможности для тех, у кого есть к ним доступ, при этом социальный разрыв между имеющими доступ и теми, у кого его нет, увеличивается, что может привести к тому, что значительная часть населения окажется за чертой бедности, если не будут приняты меры.

В рамках сессии избранный президент Б. Лизон совместно с генеральным секретарем ИФЛА Дж. Ляйтнером, а также четырьмя экспертами и коллегами избранного президента — А. Митрованном (Andreas Mitrowann), Р. Болхассан (Rashidah Bolhassan), К. Расерокой (Kay Raseroka) и Х. Исмаил (Heba Ismail) рассказали участникам о том, как проходил процесс определения ключевых приоритетов.

В результате нескольких туров онлайн-голосования число идей сократилось с 20 до 10, в итоге осталось 5 главных идей, которые Б. Лизон планирует активно продвигать в качестве президента ИФЛА: виртуальный режим работы, серьезность проблемы этнического и социокультурного многообразия, ухудшение экологической ситуации, важность непрерывного образования и усугубление неравенства.

Перевод **Марии Федотовой**,

Российская государственная библиотека

БЕСЕДА С БАРБАРОЙ ЛИЗОН, ПРЕЗИДЕНТОМ ИФЛА В 2021—2023 ГОДАХ

IN CONVERSATION WITH BARBARA LISON, IFLA PRESIDENT 2021—2023*

В 2021 году ИФЛА запустила новый информационный бюллетень, на который можно подписаться (<https://mailchi.mp/ifla/ifla-newsletter>). Для первого выпуска было подготовлено интервью генерального секретаря ИФЛА Джеральда Ляйтнера (Gerald Leitner) с президентом ИФЛА в 2021—2023 гг. Барбарой Лизон (Barbara Lison), в котором она делится идеями по поводу темы своего президентского срока и планами на ближайшие два года.

Дж. Ляйтнер (Дж.Л.): Что побудило вас баллотироваться на пост президента ИФЛА?

Б. Лизон (Б.Л.): Я всегда вплотную занималась вопросами библиотечной политики, адвокации, маркетинга и управления. Я знаю, что успех в налаживании контактов с партнерами как в библиотечной отрасли, так и за ее пределами может иметь долгосрочные последствия. Поддержка профессиональных сетей и содействие в реализации политических решений в области библиотечного дела являются одними из основных задач библиотечных ассоциаций.

Поэтому я стала участвовать в работе библиотечных объединений, будь то ассоциации учреждений или библиотекарей, еще на достаточно ранних этапах своей карьеры. Я делала это постепенно, продвигаясь от регионального уровня к национальному, затем перешла на «европейский уровень» в Европейском бюро библиотечных, информационных и документационных ассоциаций (EBLIDA), а также занялась реализацией проектов, финансируемых Европейским советом (ЕС).

Моим первым шагом в ИФЛА стала поддержка заявки национального комитета Германии на проведение Всемирного библиотечного и информационного конгресса (WLIC) в Берлине в 2003 году. Впервые приняв участие в конгрессе как волонтер, я по-настоящему «заразилась» духом ИФЛА.

Мой опыт в качестве члена Правления ИФЛА в 2011—2013 и 2013—2015 гг. позволил мне увидеть как возможности, которыми располагает ИФЛА, так и проблемы, с которыми она сталкивается, поддерживая глобальную библиотечную сферу. Особенно меня тогда поразило сочетание про-

фессиональной работы и деятельности по защите интересов библиотек, которой ИФЛА стала заниматься в ходе президентского срока Клаудии Люкс (Claudia Lux).

Решение баллотироваться на пост избранного президента и стать президентом ИФЛА было мотивировано этой задачей, а именно — стремлением возглавить глобальную организацию и показать миру важность библиотек для будущего человечества. Звучит громко, но я твердо в это верю!

Дж.Л.: В своей речи на Генеральной Ассамблее вы говорили о долговременной устойчивости наших сообществ, нашей профессии и Федерации. Каких успехов вы надеетесь достичь за два года?

Б.Л.: Два года — это и долгий, и короткий срок. Успехом для меня будет добиться за эти два года большего признания библиотек как ключевого фактора будущего развития на международном, национальном, региональном и местном уровнях.

Для ИФЛА данную задачу можно разбить на четыре составляющие: представление интересов библиотек и их пользователей на международной арене в контексте международных организаций и работы с международными партнерами; поддержка интересов национальных ассоциаций и аналогичных групп на национальном уровне, побуждение их к действию и защите интересов своих учреждений в соответствующей сфере; поддержка профессиональной деятельности библиотекарей, способствующей предоставлению высококачественных услуг и демонстрации влияния библиотек; успех самой Федерации, поскольку лишь сильная ИФЛА может сделать библиотеки сильнее.

Таким образом, мы предложили членам новый Устав, который был одобрен в феврале 2021 г. и вступил в силу после Генеральной Ассамблеи в августе 2021 года. Устав призван повысить эффективность организации и усилить политику ИФЛА, направленную на обеспечение инклюзивности и культурного разнообразия. Мы попытались расширить региональное участие и представительство за счет создания Регионального сове-

* <https://www.ifla.org/news/in-conversation-with-barbara-lison-ifla-president-2021-23/>



Генеральный секретарь ИФЛА Джеральд Лайтнер беседует с президентом ИФЛА в 2021–2023 гг. Барбарой Лизон

та. Успех будет зависеть от того, смогут ли эти изменения и улучшения выразиться в хорошей, эффективной и конструктивной работе.

Все это, конечно, является частью чрезвычайно амбициозной задачи. Здесь требуется преданность, выходящая далеко за рамки моего президентского срока. Однако я надеюсь, что мы увидим первые результаты и свидетельства выполнения поставленных задач. Успех никогда не бывает по-настоящему окончательным, у него нет срока сдачи!

Дж.Л.: Как вы оцениваете роль Стратегии ИФЛА в качестве средства продвижения к этим целям? И каким образом члены и волонтеры ИФЛА смогут использовать эту программу в своей деятельности?

Б.Л.: Стратегия ИФЛА направлена как раз на достижение этих целей. Ее четыре стратегических направления и связанные с ними ключевые инициативы нацелены на выполнение задач, которые я ставлю на следующие два года и, как я уже говорила, на годы вперед.

Мы прошли почти половину пути в реализации Стратегии, и я уже вижу некоторые результаты: например, стратегическую ориентацию профессиональных подразделений на выполнение нескольких аспектов Стратегии, повышение осведомленности членов библиотечного сообщества о Целях устойчивого развития, а также установление новых партнерских взаимоотношений как между самими ассоциациями, так и с ИФЛА.

Сейчас проводится много онлайн-мероприятий: семинаров, конференций и т. п., организуемых ассоциациями или профессиональными подразделениями и направленных на достижение Целей устойчивого развития в целом или на их определенные аспекты. Иногда я даже встречаю

ссылки на наши стратегические направления или ключевые инициативы. Если вы посмотрите примеры, собранные на сайте по хештэгу «ИФЛА на удаленке» (#IFLAfromHome), вы сможете найти новые идеи для реализации Стратегии ИФЛА в своей профессиональной среде.

В Германии, когда мы сталкиваемся с подобными задачами, обычно говорим, что «вода камень точит». Но это только один аспект прогресса! На мой взгляд, важнее действовать и проявлять приверженность своим целям, чтобы собрать как можно больше коллег в одну команду. Это то, что я делала всю свою жизнь, и то, что я постараюсь делать и дальше.

Дж.Л.: Как вы планируете работать с членами и волонтерами ИФЛА в нынешнее время?

Б.Л.: Очень интересно наблюдать за деятельностью человека, который занимает пост президента ИФЛА во время пандемии! С одной стороны, очень сложно лично встречаться и обмениваться мнениями, с другой — возросло количество виртуальных контактов и «интернет-знакомств» за счет стремительного развития инструментов онлайн-коммуникации.

В настоящее время я почти каждый день «встречаюсь» с коллегами по всему миру, выступаю с приветственными речами или презентациями. В мире «старого порядка» все это выглядело бы совершенно иначе.

Тем не менее мне не хватает прямого личного общения, то есть общения, выходящего за рамки «сессии вопросов и ответов» или «панельной дискуссии». Поэтому я счастлива, что теперь могу начать путешествовать и встречаться очно, по крайней мере в Европе. Моя первая поездка была в Вену, а осенью также ожидается приглашение в Швейцарию.

Моя тема «Библиотеки, создающие устойчивое будущее» (Libraries Building a Sustainable Future) сегодня актуальна по нескольким причинам. Конечно, важную роль играют Цели устойчивого развития ООН. Однако устойчивость является ключевым фактором, и когда идет речь о том, как библиотеки справляются с пандемией и, что даже более важно, как библиотеки справляются с ее последствиями.

Моя программа предлагает оптимистичный взгляд на библиотечное дело в сочетании с верой в будущее и гордостью за наши достижения в эти трудные времена.

Ознакомиться с более подробной информацией о Б. Лизон и ее планах на президентский срок можно на странице президента на сайте ИФЛА (<https://www.ifla.org/president/>)!

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

НАГРАДЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ НА ВСЕМИРНОМ БИБЛИОТЕЧНОМ И ИНФОРМАЦИОННОМ КОНГРЕССЕ ИФЛА В 2021 ГОДУ

IFLA PROFESSIONAL UNIT AWARDS AT IFLA WLIC 2021*

Профессиональные подразделения ИФЛА вручают гранты и награды в знак признания выдающихся достижений в соответствующих секторах. Некоторые из профессиональных достижений были отмечены на церемонии вручения наград в 2021 году. Также были названы самые динамичные и результативные подразделения ИФЛА за 2020 и 2021 годы.

Секция вузовских и научно-исследовательских библиотек ИФЛА: гранты на посещение

Гранты на посещение Всемирного библиотечного и информационного конгресса ИФЛА (<https://www.ifla.org/node/10787>), присуждаемые Секцией вузовских и научно-исследовательских библиотек ИФЛА (<https://www.ifla.org/academic-and-research-libraries>), дают возможность успешным кандидатам впервые посетить конгресс ИФЛА. Благодаря спонсорской поддержке издательского дома SAGE Publishing Секция смогла на конкурсной основе предоставить гранты на оплату регистрационного взноса для участия в конгрессе четырем специалистам в области информации. Победителями стали:

- Эндрю Оджулонг (Andrew Ojulong), Уганда;
- Нессель Ноэ (Nessel Noé), Аргентина;
- Джанина Анджела Селин О. Кабанилья (Gianina Angela Celine O. Cabanilla), Филиппины;
- Андреа Дойл (Andrea Doyle), Бразилия.

Международная премия ИФЛА ПрессРидер в области маркетинга

С 2019 г. Секция по менеджменту и маркетингу ИФЛА совместно с партнером, компанией «ПрессРидер» (PressReader), проводят конкурс на получение Международной премии в области маркетинга ИФЛА ПрессРидер (<https://www.ifla.org/node/6922>). Премия присуждается творческим, ориентированным на результат маркетинговым проектам или кампаниям. Каждый год в финал

выходят три кандидата, отмеченные за их инновационные маркетинговые достижения в библиотечной сфере.

В 2021 г. Секция по менеджменту и маркетингу ИФЛА (<https://www.ifla.org/management-and-marketing>) при спонсорской поддержке компании «ПрессРидер» присудила награды следующим библиотекам:

- Библиотеки Университета им. Монаша (Австралия) и Университета штата Пенсильвания (США): проект «Великое шоу редких книг Монаша и штата Пенсильвания» (The Monash and Penn State Great Rare Books Bake Off, <https://sites.psu.edu/greatrarebooksbakeoff> и <https://www.monash.edu/library/rare-books-bake-off>);
- Городские библиотеки Цзинаня (Китай): «Исследование Цюаньчэн – “Доставка” от друзей» (Quancheng Study – “Delivery” Buddies Post, <http://www.jnlib.net.cn/>);
- LGMA / Библиотеки Ирландии (Ирландия): «Ваша библиотека – приглядитесь поближе» (Your Library – Take a Closer Look, <https://www.librariesireland.ie/>).

Премия самому динамичному и результативному подразделению ИФЛА за 2020 и 2021 годы

В знак признательности за огромный вклад и упорную работу профессиональных подразделений Профессиональный комитет ИФЛА учредил в 2018 г. премию самому динамичному и результативному подразделению (<https://www.ifla.org/professional-committee/awards/dynamic-unit>). Уже третий год эта награда присуждается профессиональным подразделениям ИФЛА, которые отвечают критериям «динамичного подразделения», определенным профессиональным комитетом.

В 2020 г. премии самому динамичному и результативному подразделению (DUIA) удостоились:

- Секция по доставке документов и взаимному использованию ресурсов (победитель конкурса);

* <https://www.ifla.org/news/ifla-professional-unit-awards-at-ifla-wlic-2021/>; <https://www.ifla.org/news/new-public-library-world-champion-named/>

- Секция вузовских и научно-исследовательских библиотек (специальное упоминание за информационно-просветительскую деятельность);

- Секция по непрерывному профессиональному развитию и обучению на рабочем месте (специальное упоминание за эффективную коммуникацию и работу по увеличению количества членов).

В 2021 г. первым подразделением ИФЛА, удостоенным специальной награды DUIA за качество и результативность работы, стала Секция по образованию и подготовке (<https://www.ifla.org/set>), а специальное упоминание за эффективную коммуникацию досталось Секции библиотек для детей и юношества (<https://www.ifla.org/libraries-for-children-and-ya>). Победитель конкурса DUIA 2021 г. — Секция вузовских и научно-исследовательских библиотек (<https://www.ifla.org/academic-and-research-libraries>).

ИФЛА благодарит всех, кто участвовал в конкурсе на звание самого динамичного и результативного подразделения, а также широкий круг номинантов на различные профессиональные награды в этом году.

Лучшая в мире новая публичная библиотека

ИФЛА ежегодно вручает премию «Публичная библиотека года» (Public Library of the Year) в партнерстве с датской компанией-разработчи-

ком программного обеспечения Systematic A/S, которая также является спонсором премии (призовой фонд 5 тыс. долл. США). В 2021 г. за главный приз боролись 32 библиотеки, пять из них оказались в числе номинантов (<https://systematic.com/en-gb/industries/library-learning/news-knowledge/awards/public-library-of-the-year/shortlist-for-public-library-of-the-year/>). 19 августа 2021 г. на Всемирном библиотечном и информационном конгрессе (WLIC) победителем была объявлена библиотека «Дайкман — Бьёрвика» в Осло. Награду вручила президент ИФЛА Кристин Маккензи (Christine Mackenzie).

Председатель жюри Якоб Леркес (Jakob Lærkes) прокомментировал выбор библиотеки «Дайкман — Бьёрвика»: «Премия “Публичная библиотека года” — это дань уважения образцам для подражания, и победитель, библиотека “Дайкман — Бьёрвика”, является ярким тому примером. Красивое сооружение, которое производит глубокое впечатление, послужит ориентиром для будущих библиотечных зданий. Библиотека полностью соответствует всем критериям для получения премии, и международное жюри особо отметило, как в этом здании сочетаются экологическая сознательность и архитектурное чутье. Библиотека не только создает рай для книг и читателей, но и предлагает передовые технологические решения. Она показывает, что публичные библиотеки могут функционировать как институты, объединяющие людей и в больших городах, и в небольших сообществах».



Библиотека «Дайкман — Бьёрвика» (Осло, Норвегия) — победитель премии ИФЛА «Публичная библиотека года» в 2021 году

Все началось в 1785 г. с собрания объемом в 6 тыс. томов. Сегодня библиотека «Дайкман — Бьёрвика» (Deichman Bjørvika) в Осло (Норвегия) названа лучшей публичной библиотекой в мире.

Когда в 1785 г. норвежский канцлер и предприниматель Карл Дайкман (Carl Deichman) завещал свою коллекцию из 6 тыс. книг гражданам Христиании (ныне Осло), он вряд ли мог предположить, что спустя 216 лет его наследие превратится в уникальную публичную библиотеку на шести этажах, оборудованную автоматизированной системой сортировки книг. Будь он жив сегодня, он был бы счастлив увидеть, что его наследство заложило основу для создания новой публичной библиотеки — лучшей в мире в 2021 году.

Современная библиотека привлекла внимание компании Systematic, выступающей спонсором премии. Мартин Брэхнер-Мортенсен (Martin Brøchner-Mortensen), старший вице-президент группы и представитель компании Systematic, поделился своей гордостью и радостью от возможности поддержать развитие библиотек будущего: «Библиотека “Дайкман — Бьёрвика” является больше чем просто архитектурной жемчужиной столицы Норвегии. Это интеллектуальная конструкция, основанная на полностью автоматизированной системе сортировки книг, которая позволяет сотрудникам посвятить свое время обслуживанию читателей, а не работе с книгами. Библиотеки важны для нашего общества, и в компании Systematic мы гордимся тем, что предоставляем информационные разработки более чем миллиону пользователей библиотек».

Здание расположено на набережной Осло между центральным вокзалом и оперным театром. Его совместно спроектировали два архитектурных агентства: Atelier Oslo и Lund Hagem, которым было поручено создать проект здания, где посетителям было бы интересно открывать для себя различные площадки и участвовать в предлагаемых мероприятиях.

Санти Ромеро Гаруз (Santi Romero Garuz), член жюри и руководитель отдела библиотечной архитектуры в Провинциальном совете Барселоны (Испания), отметил удобство для читателей и будущие перспективы здания как две основные причины, по которым библиотека «Дайкман — Бьёрвика» победила в конкурсе. «Помимо впечатляющего дизайна, включающего современные технологические решения, выбор материалов, энергоэффективные подходы и многофункциональность помещений свидетельствуют о том, что библиотека была построена с учетом требований устойчивости и будущего», — сказал он.

Кнут Скансен (Knut Skansen), директор библиотеки «Дайкман — Бьёрвика», чрезвычайно горд тем, что его библиотека была удостоена звания «Публичная библиотека года» в 2021 году.

Библиотека «Дайкман — Бьёрвика»: основные факты

Библиотека «Дайкман — Бьёрвика» (ее площадь 13 500 кв. м) расположена на шести этажах и предназначена для различных видов познавательной деятельности.

В библиотеке хранится около 450 тыс. ед. материалов, большая часть которых доступна пользователям через систему самообслуживания.

Первый этаж — самый загруженный: здесь располагаются ресторан, кафе, справочный стол и автоматы для выдачи книг. Этажом ниже находятся кинотеатр и актовый зал.

Второй этаж предназначен для маленьких детей, которые могут слушать или читать книги, а также резвиться в «волшебных подземельях» и игровой комнате. На третьем этаже находится «народная мастерская», где можно заниматься различными видами творчества. Она оборудована всем необходимым: от 3D-принтеров и швейных машин до музыкальных комнат и студий звукозаписи.

По мере продвижения вверх по зданию библиотеки все затихает. На четвертом и пятом этажах расположены читальные залы и аудитории, кабинки для индивидуальной работы и учебные классы, где можно спокойно проводить время и любоваться великолепным видом на Осло-фьорд и город.

Премия «ИФЛА/Systematic — публичная библиотека года»: основные факты

Премия «Публичная библиотека года» вручается ИФЛА в сотрудничестве с датской компанией Systematic A/S, разработчиком программного обеспечения, чтобы отметить и поощрить новые публичные библиотеки.

Премия получает библиотека из любой страны мира, которая добилась блестящих результатов в сочетании функциональной архитектуры с креативными IT-решениями, задействовав цифровые технологии и отразив особенности местной культуры.

Чтобы получить право участвовать в конкурсе, библиотека должна быть только построенной или размещаться в здании, которое ранее не использовалось в качестве библиотеки.

Церемония награждения проходит в рамках ежегодного конгресса ИФЛА, который в 2021 г. проводился в виртуальном формате. Премия предполагает призовой фонд в размере 5 тыс. долл. США (около 32 тыс. датских крон, или 4,2 тыс. евро), спонсором которого является компания Systematic.

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

МАНИФЕСТ О ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ — 25 ЛЕТ ПРОСВЕТИТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ И МНОГОЕ ДРУГОЕ!

THE PUBLIC LIBRARY MANIFESTO — 25 YEARS OF ADVOCACY, AND MANY MORE TO COME!*

Манифест ИФЛА/ЮНЕСКО о публичной библиотеке (IFLA/UNESCO Public Library Manifesto 1994, <https://www.ifla.org/publications/iflaunesco-public-library-manifesto-1994>) провозглашает веру ЮНЕСКО в публичную библиотеку как живительную силу, питающую распространение образования, культуры и информации, а также как важнейший фактор, способствующий установлению мира и благополучия благодаря воздействию на взгляды людей по всему миру.

Последняя версия Манифеста, опубликованная в 1994 г., является для публичных библиотек краеугольным камнем адвокации. Однако по мере развития технологий и трансформации общества поменялись и способы выполнения публичными библиотеками своей миссии.

Поэтому ИФЛА, в частности Секция публичных библиотек (<https://www.ifla.org/public-libraries>), совместно с ЮНЕСКО приступила к пересмотру Манифеста, чтобы он наилучшим образом отражал реалии и задачи публичных библиотек на сегодняшний день.

Глобальный призыв

Создание обновленной версии Манифеста, который стал бы актуальным и полезным ресурсом для публичных библиотек различных стран, было бы невозможно без получения информации от представителей глобального библиотечного сообщества.

В связи с этим в 2020 г. Секция публичных библиотек ИФЛА запустила опрос (<https://www.ifla.org/node/93124>) для сбора идей и отзывов от библиотекарей по всему миру.

Из более 600 ответов представители ИФЛА узнали много нового о том, как библиотекари использовали Манифест в своей работе, а также получили предложения относительно требующихся поправок и обновлений.

Результаты

Библиотекари поделились историями об использовании Манифеста для обоснования необхо-

димости реорганизации библиотек, демонстрации выборным должностным лицам и распорядителям бюджета важности их финансирования, защиты свободного доступа и борьбы с цензурой, разработки более эффективных мероприятий для читателей, а также рассказали об использовании документа как информационного ресурса для исследователей и о многом другом.

При ответе на вопрос, считают ли они, что Манифест эффективно отражает миссию современных публичных библиотек, 78% респондентов оценили его либо как «эффективный», либо как «очень эффективный».

Таким образом, ИФЛА пришла к выводу, что существующий Манифест требуется не переписывать, а лишь обновить, чтобы отразить новые и развивающиеся приоритеты публичных библиотек.

По итогам опроса штаб-квартира ИФЛА совместно с Секцией публичных библиотек разработала проект обновленной версии Манифеста. Кроме того, ЮНЕСКО ранее внесла огромный вклад в обеспечение того, чтобы благодаря Манифесту, деятельность публичных библиотек продолжала соответствовать как целям ЮНЕСКО, так и ее программе «Информация для всех» (Information for All Programme, IFAP, <https://en.unesco.org/programme/ifap>).

Что нового?

Ниже приводится лишь краткий обзор некоторых новых или расширенных положений, которые планируется включить в новую редакцию Манифеста.

Общества знаний

С 1994 г. способы получения доступа к информации и возможности ее использования существенно изменились. В обновленном Манифесте будет отражена роль публичных библиотек в становлении обществ знаний путем оказания помощи местному населению в осуществлении доступа к

* <https://www.ifla.org/news/the-public-library-manifesto-25-years-of-advocacy-and-many-more-to-come/>

знаниям, их производству, созданию и обмену на справедливой основе.

Также сюда включаются инициативы по привлечению новых пользователей, просветительская работа с населением, сбор и предоставление доступа к актуальной информации, а также свободный доступ к научным знаниям.

Удаленный доступ

Среди многих уроков, извлеченных из пандемии COVID-19, необходимость стратегий по обеспечению виртуального доступа и взаимодействия оказалась одной из важнейших для публичных библиотек. Таким образом, роль библиотек в предоставлении услуг читателям теперь будет рассматриваться не только в контексте очных, но и удаленных услуг.

Библиотеки и устойчивое развитие

Библиотеки, являющиеся общедоступными площадками для обмена информацией, культурного развития и поощрения гражданской активности, должны рассматриваться как важные посредники в деле достижения устойчивого развития.

Благодаря своей деятельности, связанной с информацией, грамотностью, образованием и

культурой, библиотеки способствуют достижению Целей в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций (<https://sdgs.un.org/goals>) и построению более справедливого, гуманного и устойчивого общества.

Это особенно актуально, когда речь идет о роли публичной библиотеки в обеспечении интеграции, доступа и культурного участия маргинальных социальных групп, коренных народов и пользователей с особыми потребностями.

Дальнейшие шаги

В настоящее время ИФЛА и ее Секция публичных библиотек совместно с партнерами из ЮНЕСКО занимаются доработкой обновленной версии Манифеста о публичной библиотеке.

Завершив этот процесс, ИФЛА планирует привлечь глобальное библиотечное сообщество к практической реализации положений Манифеста и проведению мероприятий, которые позволят более эффективно отстаивать роль библиотек как силы, способствующей развитию образования и культуры, а также достижению инклюзивности и мира.

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

Анонс

Предстоящие конгрессы ИФЛА

- **Всемирный библиотечный и информационный конгресс — 88-я Генеральная конференция и Ассамблея ИФЛА** состоится **26–29 июля 2022 г.** в Дублине, Ирландия.
- **Всемирный библиотечный и информационный конгресс — 89-я Генеральная конференция и Ассамблея ИФЛА** состоится **в 2023 г.** в Роттердаме, Нидерланды.

Определены регионы, где будут проводиться конгрессы в ближайшие годы:

- **2024 г. — Северная Америка**

ЗАЯВЛЕНИЕ ИФЛА ПО СИТУАЦИИ В АФГАНИСТАНЕ

IFLA STATEMENT ON AFGHANISTAN*

Президент ИФЛА в 2019–2021 гг. Кристин Маккензи (Christine Mackenzie) и генеральный секретарь ИФЛА Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner) сделали совместное заявление относительно ситуации в Афганистане.

Как и вся мировая общественность, ИФЛА пристально следит за событиями, разворачивающимися в течение последнего времени в Афганистане.

В первую очередь, ИФЛА озабочена благополучием народа Афганистана, особенно наиболее уязвимых групп населения, включая женщин и девочек.

ИФЛА присоединяется к международному призыву уважать и защищать гражданские права всех жителей Афганистана. Являясь голосом глобального библиотечного сообщества, ИФЛА уделяет особое внимание праву на образование и доступ к информации, праву на свободу убеждений и их выражения, а также всеобщим культурным правам.

Культурные права и защита культурного наследия

Для обеспечения права на участие в культурной жизни необходимо гарантировать сохранность как материального, так и нематериального культурного наследия Афганистана во всех его формах.

ИФЛА призывает органы власти Афганистана защитить библиотеки и их фонды, включая предметы документального наследия, хранящиеся в частных коллекциях граждан, а также все учреждения памяти, музеи, архивы, галереи, памятники и достопримечательности по всей стране.

ИФЛА подчеркивает необходимость предотвращения угроз, связанных с незаконным оборотом и хищением культурных ценностей, которыми наиболее подвержено документальное наследие.

Таким образом, с целью гарантии его доступности для будущих поколений ИФЛА призывает органы власти обеспечить защиту самого культурного наследия, так и тех специалистов, которые работают над его сохранением, без дискриминации по признаку этнической принадлежности, пола, религии или политических взглядов.

В частности, ИФЛА всецело разделяет позицию других международных культурных организаций и призывает власти соблюдать международные обязательства по защите наследия, поскольку государство подписало Гаагскую конвенцию 1954 г. о защите культурных ценностей (<https://www.icrc.org/ru/doc/resources/documents/misc/treaties-cultural-properties-140554.htm>) и соответствующие протоколы, а также является участником Конвенции ЮНЕСКО 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (<https://docs.cntd.ru/document/1900836>).

Наконец, ИФЛА отдает дань уважения тем, кому уже пришлось рисковать своей жизнью, чтобы защитить документальное или культурное наследие страны во всех его формах. ИФЛА продолжит поддерживать связь с библиотечным сообществом в регионе и международными партнерами, отслеживая ситуацию и оказывая любую посильную помощь.

Кристин Маккензи,
президент ИФЛА в 2019–2021 годах
Джеральд Ляйтнер,
генеральный секретарь ИФЛА
19 августа 2021 г.

Перевод **Марии Федотовой,**
Российская государственная библиотека

* <https://www.ifla.org/news/ifla-statement-on-afghanistan/>

ЕЖЕГОДНЫЙ ОТЧЕТ ИФЛА ЗА 2020 ГОД

IFLA ANNUAL REPORT 2020*

Предисловие

2020 г. оказался исключительным годом не только для ИФЛА, но и для всего мира. Мы все пострадали от пандемии COVID-19, испытали последствия изменений климата и стали свидетелями массовых протестов против неравенства и несправедливости. Глобальная библиотечная отрасль не только с достоинством встретила новые вызовы, но и смогла воспользоваться открывшимися возможностями.

В течение прошедшего года я выступала на многочисленных онлайн-конференциях, вебинарах и других мероприятиях, организованных по всему миру. Возможность опробовать новые формы взаимодействия с коллегами из различных стран является для меня привилегией и удовольствием. Я восхищаюсь представителями нашей профессии, которые смогли справиться с трудностями и продолжают делиться информацией и знаниями, укрепляя библиотечную отрасль.

В своих выступлениях я не раз возвращалась к лозунгу, выбранному на мой президентский срок, — «Давайте работать вместе» (Let's Work Together). Я участвовала в различных сессиях, посвященных как инновациям и будущему, так и нашей текущей совместной работе по реализации Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 г. (United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development). В мире, где неравенство все больше усугубляется, достижение целей в области устойчивого развития важно, как никогда.

Я горжусь тем, что занимала пост президента в период, когда Правление и штаб-квартира ИФЛА совместно с членами Федерации, волонтерами и глобальным библиотечным сообществом трудились над пересмотром и разработкой новой системы управления, чтобы превратить ИФЛА в организацию, основанную на максимально широком участии и представительстве. Это был коллективный и инклюзивный процесс, отражающий все лучшее, что есть в ИФЛА.

Если мы действительно хотим бросить вызов сложившемуся порядку и внедрить инновации, то настало время это сделать. Давайте продолжим работать вместе и воспользуемся шансом построить лучшее будущее.

Кристин Маккензи,
президент ИФЛА в 2019–2021 годах

Коротко о событиях 2020 года

2020 г. запомнится как один из самых сложных периодов в истории ИФЛА и глобальной библиотечной сферы в целом. Несмотря на огромные проблемы, с которыми нам всем пришлось столкнуться, мы рады отметить, что были также достигнуты значительные успехи.

Как первый полноценный год реализации Стратегии, он призван был стать временем запуска и консолидации рабочих потоков, разработки новых способов сплочения отрасли, а также поиска точек соприкосновения на международном, региональном, национальном и местном уровнях. Это был год, на который была намечена основная часть работы по пересмотру системы управления ИФЛА, что являлось очередным ключевым этапом Дорожной карты развития ИФЛА. Подобно реализации Стратегии, этот процесс, направленный на то, чтобы сделать организацию более открытой, эффективной и прозрачной, нельзя было откладывать. По мере того как опасность пандемии COVID-19 и жесткость мер, необходимых для ограничения ее распространения, становились все более очевидными, мы поняли, что потребуются новые трудовозатраты в дополнение к уже и без того загруженному рабочему графику.

В то время, когда библиотеки и библиотечные ассоциации по всему миру боролись с серьезными трудностями, обязанность ИФЛА состояла в том, чтобы обеспечить максимально возможную поддержку своим членам и отрасли в целом. Как и многие наши коллеги, оказавшиеся в условиях пандемии, представители ИФЛА вынуждены были принимать непростые решения, самым тяжелым из которых стала отмена Всемирного библиотечного и информационного конгресса (WLIC) в 2020 году. Мы столкнулись с необходимостью внедрять инновации в услуги, которые мы предлагаем, а также менять способы их получения. Однако я хотел бы с радостью отметить, что за последний год ИФЛА стала лишь сильнее. Подобно тому как библиотечная сфера на глобальном уровне доказала свою гибкость и изобретательность, ИФЛА продемонстрировала способность не только адаптироваться, но и сохранить и даже повысить свою значимость.

Ясный ориентир в меняющемся мире: реализация Стратегии ИФЛА

Когда Стратегия ИФЛА на 2019–2024 гг. была запущена на WLIC-2019 в Афинах (Греция), мало

* <https://www.ifla.org/AnnualReport2020/>

кто мог представить себе обстоятельства, при которых будет отмечаться ее первая годовщина.

В начале 2020 г. в ИФЛА полным ходом шла подготовка к реализации проекта. Более 60 секций, групп по интересам, консультативных комитетов и других структур активно формировали планы действий, отражавшие подъем энтузиазма и верность целям Федерации. Создавались или пересматривались стандарты и руководства, разрабатывались учебные материалы, готовились вебинары и виртуальные мероприятия, а также сессии, запланированные на конгресс 2020 года. Штаб-квартира ИФЛА предлагала волонтерам новые варианты поддержки, расширяла контакты, искала различные возможности для библиотечной адвокации на международных форумах. ИФЛА тесно сотрудничала с членами на национальном уровне, чтобы помочь им использовать Стратегию как инструмент в своей работе.

Когда разразилась пандемия, а мир вокруг радикально изменился, ИФЛА по-прежнему уделяла особое внимание реализации Стратегии, которая сохранила свою актуальность. Видение сильной и сплоченной глобальной библиотечной отрасли, способствующей становлению грамотных, информированных и активных сообществ, остается неизменным. Миссия ИФЛА — вдохновлять, вовлекать, поддерживать и объединять представителей библиотечного сообщества — является, возможно, даже более важной в период, когда многие из нас столкнулись с неопределенностью и необходимостью продемонстрировать гибкость и способность к внедрению инноваций. Стратегические направления, о которых можно прочесть в годовом отчете, по-прежнему представляют ключевые области, на которых необходимо сосредоточить усилия для достижения успеха.

Президент, Правление и генеральный секретарь ИФЛА сыграли важнейшую роль в поддержании набранных темпов. Традиционно насыщенная программа очных мероприятий сменилась еще более насыщенной программой онлайн-встреч, за которую ИФЛА взялась с удвоенной энергией. Благодаря виртуальному участию в конференциях и встречах открылось много новых возможностей для того, чтобы выйти за пределы географических границ и наладить совместную работу. Каждая такая возможность была шансом стимулировать участие в реализации Стратегии, подчеркнуть важность принадлежности к глобальному библиотечному сообществу. В отчете ИФЛА за 2020 г. подробно рассказано обо всех достижениях волонтеров ИФЛА и сотрудников штаб-квартиры.

Новые способы достижения наших целей: ответ на пандемию COVID-19

Несмотря на то что наши цели остались неизменными, способы их достижения подлежали пересмотру. Поскольку ИФЛА выступает как

платформа для обсуждения и изучения актуальных проблем, профессиональные подразделения и сотрудники штаб-квартиры провели значительную работу по сбору и распространению информации о мерах, принятых библиотеками в ответ на пандемию COVID-19. Различные секции организовывали мероприятия и публиковали исследования и информационные бюллетени в рамках соответствующей сферы деятельности, знакомя с примерами, призванными донести важную информацию или вдохновить коллег из других стран.

Ключом к успеху стали инвестиции в формирование навыков применения цифровых инструментов. Так, штаб-квартира ИФЛА предоставила волонтерам виртуальные платформы и подготовила подробные инструкции для их эффективного использования, что привело к значительному увеличению их популярности. На веб-странице ИФЛА, посвященной деятельности библиотек в условиях пандемии COVID-19, выкладывались регулярные обновления, касающиеся режима работы учреждений и правил посещения, а также новых способов, которые библиотеки нашли для обслуживания пользователей.

Кроме того, тщательная подготовка гарантировала беспрепятственный переход команды штаб-квартиры ИФЛА к удаленной работе, обеспечив практически бесперебойную поддержку членам Федерации. ИФЛА смогла также максимально задействовать возможности, предлагаемые веб-сайтом и присутствием в социальных сетях, для эффективного обмена информацией. Поскольку пандемия растянулась и на 2021 г., ИФЛА продолжает анализировать и извлекать уроки из опыта, а также поддерживает контакты с теми, кто участвует в ее работе, чтобы сохранять энергию для решения ключевых задач.

Основные факты

Членство в ИФЛА

- 1477 членов (включает национальные и международные ассоциации, учреждения, организации и отдельных лиц)
- 143 страны

Библиотечная карта мира (LMW)

- 171 страна участвует в проекте LMW
- 133 страны с опубликованными данными на сайте LMW
- 2,6 млн библиотек

Мероприятия

- 16 подразделений ИФЛА организовали виртуальные мероприятия
- более 75 мероприятий проведено
- 5087 участников зарегистрировались
- 2162 участника в режиме реального времени

На пути к повышению инклюзивности, эффективности и прозрачности организации: пересмотр системы управления ИФЛА

Ключевым направлением деятельности в 2020 г. стал пересмотр системы управления ИФЛА. Процесс был официально запущен на WLIC-2019, и в конце того же года была проделана важная работа, нацеленная на то, чтобы лучше понять текущую ситуацию и определить приоритеты членов.

2020 г. стал периодом, когда ИФЛА перешла от определения общих параметров к выработке конкретных шагов, которые следовало предпринять в ответ на выявленные недостатки, чтобы превратить Федерацию в более инклюзивную, эффективную и прозрачную организацию. Основную работу взяло на себя Правление, в частности Руководящий комитет, в состав которого вошли президент ИФЛА Кристин Маккензи, избранный президент Барбара Лизон (Barbara Lison) и председатель профессионального комитета Вики Макдональд (Vicki McDonald). В процессе также приняли участие парламентарий ИФЛА Мартин Уэйд (Martyn Wade) в качестве советника и генеральный секретарь ИФЛА Джеральд Ляйтнер (Gerald Leitner). В течение первых месяцев Правление, опираясь на вклад членов и волонтеров, разработало предложения по реформам Правления, профессиональных структур и консультативных комитетов, а также ряд новых идей для региональных структур. Опрос членов и волонтеров, проведенный в июне, вызвал активный отклик и предоставил ценную информацию, что не только позволило внедрить конструктивные изменения, но и подтвердило необходимость способствовать достижению разнообразия во всех управленческих структурах ИФЛА.

Далее в августе 2020 г. была проведена серия семинаров, посвященных как профессиональным, так и региональным аспектам деятельности ИФЛА. Это дало возможность получить обратную связь, а также сформировать понимание предлагаемых изменений. На основе полученных данных Руководящий комитет выработал новый проект Устава ИФЛА, направленный впоследствии Правлению для обсуждения и утверждения. В конце октября ИФЛА представила данный документ членам с целью консультативного голосования перед заседанием внеочередной Генеральной Ассамблеи в феврале 2021 года. Устав служит важнейшим документом, определяющим работу ИФЛА, но не является единственным нормативным документом. Так, после начала консультативного голосования продолжилась работа над созданием нового свода Правил процедуры, и было принято решение подготовить специальное Руководство для всех, кто работает в тесном сотрудничестве с ИФЛА, в целях предоставления рекомендаций и стандартов ведения трудовой деятельности.

Результаты проделанной работы станут более ясными лишь в 2021 г., но я уверен, что мы уже сейчас можем рассматривать 2020 г. как успешный с точки зрения предложений, которые мы смогли вместе подготовить, и благодаря уровню энергии и участия, которые продемонстрировали представители всей отрасли.

Возвращаясь к началу данного послания, напомним, что 2020 г. останется в истории ИФЛА как период, наполненный событиями. Он оказался чрезвычайно загруженным, но также и успешным. Даже несмотря на ситуацию неопределенности и возникшие сложности, мы показали, что и ИФЛА, и глобальное библиотечное сообщество, которое она обслуживает, ориентированы на будущее, умеют бороться с трудностями и проявлять изобретательность. Все это было бы невозможно без энергии и преданности нашей большой семьи ИФЛА: членов, волонтеров, Правления и штаб-квартиры.

ИФЛА — это мы!

Джеральд Ляйтнер,
генеральный секретарь ИФЛА

ИФЛА в действии — 2020 год

Стратегическое направление 1: усиление голоса библиотек на глобальном уровне

2020 г. стал годом, который подчеркнул важность библиотек не только при разработке ответных мер в разгар пандемии COVID-19, но и при долгосрочном планировании. Несмотря на то что традиционные пути для осуществления библиотечной адвокации оказались перекрыты, ИФЛА и ее члены доказали свою гибкость и стойкость, добившись того, чтобы голос библиотек был услышан.

В первую очередь, отметим: продолжилась работа по достижению Целей в области устойчивого развития (ЦУР) Организации Объединенных Наций, были предприняты новые усилия по поддержке национального участия в добровольных национальных обзорах, касающихся выполнения ЦУР правительствами. Помимо проведения успешного сопутствующего мероприятия в рамках Африканского регионального форума по устойчивому развитию в феврале 2020 г., ИФЛА также приняла участие в различных сессиях Всемирного форума городов и добилась того, что в заключительной декларации встречи библиотеки указаны как поставщики ключевых культурных услуг.

Совместно с партнерами по кампании «Культура 2030» (Culture2030Goal) ИФЛА выступила на заседании июльского Политического форума высокого уровня ООН по устойчивому развитию, где также присутствовали представители президента Генеральной Ассамблеи ООН, Всемирной организации здравоохранения и ЮНЕСКО, подчеркнув

необходимость инвестирования в библиотеки и их интеграции в стратегии долгосрочного развития.

ИФЛА продолжает успешное сотрудничество со Всемирной организацией интеллектуальной собственности, в частности с ее новым генеральным директором Дареном Тангом (Daren Tang), который имеет большой опыт реформирования библиотек Сингапура. Совместные усилия двух организаций помогают обосновать важность международных мероприятий, направленных на предоставление библиотекам по всему миру аналогичного и гарантированного законом базового набора инструментов для выполнения своей миссии. Заметим, что заявление ИФЛА о необходимости реформ в области авторского права для обеспечения сохранности в условиях изменений климата вызвало положительные отклики. При этом ИФЛА продолжает настаивать на эффективном выполнении положений Марракешского договора, отслеживая национальные правовые реформы.

2020 г. также продемонстрировал важность наличия возможностей и навыков для использования Интернета. ИФЛА всеми силами стремилась поддержать пропагандистскую работу на национальном уровне, публикуя новые исследования, посвященные включению библиотек в стратегии развития широкополосной связи и цифровых навыков, а также обеспечив упоминание библиотек в определении термина «значимая связь», разработанном в рамках инициативы «Альянс за доступный Интернет» (Alliance for Affordable Internet).

ИФЛА, традиционно уделяя особое внимание моральным ценностям, сделала заявления об искусственном интеллекте, открытом правительстве и правах на архивирование. Были представлены материалы для Универсального периодического обзора Совета по правам человека в Австралии, Бельгии, Грузии и Мьянме, а также для дальнейших тематических обзоров. Кроме того, ИФЛА опубликовала исследование о включении библиотек в национальные планы по обеспечению гендерного равенства и развития открытого правительства, предоставив, таким образом, полезные информационные ресурсы для членов Федерации.

Продолжили укрепляться отношения между ИФЛА и ЮНЕСКО, включая общие усилия по борьбе с последствиями августовского взрыва в Бейруте, совместные заявления о программе «Память мира» и пандемии COVID-19, активное участие в ежегодном собрании Глобального альянса в поддержку грамотности и Глобальной недели медийной и информационной грамотности. ИФЛА с успехом выполнила свою часть работы в проекте Европейского Союза по продвижению медиаграмотности через библиотеки и подготовилась к всемирному климатическому форуму COP-26 в 2021 году.

Поскольку оказание поддержки членам Федерации является ключевым направлением ад-

вокационной работы, ИФЛА предложила ряд рекомендаций и внесла свой вклад в реформы и политические процессы на национальном уровне. Так, особое внимание было уделено инструментам, которые могут способствовать адвокации на местах (как с помощью развития навыков, так путем предоставления информации в доходчивой форме). Перечисленные мероприятия, а также сотрудничество с международными организациями позволяют обеспечить существенную поддержку на всех уровнях.

Стратегическое направление 2: развитие и совершенствование профессиональной практики

Пандемия COVID-19 и меры по ее сдерживанию радикально изменили методы библиотечной работы по всему миру. Сотрудникам библиотечных и информационных учреждений требовалось проявить гибкость и творческий подход, чтобы продолжить обслуживать пользователей. Им удалось это сделать, доказав способность отрасли оперативно реагировать на изменения и внедрять инновации.

В свою очередь, ИФЛА пыталась поддержать и вдохновить библиотечное движение, используя большой опыт, накопленный учреждениями по всему миру. Основной информационной платформой Федерации для этих целей является портал «Библиотечная карта мира», предоставляющая данные из 133 государств. В этом году на карту были добавлены данные по шести новым странам, а также выложены многочисленные обновления, что еще больше повысило ценность портала как ключевого репрезентативного источника данных о библиотечных системах по всему миру. С его помощью библиотечные и информационные работники и лица, принимающие решения, могут получить общее представление о состоянии местных библиотек и сравнить их с зарубежными учреждениями. «Карта» также используется как инструмент анализа, например, в рамках серии публикации в блоге ИФЛА «Библиотечная статистика недели» (Library Stat of the Week), а также при подготовке отчетов по странам в рамках проекта «Развитие и доступ к информации» (DA2I).

ИФЛА обогатила коллекцию историй о ЦУР, опубликовав 21 статью. В них рассказывается о вкладе библиотеки в реализацию ЦУР ООН. Также в этом разделе добавлено девять новых профилей стран. Это не только дает возможность членам ИФЛА рассказать зарубежным коллегам о внутренней ситуации, но и предоставляет полезные материалы для подготовки библиотечной адвокации. С целью расширения числа участвующих ассоциаций и организаций ИФЛА провела серию виртуальных семинаров, посвященных техникам повествования, чтобы поощрить практику предоставления

историй о ЦУР, а также стимулировать заполнения профилей стран как ключевых элементов деятельности по итогам региональных семинаров.

Помимо «Библиотечной карты мира», секции ИФЛА и другие комитеты использовали прошедший год для продвижения работы по созданию или пересмотру стандартов ИФЛА. Поскольку данные документы служат важнейшими ориентирами для учреждений и специалистов по всему миру, важно, чтобы они отражали текущую ситуацию и актуальные подходы. Так, значительный прогресс достигнут в области пересмотра манифестов публичных и школьных библиотек, более 20 секций в настоящее время также занимаются подготовкой новых или обновленных материалов. Для поддержки работы ИФЛА запустила так называемое пространство имен (Namespaces), которое обеспечивает доступ к связанным данным, касающимся различных стандартов ИФЛА, и организовала тренинги по эффективному использованию потенциала платформы.

Другим полезным инструментом стал Реестр риска, перезапущенный в 2020 г. с новой коллекцией информационных ресурсов, которые менеджеры по сбору данных могут использовать в управлении рисками. ЮНЕСКО поддержала инициативу и пригласила ИФЛА выступить с презентацией по этой теме. Параллельно готовится к публикации новая редакция Руководства по отбору цифрового контента в рамках проекта ЮНЕСКО/PERSIST.

Наконец, основным ресурсом, обеспечивающим выполнение этой деятельности, является веб-сайт ИФЛА. Несмотря на возросший спрос, ИФЛА смогла максимально расширить возможности существующего сайта, а также продолжить работу над новым сайтом, запуск которого был намечен на 2021 год. Кроме того, расширилось присутствие ИФЛА в социальных сетях, в частности благодаря аккаунту в Instagram, имеющему особый успех.

Стратегическое направление 3: объединение и укрепление библиотечной отрасли

Несомненно, одним из самых сложных моментов для ИФЛА в 2020 г. стало решение об отмене Всемирного библиотечного и информационного конгресса, который является площадкой для обмена информацией и опытом, установления профессиональных и дружеских контактов в различных сферах. Но в ответ на это возросло использование онлайн-инструментов, не только поддерживающих динамику библиотечной работы, но и предоставляющих обширные возможности для участия в деятельности ИФЛА.

Несмотря на то что вебинары и телеконференции уже в течение нескольких лет являются частью повседневной работы, в 2020 г. они стали центральным элементом деятельности ИФЛА. Получив одобрение и поддержку со стороны штаб-квартиры,

профессиональные подразделения ИФЛА воспользовались современными технологиями для организации виртуальных мероприятий, совещаний и вебинаров. Возможность присоединиться к профессиональной дискуссии без необходимости путешествовать существенно расширила круг участников. Разработка новых инструментов и руководств для профессиональных подразделений также привела к неуклонному росту числа вебинаров, предлагающих новые способы обучения. Так, только в последнем квартале 2020 г. при техническом и коммуникационном обеспечении штаб-квартиры ИФЛА было проведено 75 встреч.

Переход в онлайн-формат позволил поддерживать связи в разных сферах и делиться опытом, что остро необходимо в сложных обстоятельствах, требующих как знания фактических данных, так и вдохновения для ведения профессиональной деятельности. Указанные меры также демонстрируют силу ИФЛА как организации, предоставляющей образовательную платформу для обмена знаниями и опытом между библиотечными специалистами.

Поскольку решение о проведении виртуального WLIC в 2021 г. было принято в сентябре, последние месяцы 2020 г. были посвящены опросу членов, волонтеров и предыдущих участников Конгресса, а результаты анкетирования позволили собрать информацию с целью планирования мероприятия.

Кроме того, продолжилась работа ИФЛА по поддержке членов на национальном уровне. В серии публикаций в блоге «ИФЛА на удаленке» (IFLA from Home) собраны примеры использования Стратегии ИФЛА на 2019–2024 гг. национальными ассоциациями, секциями ИФЛА и группами по интересам с целью расширения охвата и результативности библиотечной деятельности. С помощью регулярных новостных сообщений на веб-сайте и электронных рассылок ИФЛА пыталась рассказать о существующих даже в трудные времена возможностях, делаясь энергией и идеями.

С перечисленными мерами тесно связана подготовка проектов, посвященных региональным стратегиям развития, и поддержание регулярных контактов с членами, чтобы помочь им эффективно реализовать Стратегию ИФЛА. Ключом к успеху является взаимодействие с региональными офисами и языковыми центрами, которые продолжают играть важную роль в повышении осведомленности об ИФЛА и привлечении новых членов, а также в оказании поддержки существующим членам в своих регионах.

Стратегическое направление 4: оптимизация организации ИФЛА

Несмотря на то что большая часть 2020 г. была сосредоточена на усилиях по стабилизации ситуации, ИФЛА сделала важные шаги, направленные

на создание условий для долгосрочного устойчивого планирования. Поскольку очевидно, что библиотечно-информационная сфера в ближайшее время столкнется с финансовыми и практическими проблемами, необходимо создать сильную международную ассоциацию, готовую предоставить поддержку и возможности для обучения.

Полная версия финансового отчета ИФЛА доступна для ознакомления как часть годового отчета (<https://www.ifla.org/AnnualReport2020/>). Здесь же отметим, что в целом ИФЛА располагает ресурсами для поддержания функционирования отрасли благодаря усилиям членов Федерации и аффилированных членов, а также поддержке Фонда Билла и Мелинды Гейтс. ИФЛА продолжила трудиться над укреплением своей роли и репутации среди внешних спонсоров, в частности успешно завершив ряд проектов с Фондом Викимедиа (помощь библиотекам в использовании WikiData) и Европейским Союзом (развитие медиаграмотности в библиотеках). Эти профессиональные контакты не только открывают возможности для будущего сотрудничества, но и предоставляют новые услуги и поддержку библиотекам по всему миру.

Долгосрочная устойчивость Федерации основывается на принципах инклюзивного, эффективного и прозрачного управления. Как указано во введении к отчету, 2020 г. стал ключевым в этом процессе, поскольку удалось провести интенсивные консультации с членами и волонтерами для составления, уточнения и доработки предложений по новому Уставу ИФЛА. 31 октября 2020 г. указанные предложения направили членам, чтобы они затем смогли принять взвешенное решение на консультативном голосовании в рамках внеочередной Генеральной Ассамблеи в феврале 2021 года.

Пандемия и сопутствующие ограничения оказали огромное влияние на повседневную жизнь. Благодаря четкому планированию ИФЛА смогла плавно перейти к удаленной работе, оказывая поддержку своим сотрудникам, чтобы те, в свою

очередь, смогли помочь членам Федерации. Включение же в штат инспектора отдела кадров также помогло обеспечить соблюдение нормативов в том, что касается удаленного рабочего места.

ИФЛА расширила взаимодействие с волонтерами не только с помощью упомянутых выше инструментов, рекомендаций и механизмов поощрения отличной работы, но и за счет более тесных контактов. Следует отметить, что многие профессиональные подразделения, несмотря на обстоятельства, продемонстрировали высокую результативность и реализовали ряд совместных проектов.

Сеть центров ИФЛА по сохранности и консервации (РАС) также продолжила свою деятельность, опубликовав в 2020 г. справочную информацию и ответы на часто задаваемые вопросы по соответствующей тематике. Кроме того, удалось найти новые формы сотрудничества между центрами и другими учреждениями в регионах, что способствует совершенствованию подходов к обеспечению сохранности документов во всем мире.

Инвестиции ИФЛА в развитие системы коммуникации также окупались благодаря оптимальному подходу к решению таких неотложных задач, как, например, объявление об отмене WLIC в апреле или организация первой прямой трансляции заседания Генеральной Ассамблеи в ноябре.

Более того, ИФЛА продемонстрировала способность проводить многоэтапные кампании, например «ИФЛА на удаленке», а также организовать пересмотр системы управления, успех во многом зависел от установления взаимопонимания и обеспечения всеобщего участия. Реализация всех проектов потребовала максимально эффективного использования потенциала веб-сайта и расширила присутствие на других цифровых платформах, чтобы охватить всю глобальную библиотечную отрасль и смежные сферы.

Сокращенный перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ИФЛА. ОБЗОР

IFLA GOVERNANCE. AN OVERVIEW*

Пересмотр системы управления ИФЛА — Преамбула

По итогам полутора лет обсуждений, в которых приняли участие представители Правления ИФЛА, члены и волонтеры, на заседании внеочередной Генеральной Ассамблеи 12 февраля 2021 г. был принят новый Устав ИФЛА.

Это открыло путь к внедрению новой структуры управления ИФЛА, принципы которой закреплены в новом Уставе и Правилах процедуры, одобренных Правлением ИФЛА.

Основанная свыше 90 лет назад, ИФЛА объединяет специалистов из более 150 стран мира, проживающих на всех континентах и работающих во всех областях библиотечного дела. В 2018 г. ИФЛА начала процесс преобразований и привлекла библиотечных и информационных специалистов со всего мира для создания общего проекта «Глобальное видение». Вдохновленная изложенным в проекте будущим, Федерация запустила всеобъемлющий процесс стратегического планирования, результатом которого стала Стратегия ИФЛА на 2019–2024 годы.

Пересмотр системы управления ИФЛА стал следующим важным шагом в реализации как Стратегии ИФЛА, так и более широкой дорожной карты развития. Он коснулся функционирования и структурных связей между различными органами, помогающими волонтерам в осуществлении своей работы и принятии решений. К указанным органам относятся Генеральная Ассамблея, Правление, профессиональные и региональные структуры, консультативные комитеты. Перечисленные организационные единицы, а также штаб-квартира ИФЛА играют ключевую роль в превращении Федерации в то, чем она является сегодня.

При определении ключевых приоритетов ИФЛА полагалась на мнения своих членов и волонтеров. В ходе опроса, проведенного в октябре 2019 г., члены ИФЛА указали, в каких направлениях они хотели бы увидеть изменения:

- повышение прозрачности и эффективности, развитие партнерских связей;
- усиление регионального участия;
- повышение финансовой и организационной стабильности;

* https://www.ifla.org/iflas_governance_agreed_structures/

СЕКЦИИ И ДРУГИЕ ПОДРАЗДЕ- ЛЕНИЯ ИФЛА

- расширение возможностей для участия в работе ИФЛА, особенно для молодых лидеров;
- большая поддержка волонтеров.

Исходя из этих пожеланий, Правление ИФЛА разработало ряд предложений по изменениям в системе управления. Далее представители Правления провели многочисленные консультации с членами и волонтерами посредством опросов, звонков, писем и других средств связи, чтобы определить наиболее эффективные способы достижения целей.

Этот сложный процесс завершился разработкой новой организационной структуры ИФЛА, которая позволит добиться того, что ее члены считают наиболее важным для будущего Федерации (рис. 1). Подавляющее большинство членов ИФЛА выразили свою поддержку результатам работы на заседании внеочередной Генеральной Ассамблеи в феврале 2021 года.

Очевидно, что сами по себе организационные структуры не обеспечат успеха Стратегии, но они могут способствовать его достижению. Также успех определяется возможностью привлечения профессионалов из самых разных областей, которые смогут поделиться своей энергией и идеями.

И в этом ИФЛА полагается на представителей глобальной библиотечной сферы. Участвуя в избирательной кампании и баллотировавшись на те или иные должности, они помогают вдохнуть жизнь в новые структуры. Они двигают ИФЛА вперед на пути к воплощению видения сильной и сплоченной глобальной библиотечной отрасли, которая поддерживает развитие грамотного, информированного гражданского общества.

ИФЛА — это мы!

Ключевые идеи

Члены ИФЛА хотели большей прозрачности деятельности Федерации, повышения эффективности и развития партнерских связей



Новая структура

- **Оптимизирует возможности Правления в решении управленческих задач** путем сокращения его состава с 19 до 11 членов, формирования четкого понимания управленческих навыков и практического опыта, необходимых для реализации этих задач, а также эффективного делегирования различных вопросов Профессиональному и Региональному советам.

- **Увеличивает долю членов Правления, напрямую избираемых членами ИФЛА**, включая должность казначея, который теперь избирается напрямую. В состав нового Правления входят председатели Профессиональ-

ного совета, нового Регионального совета и Секции по управлению библиотечными ассоциациями.

- **Вводит регулярную практику обучения, поддержки и оценки работы**, которая обеспечивает помощь Правлению и генеральному секретарю в совершенствовании при реализации миссии и стратегического плана ИФЛА, а также в управлении ресурсами.

- **Обеспечивает проведение регулярных встреч и налаживает коммуникацию** между Правлением, Профессиональным и Региональным советами.

- **Поощряет и поддерживает более тесное сотрудничество между комитетами**, а также четко обосновывает необходимость своевременного обсуждения рабочих вопросов комитетами всех уровней.

Члены ИФЛА хотели усилить региональное представительство



Новая структура

- **Создает Региональный совет**, в рамках которого все регионы мира представлены председателями соответствующих региональных отделов. Это помогает донести голос регионов до ИФЛА, поддерживает разработку региональных стратегий и обеспечивает прочную основу для интеграции региональных приоритетов в деятельность ИФЛА.

- **Создает региональные отделы**, способствующие разработке и реализации планов по наращиванию потенциала членов Федерации по всему миру и обеспечению эффективной библиотечной адвокации. Они используют имеющиеся связи с соответствующими региональными подразделениями ООН и работают с национальными ассоциациями для увеличения охвата ИФЛА и расширения ее влияния в различных регионах. Три существующих региональных секции преобразованы в отделы, а также созданы новые отделы (Европа, Ближний Восток и Северная Африка, Северная Америка).

- **Создает новые возможности на всех уровнях**, в том числе в Правлении и постоянных комитетах профессиональных подразделений для привлечения новых полноправных членов. Это позволяет обеспечить региональное представительство, если оно не было достигнуто путем выборов.

Члены ИФЛА хотели повысить финансовую и организационную стабильность



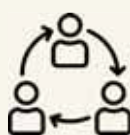
Новая структура

- **Повышает эффективность деятельности Правления в области финансов и рисков** путем использования специальных знаний и навыков с помощью нового Комитета по финансам и управлению рисками.

- **Обеспечивает оказание помощи новым региональным отделам, работающим совместно с командой сотрудников ИФЛА и региональными офисами**, которая необходима для поощрения и расширения членства в ИФЛА во всех регионах мира.

- **Повышает эффективность процедур регулярной прозрачной проверки деятельности комитетов и других структур.** Это обеспечивает постоянное поощрение и дает стимул для достижения наилучших результатов на благо глобальной библиотечной отрасли, создает условия для учреждения новых комитетов там, где это необходимо.

Члены ИФЛА хотели расширить возможности для участия в работе ИФЛА, особенно для молодых лидеров



Новая структура

- **Создает новые способы для участия в работе ИФЛА** через специальные группы по интересам, рабочие группы и профессиональные сети. Это дает волонтерам больше возможностей для участия в решении важных для них вопросов, накопления опыта и получения признания за свой вклад.

- **Позволяет увеличить число руководящих должностей**, поэтому большее число людей может взять на себя лидерские роли.

- **Развивает новую структуру регионального представительства на базе существующих региональных секций**, что позволяет членам быть услышанными, а также открывает новые возможности для волонтеров в получении ответственных постов.

- **Проясняет правила участия в работе постоянных комитетов**, поставив в приоритет качество проделанной работы, а не возможность физически присутствовать на заседаниях.

- **Предлагает более широкое участие представителей регионов в постоянных комитетах за счет**

устранения некоторых финансовых барьеров. В каждый постоянный комитет входит до 20 членов, избираемых голосованием. Председатель, по итогам консультации с председателем отдела, имеет право ввести в состав до пяти дополнительных членов для расширения регионального участия. Обладая полными правами, они освобождаются от обязательного посещения конгресса. Категория члена-корреспондента упраздняется.

- **Создает дополнительные возможности для дистанционного участия**, особенно в заседаниях Генеральной Ассамблеи.

Члены ИФЛА хотели большей поддержки волонтеров



Новая структура

- **Помогает сбалансировать систему профессиональных отделов** (ключевых структур, объединяющих профессиональные подразделения) таким образом, чтобы у председателей отделов были время и возможности обеспечить полную поддержку и руководство. Число профессиональных отделов увеличено с пяти до восьми, в каждом — одинаковое оптимальное количество профессиональных подразделений, в будущем будут предусмотрены дополнительные механизмы для поддержания баланса. Председатели отделов и штаб-квартира ИФЛА должны оказывать более активную поддержку видам деятельности, направленным на реализацию и совершенствование Стратегии ИФЛА.

- **Усиливает поддержку региональных отделов** со стороны штаб-квартиры для более эффективного выполнения их задач по усилению присутствия ИФЛА в регионах и повышению влияния регионов на деятельность ИФЛА.

- **Разъясняет суть различных ролей в организации**, в частности в рамках профессиональной структуры, чтобы должностные лица и другие сотрудники имели большую ясность относительно того, что они могут ожидать и что ожидается от них.

- **Стандартизирует и упрощает структуру комитетов**, чтобы волонтеры могли найти оптимальные для себя возможности.

- **Снижает финансовые расходы для членов Правления.**

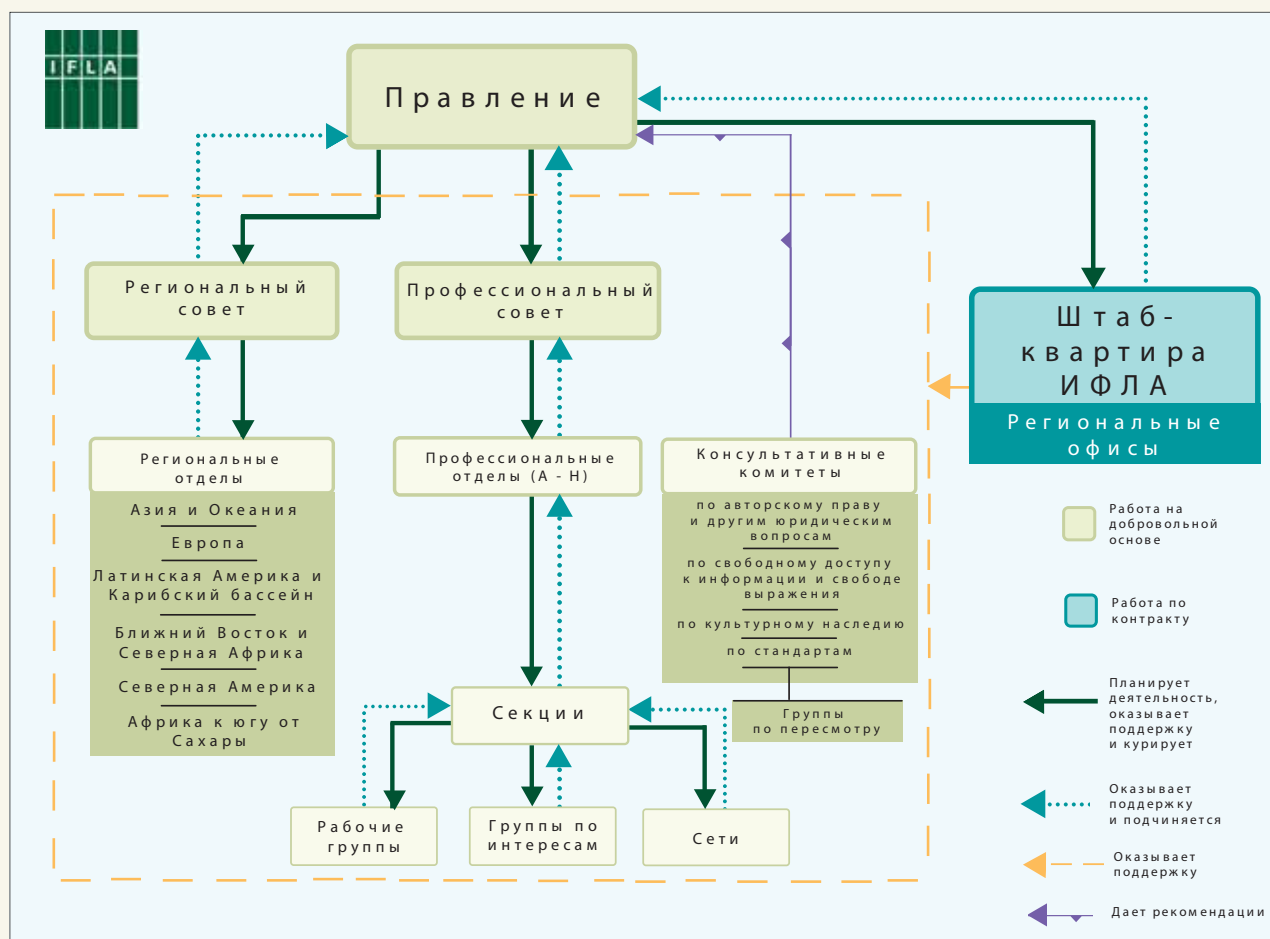


Рис. 1. Структура управления ИФЛА

1. Правление ИФЛА

Правление отвечает за общее руководство, финансовые и профессиональные вопросы, а также представляет Федерацию в судебных и других официальных разбирательствах.

Правление определяет культурные и моральные ценности Федерации, а также развитие стратегических направлений ее деятельности. Осуществляя контроль над деятельностью ИФЛА и ее штаб-квартиры, Правление опирается на четко поставленные цели, эффективные методы принятия решений и соответствующий контроль показателей. Оно помогает генеральному секретарю в управлении ресурсами и реализации стратегических задач.

Члены Правления играют решающую роль в контроле и управлении чрезвычайно сложной организацией, что требует глубоких знаний в библиотечной сфере и практических навыков в таких областях, как управление финансами и анализ рисков.

Правление работает эффективнее, когда его состав отражает яркое разнообразие библиотечной специализации и руководствуется знаниями и опытом со всего мира.

Основные моменты

- Меньшее по численности Правление с более высокой долей членов, избираемых прямым голосованием.
- Избираемый напрямую казначей.
- Повышенное внимание управлению рисками, действует Комитет по финансам и управлению рисками.
- Сделан акцент на вопросах непосредственного руководства Федерацией.

Подробности

В состав Правления входят 11 членов (рис. 2):

- **3 выборных должности** (президент, избранный президент и казначей);
- **3 члена по должности** (ex officio — председатели Профессионального совета (ПС), Регионального совета (РС) и Секции по управлению библиотечными ассоциациями (MLAS), каждый из них избран в соответствии с утвержденными процедурами);
- **5 членов, избираемых в ходе общего голосования среди членов Федерации**, для обеспечения наличия необходимых навыков и опыта, которых, возможно, недостает Правлению.



Рис. 2. Схема Правления ИФЛА

Оптимизация работы комитетов помогает уделить больше внимания вопросам управления финансами и рисками: казначей, теперь избираемый непосредственно членами, возглавляет новый Комитет по финансам и управлению рисками, к которому также может присоединиться советник без права голоса, обладающий опытом в области аудита и законодательства Нидерландов. Новый орган заменяет нынешний Финансовый комитет.

Сокращение состава Правления позволяет избежать необходимости в исполнительном комитете, поскольку все члены Правления участвуют в принятии решений в соответствии с принципом коллективной ответственности. Это включает предоставление стратегических рекомендаций относительно проведения конгресса (в том числе критерии выбора места проведения и принятие прочих окончательных решений), в то время как вопросы технического обеспечения и логистики может взять на себя штаб-квартира ИФЛА.

Членов Правления консультируют по профильным вопросам представители следующих органов:

- **Профессиональный совет;**
- Новый **Региональный совет;**
- Четыре **Консультативных комитета** (ранее «стратегические комитеты»)
 - Консультативный комитет по свободному доступу к информации и свободе выражения;
 - Консультативный комитет по авторскому праву и другим юридическим вопросам;
 - Консультативный комитет по культурному наследию;
 - Консультативный комитет по стандартам.

Члены Правления должны не реже одного раза в год встречаться с представителями Профессио-

нального и Регионального советов для обмена информацией и проведения консультаций. При этом председатели этих советов, а также Секции по управлению библиотечными ассоциациями обеспечивают доведение информации до Правления и своих комитетов по основным решениям, а также по деятельности в целом.

С целью устранения препятствий для участия в управлении ИФЛА на высшем уровне всем членам Правления предоставляется финансирование на оплату проезда и проживания для участия в двух встречах в год помимо конгресса.

2. Профессиональная структура

Профессиональный совет осуществляет курирование и руководство деятельностью комитетов и групп, которые работают совместно во всех областях и по всему миру, а также ведет деятельность, направленную на то, чтобы вдохновлять, объединять и поддерживать библиотечное сообщество.

Совет занимается решением профессиональных вопросов и координирует профессиональную программу Всемирного библиотечного и информационного конгресса ИФЛА.

Целью профессиональных отделов является обеспечение эффективной и своевременной коммуникации между профессиональными подразделениями, сотрудниками ИФЛА и Профессиональным советом; оказание помощи профессиональным подразделениям в координации профессиональной деятельности и в понимании особенностей работы ИФЛА.

Профессиональный совет подчиняется Правлению.

Основные моменты

- Профессиональный комитет переименован в Профессиональный совет, в состав которого входят председатель и восемь председателей комитетов профессиональных отделов.
- Функционируют восемь профессиональных отделов, одинаковых по размеру и примерно с равным количеством профессиональных подразделений в каждом отделе. Это упрощает руководство деятельностью каждого подразделения.
- Появились новые возможности для создания рабочих групп и сетей для более неформального обсуждения новых и актуальных вопросов.
- Профессиональные секции получают возможность назначать наставников, а также дополнительных членов для обеспечения более разнообразного представительства.

Подробности

В состав нового **Профессионального совета ИФЛА**, заменившего Профессиональный комитет, входит девять членов (рис. 3):

- Председатель, назначаемый и избираемый действующими должностными лицами секций (председателями, секретарями, информационными координаторами) из числа действующих председателей и секретарей отделов;
- Восемь членов, каждый из которых является председателем профессионального отдела. Их кандидатуры выдвигают действующие члены постоянного комитета профессиональных секций из числа действующих председателей профессиональных комитетов, секретарей и информационных координаторов, их избирают действующие председатели профессиональных постоянных комитетов, секретари и информационные координаторы.

Структура Профессионального совета подобна структуре нового Регионального совета (см. ниже), а его председатель по должности является членом Правления. Профессиональный совет собирается не реже трех раз в год, один раз совместно с Прав-

лением. Председатель Профессионального совета должен поддерживать связь с Региональным советом, способствуя налаживанию координации и сотрудничества между двумя органами.

Число **профессиональных отделов** возросло, однако теперь они одинаковы по размеру (в отличие от высокой вариативности в прошлом). Отдел V (Регионы) упразднен, а его секции преобразованы в региональные отделы (см. ниже). Поскольку отделы стали более компактными, их председатели смогут уделять больше времени работе каждой секции или другого профессионального подразделения.

Секции и группы по интересам (SIG) организованы в соответствии со следующими принципами:

- все отделы должны быть примерно одинаковыми по размеру (6–7 подразделений);
- подразделения в рамках того или иного отдела должны рассматривать смежные вопросы;
- группы по интересам должны входить в тот же отдел, что и создавшая их секция, однако в одном отделе не должно быть слишком много групп;
- указанные организационные принципы следует пересмотреть в будущем, чтобы отразить возможные изменения в приоритетах или моделях сотрудничества.

В таблице показано распределение подразделений по отделам (группы по интересам отмечены серым цветом, в скобках — подразделения-спонсоры, знаком * отмечена группа, спонсируемая региональным отделом).

В каждом отделе функционирует **комитет профессионального отдела** (вместо Форума лидеров), состоящий из должностных лиц постоянных комитетов профессиональных секций и руководителей групп по интересам, которые должны собираться не реже трех раз в год. Их председатели избираются в указанном выше порядке. Комитеты отделов также выбирают заместителя председателя из состава членов.



Рис. 3. Схема профессиональной структуры ИФЛА

Распределение подразделений по отделам

Отдел А						
Национальные библиотеки	Публичные библиотеки	Библиотеки крупных городов	Библиотечные здания и оборудование	Библиотечное обслуживание мультикультурного населения	Генеалогия и краеведение	Национальные организации и международное сотрудничество (A1)
Отдел В						
Правительственные библиотеки	Библиотеки и научно-исследовательские службы парламентов	Юридические библиотеки	Правительственная информация и официальные публикации	Доступ к информации сети – Африка*	Женщины, информация и библиотеки (C4)	
Отдел С						
Непрерывное профессиональное образование и обучение на рабочем месте	Образование и подготовка	Библиотечная теория и исследования	Управление библиотечными ассоциациями	Библиотечно-информационное обслуживание в развивающихся странах (C2)	Новые профессионалы (C4)	
Отдел D						
Вузовские и научно-исследовательские библиотеки	Научные и технические библиотеки	Библиотеки, обслуживающие людей с проблемами чтения плоскочечных текстов	Аудиовизуальные и мультимедийные издания	Библиотечное обслуживание людей с особыми потребностями	Менеджмент и маркетинг	Издающие библиотеки (F3)
Отдел E						
Школьные библиотеки	Библиотечное обслуживание коренных народов	Информационная грамотность	Библиотеки для детей и юношества	Грамотность и чтение	Справочные и информационные службы	Библиотечная история (C3)
Отдел F						
Библиотеки по искусству	Доставка документов и взаимодействие пользователей ресурсов	Комплектование и развитие фондов	Сохранность и консервация	Редкие книги и специальные коллекции	Библиотечное обслуживание ЛГБТ пользователей (F3)	Религии: библиотеки и диалог (G2)
Отдел G						
Медицинские и биологические библиотеки	Библиотеки по общественным наукам	Сериальные издания и другие продолжающиеся ресурсы	Окружающая среда, экологическая устойчивость и библиотеки	Новостные издания	Цифровые гуманитарные науки/образование (H4)	Информация по вопросам глобального здравоохранения и мер в случае стихийных бедствий (G1)
Отдел H						
Библиография	Каталогизация	Информационные технологии	Управление знаниями	Содержательный анализ и доступ	Статистика и оценка	Большие данные (H3)

Профессиональные секции избираются так же, как и раньше, но теперь информационные координаторы официально имеют статус должностных лиц. Категория члена-корреспондента упразднена, однако секции могут кооптировать до пяти дополнительных членов в целях расширения регионального представительства. Дополнительным членам необязательно присутствовать на конгрессе.

Кроме того, постоянные комитеты секций также могут пополнять ряды членов, если в их составе оказалось менее 20 человек. Секции могут назначать наставников, чтобы помочь новым членам влиться в работу.

Секции по-прежнему избирают председателей, секретарей и информационных координаторов.

Группы по интересам продолжают функционировать, однако теперь при них работает комитет из девяти членов, который должен поддерживать их деятельность. Период работы групп по интересам составляет до двух четырехлетних сроков, по истечении которых группа должна либо стать секцией, либо принять другую организационную форму, при этом группа может подать заявку на получение статуса секции после четырех лет.

Рабочие группы и сети представляют новые возможности для неформального сотрудничества по конкретным вопросам в тех случаях, когда требуется большая гибкость, или же создание более формальной структуры не является целесообразным. Это позволяет ИФЛА быстрее реагировать на возникающие проблемы.

Обзор деятельности профессиональных подразделений с целью повышения их эффективности, а также в рамках проверки их работы на соответствие принципам Стратегии ИФЛА должен проводиться каждые пять лет под руководством

Профессионального совета. Кроме того, не реже одного раза в пять лет проводится обзор состава профессиональных отделов для поддержания организационного баланса.

3. Региональная структура

Региональный совет и отделы являются новым элементом структуры управления ИФЛА.

Цель Регионального совета — обеспечить четкое представление региональных приоритетов в Федерации в целом и в Правлении в частности, усилить адвокацию библиотек, создать больше возможностей для регионального участия, расширить влияние ИФЛА в глобальном масштабе, а также реализовать Стратегию ИФЛА на региональном уровне.

Комитеты региональных отделов должны обеспечивать координацию работы ИФЛА на региональном уровне, разрабатывая региональные планы действий, отражающие потребности своего региона, и работая со штаб-квартирой ИФЛА и другими организациями для их реализации.

Основные моменты

- ИФЛА создает новый Региональный совет, председатель которого входит в состав Правления по должности и представляет интересы различных регионов.
- Создано шесть новых комитетов региональных отделов (Азия и Океания, Европа, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, страны Ближнего Востока и Северной Африки, страны Африки к югу от Сахары, Северная Америка) (рис. 4).
- Комитет каждого отдела состоит из 20 членов, при этом существуют правила, ограничивающие количество кандидатов от одной страны.



Рис. 4. Схема региональной структуры

- Члены комитета отдела действуют от имени региона в целом, разрабатывая планы действий, усиливая адвокацию библиотек и продвигая работу ИФЛА как с членами, так и с лицами, не входящими в состав Федерации.

Подробности

В состав нового **Регионального совета ИФЛА** входят семь членов:

- председатель, которого могут выдвинуть, а впоследствии будут избирать члены и присоединившиеся члены ИФЛА;
- шесть членов, которые также являются председателями комитетов региональных отделов; они назначаются членами новых комитетов региональных отделов на первых заседаниях.

Региональный совет, подчиняющийся Правлению, консультирует его членов по региональным вопросам и проблемам, возникающим на национальном и региональном уровнях. Он должен координировать и поддерживать разработку и внедрение планов действий региональных отделов, а также оценивать прогресс в развитии регионального аспекта Стратегии ИФЛА. Региональный совет представляет собой обновленную версию существовавшего Отдела V.

Кроме того, он занимается сбором информации о приоритетах адвокации в регионах, чтобы сформировать общую адвокационную политику ИФЛА и разработать подходы к сотрудничеству в данной области с ООН и другими организациями, работающими на региональном уровне.

Члены Регионального совета собираются не реже трех раз в год, один раз совместно с Правлением. Председатель должен поддерживать связь с Профессиональным советом для налаживания координации и сотрудничества между двумя органами.

Шесть **региональных отделов** играют ключевую роль в разработке планов действий, которые способствуют реализации важнейшего аспекта отчета ИФЛА «Глобальное видение» — созданию возможностей для адаптации планов ИФЛА к региональным особенностям. Таким образом, региональные отделы охватывают следующие регионы: Азия и Океания, Европа, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, страны Ближнего Востока и Северной Африки, Северная Америка и страны Африки к югу от Сахары (см. Список стран по регионам: <https://www.ifla.org/wp-content/uploads/2019/05/assets/hq/membership/documents/ifla-regions-and-countries.pdf>). Принцип регионального деления, насколько это возможно, отражает методологию, используемую ООН.

В каждом региональном отделе создается **комитет регионального отдела**, в состав которого входят до 20 членов, номинированных и избранных всеми членами и присоединившими-

ся членами в регионе. Если в комитетах региональных отделов окажется менее 15 избранных членов, существует возможность кооптировать дополнительных членов с помощью открытых и прозрачных механизмов.

Комитеты региональных отделов берут на себя координацию работы ИФЛА на региональном уровне, подготовку планов действий, реализацию проектов, связанных с адвокацией. Кроме того, они поддерживают работу профессиональных подразделений в регионах и способствуют реализации наиболее актуальных проектов по адвокации. Наконец, они занимаются разработкой и проведением мероприятий, направленных на повышение авторитета ИФЛА и привлечение новых членов.

Существуют ограничения на число членов комитета из одной страны: Европа, страны Ближнего Востока и Северной Африки — один человек; Азия и Океания, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, страны Африки к югу от Сахары — два человека; Северная Америка — десять человек. Это сделано для того, чтобы избежать чрезмерного представительства людей из какой-либо одной страны. Такие нормы были выработаны по итогам консультаций с представителями стран каждого региона.

Как подчеркивалось выше, председатели комитетов региональных отделов, а также заместители председателей назначаются из числа членов комитетов на первом заседании. Председатели комитетов входят в Региональный совет, обеспечивая оперативный обмен информацией. Региональные отделы также могут назначить до трех наставников.

Штаб-квартира ИФЛА должна оказывать поддержку Региональному совету и комитетам региональных отделов, которые работают в тесном сотрудничестве с региональными офисами ИФЛА.

4. Консультативные комитеты

Консультативные комитеты ИФЛА созданы для замены Стратегических комитетов. Их деятельность охватывает целый ряд областей и широкую тематику библиотечной политики, а также поддерживает работу высшего руководства ИФЛА по основным направлениям политики или другим сквозным вопросам.

Цель консультативных комитетов ИФЛА состоит в том, чтобы координировать деятельность ИФЛА в соответствующей области, поддерживать разработку политики ИФЛА и библиотечную адвокацию, способствовать развитию отношений с соответствующими всемирными и региональными организациями по вопросам, находящимся в ведении комитета.

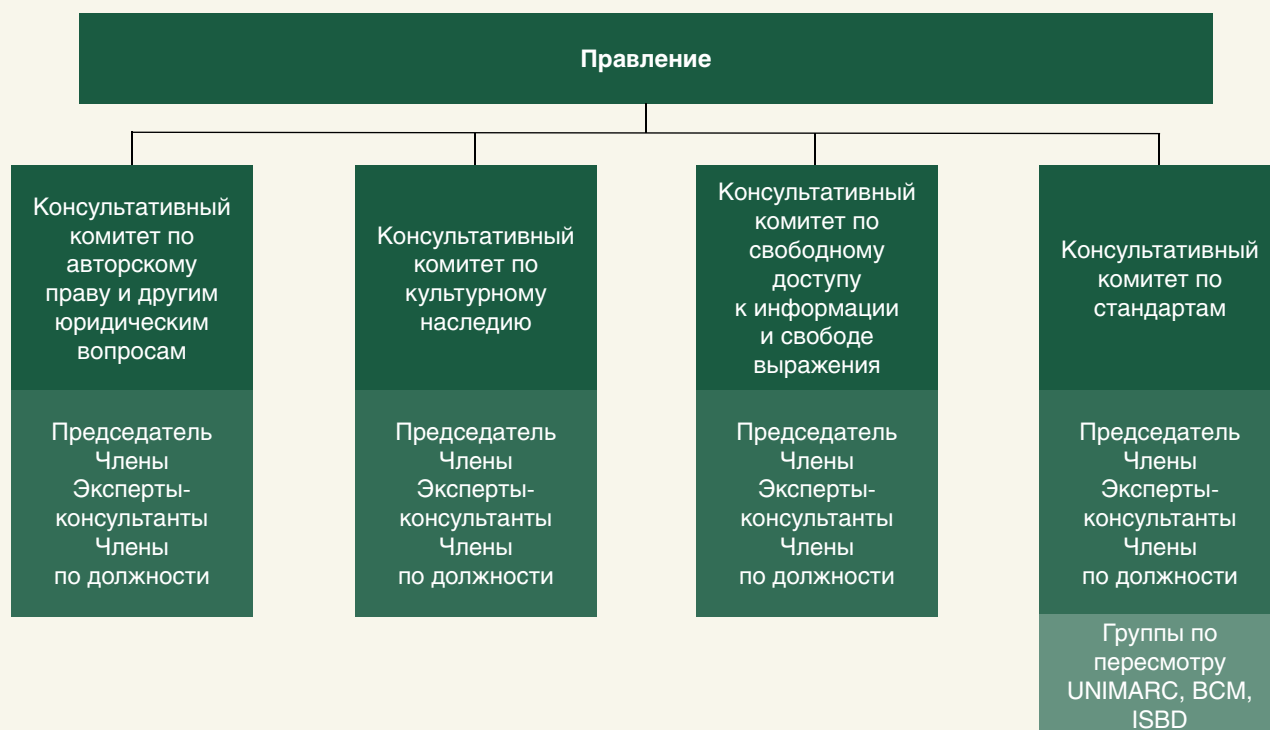


Рис. 5. Схема консультативных комитетов

Основные моменты

- Наименование и организационная структура комитетов стали более логичными и единообразными. К четырем комитетам относятся: Консультативный комитет по авторскому праву и другим юридическим вопросам; Консультативный комитет по свободному доступу к информации и свободе выражения; Консультативный комитет по культурному наследию (ранее Консультативный комитет программы культурного наследия); Консультативный комитет по стандартам (ранее Комитет по стандартам).
- Указанные комитеты консультируют Правление и подчиняются ему, а также поддерживают связь с другими комитетом и группами ИФЛА.

Подробности

Четыре комитета, которые способствуют реализации стратегических программ ИФЛА, официально переименованы в консультативные комитеты и имеют аналогичную структуру и роль, при этом каждый из них сохраняет свои направления деятельности:

- Консультативный комитет по авторскому праву и другим юридическим вопросам;
- Консультативный комитет по культурному наследию (ранее Консультативный комитет программы культурного наследия);
- Консультативный комитет по свободному доступу к информации и свободе выражения;

- Консультативный комитет по стандартам (ранее Комитет по стандартам).

Консультативные комитеты официально отчитываются перед Правлением, а также предоставляют ему рекомендации. Правление имеет право перенаправить отчеты или вопросы в Профессиональный или Региональный советы по мере необходимости. Деятельность комитетов направлена на то, чтобы все подразделения ИФЛА могли эффективно использовать их богатый опыт и результаты работы. Правление может создавать дополнительные консультативные комитеты для решения возникающих вопросов.

Комитет UNIMARC, а также другие группы по пересмотру (ISBD, BCM, LIDATEC) подчиняются Консультативному комитету по стандартам.

В состав каждого Консультативного комитета входят председатель и до девяти членов. Их назначает Правление, исходя из кандидатур, выдвинутых членами-ассоциациями (в случае председателей) и членами-ассоциациями и членами-учреждениями (в случае рядовых членов). Кроме того, в комитетах могут работать члены по должности, которые должны осуществлять взаимодействие с другими группами, органами, а также эксперты-консультанты.

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОМПЕТЕНЦИЯМ ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ РЕДКИХ КНИГ И СПЕЦИАЛЬНЫХ КОЛЛЕКЦИЙ

COMPETENCY GUIDELINES FOR RARE BOOKS AND SPECIAL COLLECTIONS PROFESSIONALS*

Рекомендации подготовлены Секцией редких книг и специальных коллекций (RBSC) ИФЛА и одобрены Профессиональным комитетом ИФЛА в октябре 2020 года.

1. Понимание специальных коллекций, их контекста и цели компетенций

Введение

Библиотеки являются хранителями культурной памяти и культурного наследия, кроме того, они становятся катализаторами культурных изменений. Будучи частью крупной библиотеки или отдельным хранилищем, библиотеки специальных коллекций — это особые места, где хранится документальное и культурное наследие. Сохранения заслуживает не только информационное наполнение рукописных произведений, печатных текстов, произведений на бумаге, аудиовизуальных материалов и артефактов, но и сами объекты в силу их исторической и культурной значимости. Именно эти коллекции лежат в основе работы библиотекаря по специальным фондам. Коллекции, упомянутые в настоящей статье, включают различные культурные объекты, собранные библиотеками и учреждениями, независимо от формата.

Цель

Изложены компетенции, которые были разработаны в качестве руководства для всех библиотечных специалистов, работающих со специальными фондами — аналоговыми и цифровыми.

Руководство содержит указания и цели для специалистов по особым фондам, они помогут развитию их собственной карьеры и научат управлять специальными коллекциями в соответствии с институциональной политикой и потребностями пользователей.

Отметим, что представленное руководство может послужить основой для разработки учебных программ, которые обеспечивают развитие у специалистов по особым фондам ключевых компетенций, повышающих их квалификацию. В документе также очерчены этические рамки, специалисты по особым фондам должны руководствоваться ими при выполнении своих профессиональных обязанностей, что способствует выполнению возложенной на них почетной функции хранителей культурного наследия.

Область применения

Специалисты по особым фондам должны, в первую очередь, познакомиться с институциональной политикой, практикой и процессами своего учреждения, а также иметь представление о различных дисциплинах и предметах, выходящих за рамки общих библиотечных знаний, в том числе о новых и передовых методах работы по всему миру и других международных руководствах.

В документе представлены рекомендации относительно навыков и знаний, которыми специалисту по особым фондам необходимо овладеть для своего профессионального развития и правильного управления специальными коллекциями. Од-

* Competency Guidelines for Rare Books and Special Collections Professionals / Beth T. Kilmarx, Claudia Bubenik, Makeswary Periasamy, Meg Phillips, and Helen Vincent with contributions from: Maria Castrillo, Fabiano Cataldo de Azevedo, Claudia Fabian, Isabel Garcia-Monge, Alexander Haraldsvik-Lyngsnes, Irma Schuler, and Huisim Tan; IFLA Rare Books and Special Collections (RBSC) Section. IFLA. 2020. 32 p. URL: <https://repository.ifla.org/handle/123456789/1382>

нако они не охватывают передовые практики или стандартные процедуры, которые, как правило, в каждом учреждении свои.

Тем не менее руководство рекомендуется к прочтению наряду с другими соответствующими руководствами и нормативами ИФЛА, перечисленными в списке источников.

Целевая аудитория

Руководство создано для специалистов по особым фондам — библиотекарей отделов редких книг, архивистов, реставраторов и других сотрудников, на которых возложен уход за этими предметами и их сохранность. Собранные материалы также могут пригодиться руководителям, специалистам по особым фондам и студентам, планирующим работать со специальными коллекциями. Специалисты по особым фондам осознают необходимость сохранения этих объектов культуры в аналоговом или цифровом формате, и это осознание часто выводит их за рамки профессиональных обязательств по удовлетворению насущных потребностей пользователей. Поэтому специалисты по особым фондам должны понимать, уважать и находить баланс между потребностями предметов в своих коллекциях и потребностями пользователей.

Члены Постоянного комитета Секции редких книг и специальных коллекций (RBSC) понимают, что один человек не сможет стать экспертом по всем компетенциям, указанным в руководстве. Стоит также отметить, что полный перечень этапов жизненного цикла и задач будет актуален не для любого учреждения.

Общие сведения

Что такое редкие книги, архивы, коллекции рукописей, особые фонды и библиотеки специальных коллекций?

Термин «редкая книга» является комплексным понятием, и дать ему определение нелегко. Он возник не в рамках образовательных или культурных учреждений, а был введен в оборот западными коллекционерами книг в связи с ростом антикварной книжной торговли в XVII веке. Голландские книготорговцы и коллекционеры первыми стали использовать термин «*rari libri*», о чем свидетельствует торговый каталог из г. Делфта, датированный 1609 годом [1].

Затем этот термин стали использовать немецкие, а потом французские и британские книготорговцы для описания некоторых книг в своих каталогах. Это была обманная, но эффективная рекламная стратегия, используемая торговцами для продажи книг. У торговцев не было ни оснований, ни критериев для присвоения такой уникальной отметки, и зачастую они продавали современные издания наряду с более ранними произведениями, называя все редкими книгами.

Иными словами, торговцы придумали этот трюк, чтобы заинтересовать покупателей и, как правило, повысить стоимость товаров.

За последние 200 лет библиотечная работа с редкими книгами и само определение редкой книги претерпели изменения. В западных библиотеках существует несколько общепринятых критериев, определяющих, является ли книга редкой: количество экземпляров (было напечатано или сохранилось мало экземпляров); состояние (новая, имеющая небольшие повреждения или сильно поврежденная); возраст (рукопись, протопечать, инкунабула или современная); формат (мелкий шрифт) или особенности, присущие лишь данному экземпляру (переплет или владельческие надписи). Считается, что редкие книги также должны иметь историческую, культурную, интеллектуальную или материальную ценность, хотя мнения о том, что представляют собой эти ценности, со временем менялись и могут различаться в светских, академических и религиозных учреждениях в зависимости от страны.

В библиотеках специальных коллекций, как и во всех других, существуют ограничения на пространство, бюджет, трудовые ресурсы, а также нормативы и другие требования, не позволяющие им собирать каждую книгу, архивную коллекцию или объект культурного наследия. Для достижения целей, обозначенных учредителями, руководящими советами или правительством, в библиотеках специальных коллекций обычно существует политика комплектования фондов, которая описывает процесс развития коллекций в рамках выделенного бюджета на основе оценок и текущих исследований потребностей пользователей библиотек. Критерии отбора редких книг для библиотек специальных коллекций часто являются более конкретными и ограничительными по своему характеру, чем рекомендации по отбору для общих библиотечных фондов.

В настоящем документе термин «редкая книга» используется для обозначения книги на основе любого одного или комбинации следующих шести критериев в их широком понимании (см. [2] Приложение 1):

- рыночная стоимость;
- редкость и дефицитность;
- дата и место публикации;
- физические и уникальные характеристики;
- библиографическая и исследовательская ценность (исторический, культурный или интеллектуальный интерес);
- состояние.

Указанные шесть критериев могут использоваться специалистами по особым фондам для выявления, отбора и определения редких книг при принятии решений по вопросу развития коллекций. Число и тип критериев отбора будут различ-

ными в каждом учреждении. Для некоторых одного критерия может быть достаточно, в то время как в других для отбора могут потребоваться два или более критерия. Возможно, самым важным здесь является то, что данные критерии предоставляют общие рамки, ориентируясь на которые специалисты по особым фондам могут создавать, обслуживать и сохранять коллекции.

Термины «архивные коллекции» и «коллекции рукописей» относятся к исторически ценным и уникальным ненапечатанным материалам, созданным и накопленным для собственных целей организацией, отдельным лицом или семьей и сохраненным вместе с другими записями того же создателя, которые фиксируют ту же деятельность. Документы, представляющие исторический интерес, могут со временем стать частью внутреннего архива самого учреждения или попасть в коллекцию организационных или личных документов сторонней организации, такой как библиотека специальных коллекций. К архивным материалам относятся, например, официальная переписка, бухгалтерские книги, соглашения и протоколы собраний или специальных мероприятий. Среди личных документов стоит отметить частную переписку, дневники, ежедневники или рабочие документы: черновики книги в записях автора, а также широкий спектр других материалов, которые человек создает или получает в ходе своей деятельности. Слово «рукопись» подразумевает неопубликованные документы, написанные от руки, однако многие личные документы недавнего времени, хранящиеся в специальных коллекциях, представляют собой уникальные материалы, созданные с помощью печатной машинки или персонального компьютера.

Термин «специальные коллекции» относится к фонду или коллекциям материалов, таких как инкунабулы, редкие книги, печатные книги, рукописи, архивные записи и материалы, листовки, фотографии, гравюры, карты и другие графические работы, аудиовизуальные материалы во всех форматах, цифровые и оцифрованные материалы, предметы искусства и трехмерные (3D) объекты [3], которые считаются незаменимыми, чрезвычайно редкими или бесценными. Критерии отбора для этих материалов сопоставимы с критериями, используемыми для редких книг. Управление специальными коллекциями обычно осуществляется отдельно от общих библиотечных фондов, поскольку требования к их сохранности и методы обеспечения доступа отличаются от тех, что используются в отношении находящихся в обороте книжных коллекций, составляющих большинство библиотечных фондов. Специальные коллекции часто размещают в хранилищах с регулируемыми условиями среды.

Термином «библиотека специальных коллекций» обозначают специальные коллекции

редких книг, рукописей, архивных или других материалов, представляющие собой отдельное структурное подразделение. Обычно библиотеки специальных коллекций входят в состав более крупной библиотеки или учреждения. Штат подобных библиотек укомплектован квалифицированными, прошедшими профильную подготовку специалистами, ответственными за управление коллекциями. В библиотеках специальных коллекций часто применяются более строгие правила пользования и доступа к коллекциям. В них оборудованы помещения, оснащенные системами мониторинга и климат-контроля для сохранения и защиты коллекций [4].

Названия библиотек специальных коллекций варьируются в зависимости от языка, культурной истории и институциональной организации. Вот примеры подобных библиотек:

- Biblioteca Palácio Nacional de Mafra (Библиотека дворца Мафра)
- The Cultural Heritage Collections (Университетский колледж г. Дублина)
- Les Collections de la Réserve des livres rares (Национальная библиотека Франции)
- Alte und seltene Drucke (Баварская государственная библиотека)
- Livros raros e coleção demanuscritos (Национальная библиотека Португалии)
- The Beinecke Rare Book & Manuscript Library (Йельский университет)
- Sezione Archivio Storico (Университетская библиотека г. Болоньи)
- Special Collections and Archives (Южный методистский университет)
- Coleção Memória da Biblioteconomia-FBN/UNIRIO (Федеральный университет г. Рио-де-Жанейро)
- Colección Especial Maestro Luis Iglesias (Национальный университет Лухана, Буэнос-Айрес)
- Biblioteca Apostolica Vaticana (Апостольская библиотека Ватикана).

Однако библиотеки специальных коллекций довольно часто могут существовать в виде личных или семейных библиотек (например, Библиотека Брентхерста, ЮАР), автономных учреждений (Дом перуанской литературы, Перу), входять в состав музея (Библиотеки комплекса музеев Смитсоновского института) или являться частной исследовательской организацией (Библиотека Главного общества механиков и торговцев, США).

Как можно использовать компетенции для специалистов в области редких книг и специальных коллекций?

Данные компетенции могут быть полезны для руководителей и сотрудников всех типов и уровней, специалистов по особым фондам, преподавателей и лиц, заинтересованных в работе со специальными коллекциями. Руководителям

и сотрудникам компетенции могут помочь при найме новых работников, составлении должностных инструкций, предоставлении рекомендаций неопытным хранителям специальных коллекций, а также для обоснования необходимости привлечения в библиотеки квалифицированного персонала. Кроме того, представленные материалы могут помочь специалистам по особым фондам в оценке навыков имеющихся сотрудников и их потребности в получении дополнительного образования для совершенствования рабочих процедур в своей организации или в качестве руководства по индивидуальному профессиональному становлению или развитию. Учебные заведения в области библиотечной и информационной науки могут использовать данные компетенции для анализа учебных планов и педагогических программ на соответствие актуальным тенденциям или будущим потребностям. Наконец, студентам библиотечных вузов рекомендуется ознакомиться с компетенциями для получения общего представления о работе со специальными коллекциями и необходимых для этого навыках.

Поскольку акценты в библиотечной деятельности все больше смещаются в сторону содержания и информации вне зависимости от формата, существует необходимость донести до лиц, ответственных за сохранение, описание и доступ к физическим и виртуальным объектам, идентифицированным как материалы культурного наследия, понимания важности подобных объектов, а также удостовериться в том, что сотрудники обладают квалификацией для ухода за ними. Одним из непреложных принципов библиотечной работы со специальными коллекциями является необходимость установления глубокой связи между специалистами и коллекциями с их уникальным контекстом. К примерам такого контекста относятся общая историческая и культурологическая информация об объектах или коллекциях, а также об истории и происхождении коллекций, о режиме доступа, поиске, правилах обращения, обработке, уходе и сохранении, а также знание специалистами текущих профессиональных стандартов, руководств и передовых практик, касающихся объектов или коллекций, находящихся под их опекой.

Изложенные в руководстве компетенции нацелены на обеспечение всестороннего профессионального образования или создание недостижимого образа профессионала в области специальных коллекций. Скорее, они призваны служить ориентиром в отношении тех типов знаний и опыта, которые ожидаются от профессионалов, работающих с редкими книгами и специальными коллекциями на различных этапах жизненного цикла объектов. Модель, предложенная секцией RBSC ИФЛА, согласуется с недавно принятым Секцией редких книг и рукописей (RBMS) Ассоциации

университетских и исследовательских библиотек (ACRL) руководством по компетенциям для специалистов по особым фондам [5]. Однако модель RBSC ИФЛА отличается тем, что учитывает международный опыт и глобальное разнообразие методов библиотечной работы со специальными коллекциями, поскольку в некоторых странах и секторах особое внимание уделяется научным знаниям, в то время как другие делают акцент на общей профессиональной квалификации. Модель компетенций RBSC ИФЛА не только описывает передовые практики и рассказывает о требуемых навыках, но и позволяет странам, секторам и регионам разрабатывать свои собственные, более специализированные и подробные рекомендации по компетенциям, отражающие конкретные требования и стандарты.

2. Этапы жизненного цикла специальных коллекций: от приобретения до раскрытия

Отбор: принципы и средства комплектования

Принимая решение относительно сбора тех или иных материалов, специалисты по особым фондам тем самым участвуют в процессе сохранения и создания интеллектуальной и культурной истории, формируют идентичность своего учреждения. При отборе, создании и управлении коллекциями специалисты по особым фондам должны действовать в соответствии с заявленной миссией своих учреждений, историей коллекций, принятой в учреждении политикой развития фондов, финансированием и бюджетными ассигнованиями, институционально определенными обязанностями, с учетом текущих и будущих потребностей и ожиданий пользователей. Даже если некоторые коллекции не пополняются, ответственные за них специалисты по особым фондам все равно могут найти применение данным компетенциям при работе с историческими коллекциями.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Формирует и обслуживает специальные коллекции на основе политики развития фондов, которая поддерживает миссию учреждения. Критерии, используемые для разработки политики развития фондов, обычно зависят от конкретного учреждения и основаны на институциональных интересах, потребностях и/или областях специализации. К критериям могут также относиться: формат, редкость, дефицитность, возраст, физические и уникальные характеристики, состояние и стабильность, рыночная стоимость, историческая и культурная значимость, педагогическая и исследовательская ценность, а также прогнозируемые и/или выявленные потребности пользователей.

2. Занимается активным сбором в целевых областях. Стремится установить уважительные и партнерские отношения с организациями или отдельными лицами из групп, недостаточно представленных в исторических документах, а также с местными организациями, представляющими интерес в качестве возможных источников соответствующих материалов.

3. Понимает обстоятельства, при которых целесообразно не пополнять коллекции потенциальными приобретениями, и наоборот, понимает, когда потенциальные приобретения, не имеющие отношения к существующим коллекциям, могут в будущем принести пользу или представлять выставочную и/или информационно-просветительскую ценность.

4. Собирает и сохраняет сведения о процедурах, имеющих отношение к деятельности его учреждения в области покупки, дарения и документации, в том числе о торговле антикварными книгами, рынках рукописей, памятных вещей и брошюр, о частных лицах, художниках и представителях прессы, документалистике и веб-архивировании, запланированных программах пополнения фондов и других источниках получения материалов.

5. Использует эффективные и этичные методики комплектования, основанные на знании широкого спектра источников комплектования (аукционы, ярмарки книг, памятных вещей и брошюр, каталоги распродаж, прямые предложения продавцов книг, частных коллекционеров, государственных учреждений) в соответствии с институциональными, профессиональными и этическими стандартами и ценностями.

6. Взаимодействует с дарителями и создает стратегии для выявления и привлечения потенциальных будущих спонсоров (как краткосрочных, так и долгосрочных), а также разрабатывает процедуры принятия даров или ведения переговоров в этой области. Готовит акты дарения и договоры принятия. Учитывает текущие и будущие проблемы, связанные с интеллектуальной собственностью и авторским правом. Аккуратно протоколирует переговоры между учреждениями и спонсорами.

7. Определяет финансовую стоимость приобретений на основе знаний рынка, использования и применения соответствующих информационных инструментов, медийной грамотности и опыта.

8. Обладает знаниями о правовой базе (например, о вопросах происхождения, защите культурного наследия, вопросах компенсации или реституции), связанной с имеющимися коллекциями. Поддерживает профессиональные контакты для проведения денежной оценки и урегулирования соответствующих налоговых, таможенных и юридических вопросов.

9. Обладает знаниями о требованиях к управлению вновь приобретенными материалами и действует ответственно при подготовке к приобретениям, а также осведомлен о влиянии, которое они могут оказать на персонал и ресурсы.

10. Изучает и разрабатывает совместные с другими учреждениями стратегии комплектования.

11. По мере необходимости совершенствует или пересматривает политику развития фондов.

Комплектование: поступление, документирование, оценка и ввод в информационные системы библиотеки

В большинстве случаев институциональный жизненный цикл материалов специальных коллекций начинается с момента их поступления в библиотеку. Общие правила, процедуры и практики комплектования различаются в библиотеках, однако для обеспечения сохранности материалов специальных коллекций требуются особые процедуры обращения с ними и обеспечения их безопасности. Именно на этапе поступления материалов в библиотеку специалисты по особым фондам должны принять на себя полную ответственность за предметы. Они проводят инвентаризацию или регистрацию материалов, ведут точные и полные записи транзакций, оценивают состояние, определяют приоритетные рабочие процессы, обеспечивают сохранность и надзор за материалами в ходе их физического и виртуального прохождения по библиотеке и ее информационной системе. Данные действия могут относиться не только к новым приобретениям, но и к историческим коллекциям, если какие-либо шаги не были предприняты первоначально на этапе поступления коллекции.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Обладает знаниями о методах и практиках инвентаризации. Документирует поступление каждого приобретения (объекта или коллекции) в формате регистрационной, инвентаризационной или библиографической записи.

2. Документирует и регистрирует все документы, имеющие отношение к приобретениям, в том числе переписку, соглашения, договоры дарения или принятия, счета-фактуры и акты передачи права собственности. Эти записи должны храниться в течение всего периода существования материалов или в соответствии с национальным законодательством об управлении записями с целью документирования институциональной собственности и происхождения документов.

3. Обладает знаниями о физических свойствах, характеристиках и терминологии специальных коллекций. Оценивает состояние и потребности в хранении отдельных предметов и коллекций и выносит рекомендации по дальнейшим методам сохранности или консервации.

Дает рекомендации по интеграции новых приобретений в фонды библиотеки и доступности для пользователей.

4. Разрабатывает политику, приоритеты и стратегии работы (например, сохранения, каталогизации, оцифровки и размещения) и определяет рабочие процессы.

5. Устанавливает процедуры безопасности для отслеживания и мониторинга материалов по мере их перемещения по учреждению и его информационной системе.

6. Обеспечивает надлежащее хранение и наличие защитных контейнеров для материалов, маркировку объектов и получение ими знаков собственности и противокражных бирок в соответствии с профессиональными стандартами.

7. Вносит свой вклад в разработку процедур, касающихся приобретения специальных коллекций, определения приоритетов для работы, подготовки к хранению, управления фондами и сохранения материалов специальных коллекций во всем многообразии существующих форматов.

Каталогизация и поиск ресурсов

Специалисты, ответственные за обработку и/или описание материалов специальных коллекций во всем многообразии существующих форматов, должны обладать глубокими практическими знаниями об общих и конкретных стандартах, методах и инструментах библиографического и архивного контроля. Им также необходимы экспертные знания по предмету, чтобы трактовать, описывать и предоставлять доступ к материалам своих коллекций. Для описания и каталогизации коллекции могут потребоваться специальные языковые навыки и знания алфавитов. Среда для создания, обмена и поиска метаданных постоянно развивается, и специалисты по особым фондам должны быть в курсе передовых методов каталогизации.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Обеспечивает надлежащую и эффективную обработку и описание материалов, применяя знания о библиографических и архивных принципах, истории книг, книжном искусстве, палеографии, филологии, кодикологии, предметном и историческом контексте, использовании и происхождении материалов, физических характеристиках и технологиях производства материалов специальных коллекций.

2. Определяет соответствующие уровни и методы обработки и описания с учетом выявленных потребностей пользователей и на основе знаний об институциональных приоритетах и ресурсах. Обеспечивает своевременное предоставление описания читателям и понимает роль доступа и поиска в принятии решений относительно составления описаний.

3. Расширяет и поддерживает знания о текущих стандартах и их развитии, руководствах, правилах, передовом опыте, инструментах и тенденциях, касающихся обработки, описания и объединения материалов специальных коллекций во всем многообразии существующих форматов.

4. Понимает общие основы создания метаданных и поиска ресурсов, в том числе для национальных и исторических библиографий, сводных каталогов и агрегаторов, и активно вносит в них информацию о коллекциях своего учреждения по мере необходимости.

5. Создает и управляет описательными данными для оцифровки, работая как с изначально цифровыми, так и с оцифрованными материалами. Обладает знаниями об особых требованиях к метаданным специальных коллекций, о потребностях, связанных с конкретным форматом, например о различиях между старопечатными и современными материалами и/или требованиях к распознаванию текста.

6. Обеспечивает безопасную зону хранения для подлежащих каталогизации материалов специальных коллекций.

Управление цифровыми данными

Специалисты по особым фондам используют информационные технологии для управления коллекциями и обеспечения расширенного доступа к материалам. В рамках своей миссии по предоставлению пользователям доступа к коллекциям специалисты по особым фондам изучают, оценивают и внедряют необходимые инструменты для достижения соответствующих целей. Взаимодействие со стремительно меняющимися информационными технологиями требует от них гибкости, стремления к постоянному обучению и способности работать совместно с другими сотрудниками. Специалисты по особым фондам должны обладать общими коммуникативными и организационными способностями, а также основным набором специальных и технических навыков. Они разрабатывают стандарты и оптимальные методики применения актуальных информационных технологий в отношении материалов в различных форматах, принимая во внимание политику того или иного учреждения. Во многих учреждениях за эту работу может отвечать специализированный технический персонал, однако принцип, согласно которому ответственные за работу со специальными коллекциями лица должны понимать особые потребности этих материалов, в равной степени применим и к этим навыкам.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. При необходимости отбирает объекты для оцифровки, оценивая запросы пользователей и используя критерии, указанные в политике развития

фондов учреждения, что включает в себя редкость, возраст, физические и уникальные характеристики, состояние и стабильность.

2. Рассказывает о важности, методах, потребностях и приоритетах цифровых проектов различным партнерам, в том числе обладающим ограниченными техническими знаниями, эффективно и дипломатично разъясняет коллегам и сотрудникам вопросы, связанные с информационными технологиями, определяет заинтересованные стороны и включает их в процесс принятия решений.

3. Расширяет и поддерживает текущие знания о проблемах, стандартах, тенденциях и передовой практике, которые касаются создания, управления, разработки, кураторства, хранения, организации, оценки, описания и сохранности оцифрованных и цифровых специальных коллекций.

4. Применяет знания моделей данных и языков запросов для эффективного обслуживания и предоставления доступа к специальным коллекциям и архивным метаданным.

5. Располагает практическими навыками работы в области цифрового хранения, сохранности цифровых данных, управления данными, управления контентом и системами поиска, в том числе решениями с открытым исходным кодом, сотрудничая с менеджерами по оцифровке.

6. Управляет цифровыми хранилищами, применяя знания о передовых подходах для доступа, каталогизации, создания, редактирования, описания, распространения, регистрации и сохранения цифровых объектов.

7. Актуализирует свои знания и сохраняет осведомленность об управлении созданием данных и инструментах манипулирования для поддержки аналитической и исследовательской деятельности.

8. Оценивает форматы, спецификации и системы и выбирает данные для долгосрочного цифрового хранения, разрабатывает и внедряет режимы долгосрочного цифрового хранения, развивает глубокие знания о реализации резервного копирования данных, аварийном восстановлении данных и долгосрочных стратегиях резервного копирования.

9. Обладает достаточными знаниями о юридических вопросах, связанных с созданием, управлением и сохранением оцифрованных коллекций.

3. Этапы жизненного цикла специальных коллекций: от доступа до выбытия из коллекции

Доступ

Доступ является средством раскрытия информации и охватывает процессы, используемые для предоставления пользователям материалов в различных форматах, инструменты для оповещения потенциальных пользователей о материалах и

принципы открытости, в соответствии с которыми материалы специальных коллекций становятся доступными для общественности [6]. При предоставлении доступа, физического или виртуального, специалисты по особым фондам сталкиваются с типичными и специфическими проблемами. Они должны распространять информацию о своих коллекциях и делать новые приобретения видимыми в установленные сроки после их поступления. Они также должны обеспечивать справедливый доступ ко всем материалам, включая оригинальные первоисточники. Необходимо, с одной стороны, сделать коллекции видимыми и доступными, а с другой — защитить их от повреждений в результате использования и не допустить кражи.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Обеспечивает своевременную обработку и описание материалов. Предоставляет пользователям библиографическую информацию посредством информационной системы учреждения, цифровых хранилищ или других платформ.

2. Обеспечивает доступ ко всем материалам, если иное не оговорено законом, соглашениями с дарителями или политикой доступа учреждения. Информировывает исследователей и коллег о четко установленной политике доступа библиотеки.

3. На основании профессиональных рекомендаций, стандартов и передовой практики разрабатывает и внедряет политику и процедуры для читальных залов, а также для поиска, надлежащего обращения и хранения запрашиваемых материалов.

4. Разрабатывает и внедряет политику и процедуры предоставления услуг для населения (справки, копирование, выдача, выставление, внутренний и межбиблиотечный книгообмен) в соответствии с профессиональными рекомендациями, стандартами и передовой практикой.

5. Оказывает справочную помощь по всем запросам, сохраняет конфиденциальность исследователей и их работы.

6. В соответствии с текущими тенденциями, профессиональными рекомендациями, стандартами и передовой практикой разрабатывает и внедряет политику и процедуры безопасности для общественных и необщественных служебных или рабочих помещений.

7. Извещает и информирует о четко определенных процедурах и политике библиотеки в отношении услуг доступа, общественных услуг и оплаты услуг.

8. Постоянно оценивает состояние и потребности в обеспечении сохранности отдельных объектов и коллекций и дает рекомендации по дальнейшему обращению и доступу.

9. Расширяет и поддерживает знания об отдельных специальных коллекциях библиотеки, а

также о текущих исследованиях и публикациях, связанных с коллекциями, для оказания экспертной справочной помощи.

10. Извещает и информирует о политике библиотеки в отношении цитирования и авторских прав.

Управление коллекциями, их сохранность и консервация

Управление коллекциями — одна из важнейших функций сотрудников библиотеки специальных коллекций. Специалисты, на которых возложены обязанности по управлению коллекциями, несут ответственность за долгосрочное обслуживание своих коллекций, независимо от формата. Поскольку этим специалистам приходится управлять коллекциями, имеющими разнообразный формат (рукописи, печатные книги, цифровые носители, архивные коллекции, произведения искусства, трехмерные артефакты культурного наследия), состояние которых может оцениваться как хорошее или как неустойчивое, они должны обладать знаниями о текущих и формирующихся принципах сохранения и консервации в библиотеках, архивах и музеях. Они обязаны знать стандарты и передовые подходы, включая соответствующие стандарты хранения, транспортировки и выставления материалов. Специалисты по особым фондам обеспечивают безопасность материалов и их защиту от всех внутренних и внешних угроз окружающей среды, краж и повреждений.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Обладает знаниями о современных стандартах, методах и практиках сохранения и консервации в библиотеках и архивах.

2. Придерживается профессиональных стандартов в отношении общественного использования, обращения, размещения и хранения материалов специальных коллекций.

3. Регулярно проводит оценку сохранности коллекций. Определяет потребности в сохранении и консервации отдельных объектов или целых коллекций и определяет приоритеты восстановления.

4. Хранит контактную информацию о профессиональных экспертах и ресурсах и при необходимости запрашивает профессиональную консультацию.

5. Регулярно проводит инвентаризацию как внесенных, так и не внесенных в каталог элементов всех коллекций. Обновляет топографический каталог, обновляет записи о пропавших/утраченных объектах и соблюдает правила безопасности, сообщая о пропавших объектах соответствующим руководителям или органам.

6. Обладает знаниями о мерах безопасности, стратегиях предотвращения вандализма и краж, а также реагирования на них. Может разработать

программы безопасности для отдела или библиотеки.

7. Осведомлен о вопросах, связанных с состоянием и безопасностью коллекций, в том числе об условиях хранения и предоставления доступа, материалах опасной или токсичной природы и наличии плесени на предметах коллекции. Обладает знаниями о мерах и стратегиях предотвращения риска для персонала и посетителей, а также о процедурах обращения с подобными предметами в коллекциях, включая их уничтожение, когда это необходимо.

8. Обладает знаниями о программах реагирования на чрезвычайные ситуации. Может реагировать на чрезвычайные ситуации, применяя стандартные стратегии и процедуры. Может разработать программу реагирования на чрезвычайные ситуации для отдела или библиотеки.

Просветительские мероприятия, выставки и информирование

Специалисты по особым фондам должны участвовать в действующих просветительских, выставочных и информационных программах и поддерживать их в соответствии с институциональными задачами. Интерактивные мероприятия способствуют продвижению использования коллекций, что часто является жизненно важным для эффективного управления коллекциями и институциональной поддержки. Просветительские, выставочные и информационные программы призваны привлечь исследователей, преподавателей, студентов и общественность с помощью выставок, обучения, планирования, организации мероприятий, онлайн-занятий и посещений. Просветительские, выставочные и информационные программы должны способствовать доступности и изучению материалов специальных коллекций, в том числе первоисточников и материалов культурного наследия. Просветительские и информационные мероприятия следует рассматривать как возможность снижения барьеров для доступа и увеличения числа и типов пользователей, которые могут заинтересоваться коллекциями.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Старается снижать административные, физические и социальные барьеры для доступа к специальным коллекциям. Обеспечивает среду, благоприятную для учебы, исследований и научного сотрудничества.

2. Обладает знаниями о текущих исследованиях, сферах общественного интереса и социальных тенденциях, связанных со специальными коллекциями учреждения. Осознает потенциальные исследовательские и педагогические возможности использования коллекций и может эффективно адаптировать их к потребностям различных аудиторий.

3. Способен проконсультировать потенциальных исследователей или аудиторию относительно использования материалов специальных коллекций.

4. Помогает исследователям, преподавателям, студентам и другим пользователям взаимодействовать со всеми типами и форматами материалов, хранящихся в учреждении, включая первоисточники, материалы культурного наследия, коллекции редких книг, архивные коллекции и рукописи, а также ориентироваться в работе с другими физическими и цифровыми источниками информации.

5. Разрабатывает и стимулирует интерактивные программы, семинары, практикумы, выставки и мероприятия, которые способствуют продвижению материалов специальных коллекций, повышают удобство для пользователей и привлекают посетителей. Разрабатывает программы для различных групп населения.

6. Создает подходящий пояснительный выставочный, информационный или методический контент при проведении презентаций или преподавании с использованием материалов с учетом потенциально чувствительных гендерных, этнических, культурных или исторических вопросов.

7. Обеспечивает возможности для использования материалов специальных коллекций при разработке курсов или образовательных программ своего базового или другого учреждения. Разрабатывает учебные программы с использованием первоисточников (если состояние позволяет их использовать).

8. Разрабатывает и проводит эффективные обучающие занятия для различных аудиторий библиотечных пользователей. Структурирует презентации, подходящие для каждого уровня аудитории — начиная с выбора материалов и заканчивая толкованием, содержанием и представлением.

9. Поддерживает институциональное сотрудничество и взаимодействие в рамках внутренних и внешних программ книгообмена.

Продвижение и маркетинг

Рекламные мероприятия помогают оповестить пользователей библиотек о специальных коллекциях. С помощью эффективных цифровых, медийных и печатных средств специалисты по особым фондам распространяют информацию о ценности своих коллекций, а также о предлагаемых услугах и мероприятиях. Разрабатывая и реализуя стратегические коммуникационные и маркетинговые планы, специалисты по особым фондам знакомят аудиторию с миссией, видением, ценностями и составом своих библиотек, головных учреждений или организаций, помогая потенциальным пользователям и посетителям узнать о доступных ресурсах и программах.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Разрабатывает маркетинговые стратегии, которые способствуют продвижению библиотеки, коллекций и расширяют доступность материалов, чтобы повысить ее авторитет в сообществе, на национальном и, возможно, глобальном уровнях.

2. Разрабатывает маркетинговые стратегии, которые выявляют текущие, новые и неохваченные аудитории, группы и организации на местном, национальном и глобальном уровнях.

3. Использует социальные сети, цифровые, печатные и другие физические форматы для эффективного продвижения библиотеки, ее материалов, мероприятий, программ, услуг и специальных событий.

4. Сотрудничает с головным или другими учреждениями в области продвижения коллекций или мероприятий.

5. Демонстрирует ценность библиотеки специальных коллекций, ее историческую или культурную значимость и ее влияние на местную экономику.

6. Способствует организации безопасной, гостеприимной и уважительной библиотечной среды.

Адвокация

Адвокация включает в себя внешнюю адвокацию, т. е. способность разъяснить общественности важность специальных коллекций. Адвокация также подразумевает внутреннюю адвокацию, которая является средством информирования руководства, лиц, распределяющих бюджетные средства, и заинтересованных сторон о ценности специальных коллекций, стимулируя этим внутреннее сотрудничество и использование специальных коллекций. Те, кто занимается адвокацией специальных коллекций, должны объяснить важность долгосрочного сохранения таких объектов культурного наследия, а также обосновать необходимые ресурсы.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Рассказывает о необходимости сохранения материалов специальных коллекций, финансировании, персонале и помещениях, необходимых для выполнения данных обязанностей.

2. Демонстрирует своему головному учреждению, заинтересованным сторонам и общественности ценность библиотек специальных коллекций путем оценочных исследований, планирования и просветительских мероприятий.

3. Интегрирует библиотеку специальных коллекций в более широкую институциональную и общественную среду с помощью сотрудничества, просветительской работы, программ по признанию достижений и развития инфраструктуры. Привязывает библиотеки специальных коллекций к целям основных учреждений, учебным планам и мероприятиям с участием местного сообщества.

4. Взаимодействует с различными группами пользователей и поддерживает их в работе с материалами специальных коллекций.

5. Обладает знаниями о тенденциях в области национального и международного культурного наследия и их отношении к данной библиотеке специальных коллекций.

6. Ищет возможности для привлечения внешнего финансирования с целью продвижения, сохранения и защиты специальных коллекций.

Выбытие из коллекции

Выбытие из коллекции редко практикуется в отношении специальных фондов. Тем не менее в библиотеках специальных коллекций может возникнуть необходимость в выбытии из фондов материалов в связи с дублированием объектов (особенно ценных), закрытием учреждения, репатриацией материалов культурного наследия, переоценкой неиспользованных или сверхнормативных материалов, а также по ряду не указанных здесь других причин. Материалы, подлежащие выбытию, могут быть возвращены дарителю, переданы в другие научные учреждения, выставлены на публичную продажу или уничтожены. В подобных случаях решения о выбытии объектов, особенно имеющих значительную исследовательскую или финансовую ценность, должны приниматься с соблюдением этических норм и учетом сопутствующих факторов. Специалисты по особым фондам должны обладать опытом и навыками, необходимыми для оценки подлежащих выбытию из фонда материалов, чтобы принять грамотное решение об их судьбе.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Определяет, существуют ли какие-либо внутренние ограничения (например, институциональные положения, внешние ограничения, соглашения с дарителем или иные юридические моменты), которые станут препятствием для выбытия материалов из фонда. При рассмотрении вопроса об исключении материалов следует предпринять попытки связаться с дарителем.

2. Определяет, предусмотрены ли в соглашениях о передаче или временной передаче материалов обстоятельства, при которых владельцы могут изъять коллекции и вернуть себе материалы.

3. Использует политику развития фондов для выяснения, оказались ли материалы за пределами текущей практики комплектования.

4. Определяет, является ли материал дубликатом и/или дублирует информацию, уже хранящуюся в библиотеке или где-то еще в другом формате.

5. Обеспечивает включение отчетов об оценке в решения об отборе материалов для выбытия из фонда.

6. Изучает характеристики материалов, чтобы оценить, не ухудшилось ли их состояние до такой



Жизненный цикл специальных коллекций

степени, что они уже не могут приносить пользу, и не потребуются ли для их сохранности или консервации непомерные затраты.

7. Обладает знаниями о международных, национальных и местных законах, касающихся реституции и репатриации материалов культурного наследия. Работает с соответствующими органами для решения любых возникающих проблем, связанных с коллекцией.

8. Знает соответствующую правовую базу или профессиональные рекомендации по распределению объектов или коллекций в случае закрытия учреждения.

9. Анализирует последствия выбытия из фонда материалов для общественного доступа к информации. Если возможно, дает рекомендации по перемещению исключенных из фонда материалов в другие учреждения.

10. Исключенные из фонда материалы должны быть четко помечены (штампами или печатями), чтобы указать, что они больше не являются частью определенной коллекции или учреждения.

4. Профессиональное становление: образование и профессиональная подготовка

Формальное образование и профессиональная подготовка

Специалисты по особым фондам приходят в эту область библиотечного дела из различных сфер. По всему миру существуют многообразные способы получить профессию, связанную со специальными коллекциями библиотек. При этом в некоторых странах и секторах особое внимание уделяется научным знаниям, в то время как в других акцент делается на общей профессиональной подготовке.

Формальное образование или профессиональная подготовка могут включать обучение в бакалавриате или магистратуре (аспирантуре) в области библиотечного или архивного дела с защитой диплома / получением степени, которые необходимы для работы в определенных учреждениях. Неформальное образование или профессиональная подготовка могут состоять из практического опыта работы или мероприятий по повышению квалификации, семинаров или конференций. Независимо от выбранного пути, обучение специалистов по особым фондам должно охватывать теорию и практику деятельности библиотек и архивов, а также гуманитарные дисциплины, которые подготовят библиотекаря, архивариуса или техника к работе с этими материалами и к ее характерным особенностям.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Понимает, что библиотеки являются учреждениями культурной памяти, а материалы, хранящиеся в них, имеют важное значение для сохранения всеобщего мирового культурного и интеллектуального наследия.

2. Имеет сведения об истории, теории и передовой практике относительно материалов, находящихся в библиотеках специальных коллекций. Способен работать с материалами в различных физических форматах, включая печатные книги, рукописи, архивные материалы, листовки, работы на бумаге (фотографии, гравюры, карты и другие графические произведения), аудиовизуальные материалы, цифровые носители, произведения искусства, артефакты и трехмерные объекты, наряду с этим развивая собственную основную сферу компетенции.

3. Обладает знаниями об истории книги, книжном искусстве, истории книгопечатания, книжного производства, книгоиздания и книжной терминологии.

4. Развивает и поддерживает знания о методах производства, используемых для создания архивных и непечатных материалов с помощью различных физических, фотографических и цифровых процессов.

5. Обладает знаниями об основанных на современных методах и теориях процедурах обработки и каталогизации книг и архивов. Понимает концепции «уважение к фондам» (*respect des fonds*) и «провенанс» (*provenance*), а также необходимость сохранения первоначального порядка при работе с архивными коллекциями.

6. Развивает специализированные компетенции в определенных областях деятельности, необходимые для выполнения обязанностей (например, развитие фондов, описание и доступ, преподавание и обучение, сохранение, информационные технологии, управление данными и цифровые технологии).

7. Обладает знаниями о профессиональных стандартах общественного использования, обра-

щения, размещения и хранения материалов специальных коллекций.

8. Обладает знаниями о современных стандартах, методах и практиках сохранности и консервации в библиотеках и архивах.

9. Обладает историческими знаниями и лингвистическими навыками, необходимыми для обработки, толкования и продвижения коллекций.

10. Развивает управленческие навыки для стратегического планирования, надзора за персоналом и организации рабочего процесса, набора и обучения персонала, а также для разработки практических и экономических бизнес-моделей и моделей затрат, используемых для оценки проектов.

Неформальное образование и профессиональная подготовка: повышение квалификации и профессиональное развитие

Специалисты по особым фондам должны быть готовы к непрерывному обучению и участию в мероприятиях по повышению квалификации. Они ищут возможности для профессионального развития внутри и за пределами своих организаций, чтобы расширять знания и быть в курсе тенденций, методов, теорий, передового опыта и новых технологий.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Посещает связанные с его работой послевузовские программы, курсы повышения квалификации и/или семинары для приобретения необходимых навыков.

2. Взаимодействует с профессиональными организациями. Посещает и/или выступает с докладами по темам, связанным с его работой, на профессиональных конференциях, совещаниях или семинарах.

3. Знаком с профессиональной литературой в печатном или онлайн-формате. Публикует свои работы в профессиональных журналах.

4. Располагает актуальной информацией, касающейся библиотек специальных коллекций других учреждений.

5. Является лидером и наставником для коллег в профессиональном сообществе.

6. Помогает профессиональному развитию всех сотрудников.

5. Профессиональная этика

Специалисты по особым фондам работают в учреждениях памяти и культуры и занимают ответственные должности. Являясь распорядителями материалов культурного наследия, они отвечают за уход, сохранение, доступ, безопасность и администрирование подобных материалов. Они придерживаются основополагающих ценностей, которыми руководствуются в своей профессиональной деятельности.

Компетенции специалиста по особым фондам

1. Придерживается кодекса профессионального поведения, регулирующего работу со специальными коллекциями. Понимает, что при работе со специальными коллекциями должны соблюдаться этические правила и что существует четкий кодекс этики для специалистов по особым фондам [7] и архивистов [8].

2. Использует эффективные методики комплектования, основанные на знании широкого спектра источников комплектования (аукционы, книжные ярмарки, каталоги распродаж, прямые предложения продавцов книг, частных коллекционеров, государственных учреждений) в соответствии с институциональными, профессиональными и этическими стандартами и ценностями.

3. Понимает происхождение коллекций, которые планируется приобрести, чтобы иметь возможность идентифицировать незаконно приобретенные материалы и их избегать.

4. Обеспечивает своевременную обработку и описание материалов. Предоставляет общественности библиографическую информацию посредством информационной системы учреждения, цифровых хранилищ или других платформ таким образом, чтобы избежать создания скрытых коллекций или материалов, которые невозможно обнаружить или использовать.

5. Обеспечивает доступ ко всем материалам, если иное не оговорено законом, соглашениями с дарителями или политикой доступа учреждения.

6. Оказывает помощь по всем запросам и сохраняет конфиденциальность исследователей и их работы.

7. Обеспечивает надлежащий уход за вверенными ему материалами.

8. Избегает конфликта интересов и видимости наличия конфликта интересов.

9. Работает совместно с другими учреждениями памяти.

10. Работает на основе сотрудничества и консультаций с сообществами, создавшими коллекции, например с коренными народами или национальными меньшинствами.

11. Понимает и соблюдает все местные, национальные и международные законы.

12. Понимает и использует национальное и международное законодательство, касающееся интеллектуальной собственности и авторского права, относящееся к специальным коллекциям.

Благодарности

Секция редких книг и специальных коллекций ИФЛА с благодарностью отмечает вклад рабочей группы по созданию «Рекомендаций по компетенциям для специалистов в области

редких книг и специальных коллекций», посвятившей четыре года разработке данного руководства.

Ниже перечислены члены рабочей группы по созданию «Рекомендаций по компетенциям для специалистов в области редких книг и специальных коллекций». Все являются членами Постоянного комитета RBSC, за исключением бывших членов (обозначены **) и не-членов (*).

- Клаудия Бубеник (Германия)
- Фабиано Катальдо де Азеведо (Бразилия) **
- Мария Кастрильо (Великобритания)
- Даниэль Калпеппер (США)
- Исабель Гарсия-Монхе (Испания)
- Александр Харальдсвик-Льонгснес (Норвегия)
- Клаудия Фабиан (Германия) **
- Бет Килмарк, председатель (США)
- Реми Матис (Франция)
- Рафаэль Муран (Франция) **
- Макесвари Периасами (Сингапур)
- Меган Филлипс (США)
- Джамиля Рамазанова (Россия)
- Ирма Шулер (Италия) *
- Хуисим Тан (Сингапур) **
- Хелен Винсент (Великобритания)

Члены Секции редких книг и специальных коллекций:

- Фредерик Блен (Франция)
- Аделаида Каро Мартин (Испания)
- Мария Аврора Диес Баньос (Испания)
- Марк Димьюнейшн (США) **
- Мария Ермакова (Россия)
- Станислав Ермоленко (Россия)
- Дэрил Грин (Великобритания)
- Наима Кеддане (Марокко)
- Кристер Эстлунд (Швеция) **
- Мохаммед Ахмед Солиман (Египет) **
- Хеге Стенсруд Хесейен (Норвегия) **
- Энтони Тедески (Новая Зеландия)
- Марияна Томич (Хорватия)

Секция редких книг и специальных коллекций благодарит секции и группы по специальным интересам ИФЛА, которые помогли доработать и улучшить несколько предварительных вариантов.

Секции ИФЛА:

- Секция вузовских и научно-исследовательских библиотек
- Секция комплектования и развития фондов
- Секция библиотек по искусству
- Секция непрерывного профессионального развития и обучения на рабочем месте
- Секция генеалогии и краеведения
- Секция национальных библиотек
- Секция по сохранности и консервации

Группы по специальным интересам ИФЛА:

- Новые профессионалы
- Цифровые гуманитарные науки/образование

Приложение 1

Критерии определения статуса специальных коллекций

Настоящие критерии оценки материалов специальных коллекций были взяты в адаптированном виде из Руководства ACRL по отбору материалов из общих фондов для передачи в специальные коллекции [2]. Примеры, приведенные для каждого критерия, носят ознакомительный характер и не должны рассматриваться как единственные или эталонные образцы. Поскольку ценности и обстоятельства меняются с течением времени, важно отметить, что каждому учреждению следует периодически пересматривать свою политику, чтобы обеспечить актуальность и эффективность критериев отбора специальных коллекций. Кроме того, эти критерии могут применяться ко всем форматам книг, включая кодексы и свитки. Их также можно использовать в библиотеках специальных коллекций при оценке объектов, не являющихся книгами, таких как архивные или исторические коллекции, печатные и непечатные работы, листовки, фотографии, гравюры, карты и другие графические работы; аудиовизуальные материалы во всех форматах; цифровые и оцифрованные материалы; предметы искусства и трехмерные (3D) объекты, которые считаются незаменимыми, либо редкими или бесценными [3].

1. Рыночная стоимость

Рыночная стоимость предмета или коллекции — это самая высокая расчетная цена, которую покупатель заплатил бы, а продавец принял бы за товар на открытом и конкурентном рынке. Книги с высокой рыночной стоимостью подвергаются большему риску кражи. Чтобы защитить свои ресурсы, библиотеки специальных коллекций часто устанавливают верхний денежный предел или пороговую стоимость книги для ее включения в специальную коллекцию. Если денежная стоимость книги находится на пороговом уровне или превышает его, то автоматически ставится вопрос о включении ее в библиотеку специальных коллекций. Пороговое значение следует периодически пересматривать и корректировать по мере необходимости.

2. Редкость и дефицитность

В руководстве ACRL редкость определена как нечто, что не встречается в большом количестве и, следовательно, представляет интерес или ценность. «Дефицитный» объект определяется как недостаточный для удовлетворения потребности или спроса. Например, напечатанные ограниченным тиражом книги считаются редкими, поскольку изначально они выпускались в ограниченном

количестве. При этом книги становятся дефицитными в результате антропогенного воздействия, каких-либо природных факторов или катастроф. Книги, карты, рукописи, листовки, аудиовизуальные или трехмерные материалы, соответствующие этим критериям и признанные редкими или дефицитными, обычно отбираются для специальной коллекции.

Примеры редкости:

- менее 10 экз. можно обнаружить в печатных или электронных базах данных (количество обнаруживаемых экземпляров варьируется в зависимости от учреждения, поскольку в некоторых библиотеках решающим критерием могут считать 5 экз., в то время как в других — верхним порогом могут счесть 15 экз.);
- книги, карты, листовки или брошюры, напечатанные ограниченным тиражом или тиражом не более 100 экз.;
- менее 3 экз. предмета хранится в консорциуме или географическом регионе;
- уникальные фотографии или аудиовизуальные записи;
- заметки или дневники экспедиций.

Примеры дефицитности:

- частные или личные архивы и документы;
- книги, которые обычно не предназначены для продажи;
- частные печатные издания, такие как семейные истории или мемуары;
- книги и другие материалы, представляющие местный интерес, местную историю или написанные местными авторами;
- плакаты, вывески или листовки.

3. Дата и место публикации

Выходные данные книги (дата и место публикации) являются важным критерием, поскольку они привязывают книгу к определенному времени и пространству. В целом чем старше книга, тем большую ценность и значимость ей придают специалисты по особым фондам. Например, кодексы, созданные до XVI в., всегда считаются редкими, учитывая их возраст и использованную для их создания технологию. Что касается печатного текста, то книги, идентифицированные как инкунабулы (ранние печатные произведения), также автоматически классифицируются как редкие материалы. В Европе книги, напечатанные между 1450 и 1500 гг., идентифицируются как инкунабулы, поскольку они представляют собой первое поколение новой технологии печати: наборный шрифт и печатный станок. Однако в Восточной Азии самые ранние образцы инкунабул, в том числе ксилография (Корея, 751 г.) и печатные тексты, созданные металлическим (Корея, 1234 г.), глиняным (Китай, XI в.) и деревянным (Китай, 1297 г.) наборным шрифтом, опередили западные инкунабулы на не-

сколько столетий. Датировка инкунабул различается, поскольку традиции печати развивались независимо, приводя к созданию местных инкунабул в разных географических точках в разное время.

Местоположение (Дуньхуан, Гоа, Лейден, Мехико, Могонтиак, Венеция или Вестминстер) само по себе может быть полезным, но второстепенным критерием, поскольку оно обеспечивает географический контекст. Однако местоположение в сочетании с датой предоставляет необходимую историческую справочную информацию для правильной оценки. Например, книга, на которой в качестве местоположения указано Мехико, датируемая между 1536 и 1560 гг., считалась бы одной из самых ранних печатных книг в Америке и, скорее всего, была бы отнесена к печатнику Хуану Паблосу (Juan Pablos). Книга 1484 г. и с Вестминстром на колофоне была бы признана книгой из типографии Уильяма Кэкстона (Wylliam Saxton) и явилась примером одной из самых ранних печатных книг в Англии. Наконец, книга с Аугсбургом и 1484 г. на колофоне может быть работой Анны Рюгерин (Anna Rügerin), первой женщины-печатника. Дата и место могут эффективно установить происхождение каждой работы и помочь в их идентификации и оценке.

4. Физические и уникальные характеристики

Определенные физические и уникальные характеристики, отличающие книгу от других книг, часто используются для определения ее редкости. Это может быть печать династии Мин, подпись известной исторической личности, штамп, суперэкслибрис или экслибрис известного коллекционера или библиотеки, отметка конкретного книготорговца на наклейке, переплет из телячьей кожи и дерева конца XVIII в. или любая характеристика, соответствующая стандартам специалиста по особым фондам или профилю коллекции.

Примеры физических и уникальных характеристик:

- иллюстрированные рукописи;
- каллиграфические свитки или произведения;
- работы, которые выполнил определенный писец (Лукас О Даллаин, Станислав Лесновск или Адам Пинкхерст), каллиграф (Ибн Мукла, Ван Сичжи, Ким Чон Хи, Хонъям Коэцу), иллюстратор (Анастасия, Заноби Строщи) или художник (Вэн Пенг, Поль и Эрман Лимбург, Эндрю Уайет);
- работы определенных печатников или типографий (например, Эльзеvir, Анна Фабри, Шарлотта Гийяр, Иоганн Гуттенберг, Альд Мануций, Анна Рюгерин из Аугсбурга);
- карты, принадлежащие определенным печатникам, мастерским или экспедициям;
- книги с украшенными форзацами (например, гравированными, мраморными, иллюстрированными);

- книги с картами, гравюрами, вставками, оригинальными произведениями искусства или фотографиями;

- книги с оригинальными бумажными обертками или суперобложками;

- книги с уникальными, пергаментными или декоративными издательскими переплетами (например, коптскими переплетами, переплетами из пальмовых листьев, деревянными дощечками, тканевыми вышитыми переплетами);

- уникальные фолианты (например, книги с дополнительными иллюстрациями или сборники, созданные вручную);

- книги с подвижными частями, поднимающимися элементами или раскладывающимися страницами (например, ранние научные или медицинские книги);

- книги, сделанные вручную или из необычного материала (например, художественные книги);

- книги/объекты нестандартных размеров или форм (например, свитки, миниатюрные книги, поясные книги, огромные фолианты);

- альбомы для вырезок, фотоальбомы и рукописные (написанные от руки или напечатанные) материалы;

- книги и другие материалы, характеризующиеся уникальным происхождением или прослеживаемой связью (отметки переплетчиков, экслибрисы, дарственные надписи, китайские печати и маргиналии);

- печатные работы, в том числе листовки, плакаты, печатные брошюры, карты, ксилографии и оригинальные произведения искусства (печатные и непечатные);

- гравюры, принадлежащие конкретным художникам или граверам;

- фотографии, относящиеся к конкретным фотографам или периодам времени;

- музыкальные записи, относящиеся к конкретным исполнителям или периодам времени;

- фильмы, относящиеся к конкретным артистам, режиссерам или периодам времени.

5. Состояние

Состояние книги является предметом относительной или субъективной оценки, однако оно считается одним из ключевых критериев. Этот критерий определяет как спрос, так и денежную основу для оценки книги. Неповрежденные книги, находящиеся в отличном, почти новом или хорошем состоянии [9] и сохранившие оригинальные переплеты, чрезвычайно востребованы библиотеками, продавцами и коллекционерами, поэтому, несмотря на стоимость, спрос на них остается высоким. Книги со следами загрязнений, размытыми водой участками, побывавшие в ремонте, заново переплетенные, с отсутствующими страницами, отваливающимися или отсутствующими крышками переплета, или которые

по иной причине находятся в неудовлетворительном состоянии, как правило, характеризуются низким спросом, что обычно отрицательно сказывается на их рыночной стоимости. Однако, поскольку данная ценность является субъективной (если это поврежденная Библия Гутенберга, текст XIV в. о лекарственных средствах династии Юань или рукопись Тимбукту), такая исторически значимая работа все равно будет иметь высокую рыночную стоимость, хотя, вероятно, и не настолько высокую, как экземпляр, находящийся в хорошем состоянии. В целом предпочтение отдается произведениям в прекрасном, хорошем, чистом или удовлетворительном состоянии, нежели их аналогам в плохом, поврежденном или загрязненном состоянии.

6. Библиографическая и исследовательская (историческая, культурная или интеллектуальная) ценность

К данной категории относятся группы произведений, которые часто обходятся вниманием: правительственные документы, серая литература и иные книги, примечательные своей исторической, культурной или интеллектуальной значимостью. Несмотря на то что некоторые из этих первоисточников, возможно, были оцифрованы или доступны в виде перепечатки, оригинальные издания представляют ценность для исследователей.

Примеры работ, имеющих библиографическую и исследовательскую (историческую, культурную или интеллектуальную) ценность:

- избранные документы федеральных, государственных и местных органов власти (например, общие фонды (например, «Записи Министерства по делам Индии», «Записи Archives nationales d'outre-mer») или конкретные издания (например, «Крушение “Титаника”: слушания в Подкомитете Комитета по торговле Сената США... (1912). Вашингтон, округ Колумбия: Правительственная типография»);
- научные открытия и экспедиции XIX века;
- правительственные публикации, содержащие карты или вклады;
- этнографические отчеты;
- первоисточники, созданные во время крупных исторических событий;
- книги, подвергнутые цензуре, запрету или ограничениям;
- книги, имеющие важное значение для какой-либо области исследований или литературного жанра;
- серая литература или документы, подготовленные для использования частной организацией (например, дипломные работы, диссертации или исследования, проведенные подрядчиками для Всемирного банка);
- аукционные каталоги, справочники и некоторые журналы.

Библиография

ACRL/RBMS Guidelines for Interlibrary and Exhibition Loan of Special Collections Materials. 2012 // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/specialcollections> (дата обращения: 09.11.2021).

ACRL/RBMS Guidelines Regarding Security and Theft in Special Collections. 2009 // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. URL: http://www.ala.org/acrl/standards/security_theft (дата обращения: 09.11.2021).

ACRL/RBMS Standardized Statistical Measures and Metrics for Public Services in Archival Repositories and Special Collections Libraries // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. URL: <http://www.ala.org/acrl/sites/ala.org.acrl/files/content/standards/statmeasures2018.pdf> (дата обращения: 09.11.2021).

ACRL/SAA Joint Statement on Access to Research Materials in Archives and Special Collections Libraries. 2009 // Association of College and Research Libraries and Society of American Archivists. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/jointstatement> (дата обращения: 09.11.2021).

ALA Glossary of Library and Information Science / M. Levine-Clark, T.M. Carter, eds. Ed. 4, 2013. URL: <https://www.alastore.ala.org/content/ala-glossary-library-and-information-science-fourth-edition> (дата обращения: 09.11.2021).

Ambassadors of the Book: Competencies and Training for Heritage Librarians / R. Mouren, ed. Berlin: De Gruyter Saur, 2012.

ANSI/NISO Z39.79-2001 – Environmental Conditions for Exhibiting Library and Archival Materials // National Information Standards Organization. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/specialcollections> (дата обращения: 09.11.2021).

Association of College and Research Libraries. Connect, Collaborate, and Communicate: A Report from the Value of Academic Libraries Summits / Prepared by K. Brown, K.J. Malenfant. Chicago: Association of College and Research Libraries, 2012. URL: http://www.ala.org/acrl/sites/ala.org.acrl/files/content/issues/value_val_summit.pdf (дата обращения: 09.11.2021).

Bishop B.W., Cadle A.W., Grubestic T.H. Job Analyses of Emerging Information Professions: A Survey Validation of Core Competencies to Inform Curricula // Library Quarterly. 2015. Vol. 85, no. 1. P. 61–84 (дата обращения: 09.11.2021).

Defining a Rare Book // Hope College, Van Wylen Library. URL: <https://hope.edu/library/special-collections/rare-books/define-rare.html> (дата обращения: 09.11.2021).

Delbey T., Holck J.P., Jørgensen B., et al. Poisonous Books — Analyses of Four Sixteenth and Seventeenth Century Book Bindings Covered with Arsenic Rich Green Paint // *Heritage Science*. 2019. no. 7. P. 91. DOI: 10.1186/s40494-019-0334-2.

Didier T. Réserve précieuse et collections semi-précieuses en bibliothèque universitaire. MÉMOIRE D'ÉTUDE Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques sous la direction de Monsieur Jean-Marc Proust, 2000.

Dooley J.M. The OCLC Research Survey of Special Collections and Archives // *Liber Quarterly*. 2011. Vol. 21, no. 1. P. 125–137. DOI: <https://doi.org/10.18352/lq.8011>.

Dooley J.M., Luce K. Taking our Pulse: The OCLC Research Survey of Special Collections and Archives. Dublin, Ohio: OCLC, 2010. <https://www.oclc.org/content/dam/research/publications/library/2010/2010-11.pdf> (дата обращения: 09.11.2021).

Guidelines for a Graduate Program in Archival Studies // *Society of American Archivists*. URL: <https://www2.archivists.org/groups/education-committee/guidelines-for-a-graduate-program-in-archival-studies> (дата обращения: 09.11.2021).

Guidelines for Behavioral Performance of Reference and Information Service Providers. 2013 // *Reference and User Services Association, American Libraries Association*. URL: <http://www.ala.org/rusa/resources/guidelines/guidelinesbehavioral> (дата обращения: 09.11.2021).

Guidelines for Instruction Programs in Academic Libraries. 2011 // *Association of College and Research Libraries*. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/guidelinesinstruction> (дата обращения: 09.11.2021).

Hansen K. Education, Training, and Recruitment of Special Collections Librarians: an Analysis of Job Advertisements // *RBM: A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage* 2011. Vol. 12, no. 2. P. 110–131. DOI: 10.5860/rbm.12.2.358.

Interlibrary Loan Code for the United States // *Reference and User Services Association, American Libraries Association*. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/specialcollections> (дата обращения: 09.11.2021).

Liepaitė I. Sąvokų Reta Knyga, Vertinga Knyga ir Sena Knyga Samprata Bei Vartosena Sovietinės Lietuvos Knygos Kultūroje // *Knygotyra*. 2011. Vol. 56. P. 56–84.

Norman J. The Six Criteria of Rarity in Antiquarian Books. URL: <http://www.historyofscience.com/traditions/rare-book.php> (дата обращения: 09.11.2021).

Preservation Leaflet 2.4: Protection from Light Damage // *Northeast Document Conservation Center* URL: <https://www.nedcc.org/free-resources/preservation-leaflets/2.-the-environment/2.4-protection-from-light-damage> (дата обращения: 09.11.2021).

Preservation Leaflet 2.5: Protecting Book and Paper Collections During Exhibition // *Northeast Document Conservation Center*. URL: <https://www.nedcc.org/free-resources/preservation-leaflets/2.-the-environment/2.5-protecting-paper-and-book-collections-during-exhibition> (дата обращения: 09.11.2021).

Professional Competencies for Reference and User Services Librarians. 2003 // *Reference and User Services Association, American Libraries Association*. URL: <http://www.ala.org/rusa/resources/guidelines/professional> (дата обращения: 09.11.2021).

Rare Books for Beginners // *National Library of Scotland*. URL: <https://www.nls.uk/collections/rare-books/beginners> (дата обращения: 09.11.2021)

Role Delineation Statement for Professional Archivists // *Handbook for Archival Certification: Including the Official Role Delineation, Study Guide, and Suggested Reading List / Academy of Certified Archivists*. Albany, New York, 2016. P. 15–24. URL: https://www.certifiedarchivists.org/wp-content/uploads/2018/05/RevFeb2017_ACAHandbook.pdf (дата обращения: 09.11.2021).

Schreyer A.D. Education and Training for Careers in Special Collections. A White Paper Prepared for the Association of Research Libraries Special Collections Task Force (November 2004). URL: <https://www.arl.org/wp-content/uploads/2004/11/special-coll-career-training-nov04.pdf> (дата обращения: 09.11.2021).

Schreyer A.D. What's So Special about Special Collections Librarians? // *RBM: A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage*. 2006. no. 7. P. 49–54.

Shaping the Future: ASERL's Competencies for Research Librarians // *Association of Southeastern Research Libraries*. URL: <http://www.aserl.org/programs/competencies> (дата обращения: 09.11.2021).

Sommer T.D. Promoting Public Outreach and Awareness for UNLV Special Collections. May 2012: Presentation at Conference of Inter-Mountain Archivists (CIMA) & Society of Southwest Archivists (SSA) Conference, Mesa, AZ.

Stam D.C. Bridge that Gap! Education and Special Collections // *RBM: A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage*. 2006. no. 7. P. 16–30.

Tansey E. The Landscape of Archival Employment: A Study of Professional Archivist Job Advertisements, 2006–2014 // *Archival Practice*. 2015. Vol. 2. URL: <http://libjournal.uncg.edu/ap/article/view/1084/787> (дата обращения: 09.11.2021).

The Origins of Rare Books // *University of Otago, Centre for the Book*. URL: <https://blogs.otago.ac.nz/cfb/rbs2017/origins> (дата обращения: 09.11.2021).

“Titanic” Disaster: Hearings before the Subcommittee of the Committee on Commerce United States Senate, Pursuant to S. Res. 283 Directing the Committee on Commerce to Investigate the Causes Leading to the Wreck of the White Star Liner “Titanic”,

S.Doc. 726, 62nd Congress, 2nd sess. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1912.

What makes a Book Rare? // University of St. Andrews, University Library. URL: <https://www.st-andrews.ac.uk/library/specialcollections/collections/rarebooks/whatmakesabookrare> (дата обращения: 09.11.2021).

Список источников

1. *McKitterick D.* The Invention of Rare Books: Private Interest and Public Memory, 1600–1840. Cambridge, United Kingdom: Cambridge University Press, 2018.
2. ACRL Guidelines on the Selection of General Collection Materials for Transfer to Special Collections // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. 2008. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/selctransfer> (дата обращения: 09.11.2021).
3. Guidelines: Competencies for Special Collections Professionals // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. ACRL. URL: <http://www.ala.org/acrl/standards/comp4speccollect> (дата обращения: 09.11.2021).
4. What are Special Collections? // University of Glasgow. URL: <https://www.gla.ac.uk/myglasgow/specialcollections/whatarespecialcollections> (дата обращения: 09.11.2021).
5. Guidelines for Primary Source Literacy, approved by the ACRL Board of Directors, February 12, 2018 // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. URL: <http://rbms.info/standards> (дата обращения: 09.11.2021).
6. *Jones B.M.* Hidden Collections, Scholarly Barriers: Creating Access to Unprocessed Special Collections Materials in America's Research Libraries // RBM: A Journal of Rare Books, Manuscripts and Cultural Heritage. 2004. Vol. 5, no. 2. P. 88–105. DOI: 10.5860/rbm.5.2.230.
7. Code of Ethics for Special Collections Librarians // Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. ACRL. 2003. URL: http://rbms.info/standards/code_of_ethics (дата обращения: 09.11.2021).
8. SAA Core Values Statement and Code of Ethics // Society of American Archivists. URL: <http://archivists.org/statements/saa-core-values-statement-and-code-of-ethics> (дата обращения: 09.11.2021).
9. ABC for Book Collectors / Carter J., revised by N. Barker. New Castle, Delaware: Oak Knoll Press, 1998.

Рекомендации подготовили:

Бет Т. Килмаркс, Клаудиа Бубеник, Макесвари Периасами, Мэг Филлипс и Хелен Винсент, при участии Марии Кастрильо, Фабиано Катальдо де Азеведо, Клаудии Фабиан, Исабель Гарсиа-Монхе, Александра Харальдсвик-Льонгнес, Ирмы Шулер и Хуисим Тан.

Перевод **Артема Зуева,**
Российская государственная библиотека

НОВЫЕ ПУБЛИ- КАЦИИ ЮНЕСКО, ИФЛА

ОБЗОР «ЖУРНАЛА ИФЛА» (2021. Т. 47, № 2, 3)

REVIEW OF "IFLA JOURNAL" (2021. VOL. 47, NO. 2, 3)

Второй номер «Журнала ИФЛА» 2021 г. (https://repository.ifla.org/bitstream/123456789/886/2/ifla-journal-47-2_2021.pdf) открывает статья редактора Стивена В. Уитта (Steven W. Witt) «Публикация в “Журнале ИФЛА”: балансировка между глобальным и локальным» [1]. Автор отмечает, что за последние пять лет выросло число статей, представленных в «Журнале ИФЛА», и влияние самого журнала. В 2020 г. число поданных рукописей впервые превысило 200, и было принято решение увеличить объем журнала, сняв ограничение на количество страниц для каждого выпуска. Редакционный комитет стремится поддерживать разумную скорость получения материалов и увидеть, что статьи быстро достигают своей аудитории. Во втором номере помещено 11 статей, что делает его крупнейшим за последнее время. Особенно приятно, что увеличилось число авторов, повысилось качество статей и расширилась их тематика. В 2020 г. журнал вошел в первый квартиль¹ в рейтинге журнала Scimago по журналам в области библиотечной и информационной науки.

Представленные в выпуске темы варьируются от сельскохозяйственной информации и продовольственной безопасности до практики конфиденциальности в академических библиотеках. Статьи не фокусируются на одном регионе, а представляют страны Африки к югу от Сахары, Северной Америки, Ближнего Востока, Юго-Восточной и Южной Азии. Они отражают, как глобализованные явления (интеллектуальная собственность, конфиденциальность, экономическое развитие, образование, здоровье и продовольственная безопасность) влияют на наши профессии и пересекаются с изначально локализованными социальными и управленческими структурами.

Поскольку «Журнал ИФЛА» начал публиковать больше материалов, редакционный комитет еще раз напоминает о типах рукописей (оригинальные статьи, обзорные статьи, тематические исследования и эссе), принимаемых для публикации и оказания поддержки авторам: летом 2021 г. комитет провел серию из четырех вебинаров на тему «Как опубликовать» (How to Get Published), в ходе которых рецензенты, авторы и редактор обсуждали процессы издания и рецензирования статей журнала. ИФЛА надеется побудить сообщество предоставлять свои работы в «Журнал ИФЛА».

В любой развивающейся экономике фермеры составляют большинство производителей сельскохозяйственных культур. Уровень их доступа к сельскохозяйственной информации зависит от знаний и навыков, которыми они обладают. Угонна Бенедетта Фиделугвуово (Ugonna Benedette Fidelugwuowo, факультет библиотечной и

информационной науки, Университет Нигерии, Нсукка, Нигерия) в статье «Необходимые знания и навыки для доступа фермеров к сельскохозяйственной информации» [2] выявляет источники сельскохозяйственной информации, а также определяет уровень знаний и навыков, которыми обладают фермеры для доступа к такой информации в Юго-Восточной Нигерии. Для сбора данных использовались структурированный график интервью и обсуждения в фокус-группах. Метод анализа включает в себя подсчеты частот, процентов и средств. Исследование показало, что 41,7% респондентов имели возраст от 41 до 50 лет, из них 62,6% были женаты, 84,8% исповедовали христианство и 29,8% не имели формального образования. Основным источником получения информации по вопросам сельского хозяйства для них являлись друзья и коллеги. Как правило, они обладали низким уровнем знаний и навыков для доступа к сельскохозяйственной информации. Автор определяет перечень объективно необходимых компетенций и подчеркивает важность дальнейшего приобретения и совершенствования навыков.

Эстер Нденье-Сихалве (Esther Ndenje-Sichalwe) и Эммануэль Франк Элия (Emmanuel Frank Elia) из Университета Дар-эс-Салама (Танзания) в библиометрическом исследовании анализируют методологическую практику обучения студентов на степень магистра искусств в области информационных исследований (MAIS). Установлено, что студенты недостаточно понимают концепции этой методологии и возможности ее применения. Авторы использовали опросы и методы вероятностной выборки: простую случайную выборку и стратифицированную выборку. Полученные результаты показали, что качественный и количественный анализ данных применялся неадекватно. Эти результаты могут на практике помочь библиотекам и информационным учреждениям по всему миру совершенствовать методику преподавания по подготовке научных исследований, помочь в написании диссертаций с логическими выводами, которые смогут стать импульсом в развитии новых теорий. Качественные научные работы могут привести к увеличению количества и улучшению качества журнальных статей, прогрессу библиотечной и информационной науки. В статье «Практика методологических исследований среди аспирантов в области информационных исследований в Танзании» [3] отмечается, что существует необходимость совершенствовать подготовку студентов и преподавателей по вопросам методики исследований для получения обобщаемых результатов, отвечающих разнообразным потребностям.

Авторы из Нигерии Каджетан Онъенеке (Cajetan Onyeneke, отдел библиотек, Государственный университет Имо) и Ихунанья Лавлин

Аханеку (Ihunanya Lovelyn Ahaneku, факультет библиотечной и информационной науки, Государственный университет Имо) в статье «Оценка роли деятельности фонда TETFund в предоставлении библиотечных ресурсов в академических библиотеках Нигерии» [4] анализируют работу фонда TETFund по предоставлению библиотечных ресурсов в академические библиотеки провинции Имо (Нигерия). В ходе исследования использовался опрос, а инструментом служило анкетирование. Реципиентами стали 105 сотрудников библиотек двух университетов провинции Имо. Полученные результаты показывают, что фонд TETFund в значительной степени способствует предоставлению информационных ресурсов в этих университетах. Авторы рекомендуют соответствующим министерствам контролировать деятельность фонда TETFund, чтобы обеспечить равное распределение ресурсов между университетами и чтобы фонд TETFund получил необходимые полномочия для упрощения этих процессов. Фонду TETFund рекомендуется организовывать конференции для изучения нужд учреждений и информирования их о процессах получения доступа к финансированию и получению распределяемых ресурсов от фонда TETFund.

Авторы из Университета Дар-эс-Салама (Танзания) Тумпе Ндимбва (Tumpe Ndimbwa, Центр международных связей), Келефа Мвантимва (Kelefa Mwantimwa, Отдел информационных исследований), Фараджа Ндумбаро (Faraja Ndumbaro, Отдел информационных исследований) в статье «Каналы для передачи информации и знаний в области сельского хозяйства мелким фермерам» [5] рассматривают эффективность информационных каналов передачи знаний в области сельского хозяйства мелким фермерам в Танзании. Наряду с количественным и качественным подходами применялось описательное исследование методом поперечных срезов для сбора данных с привлечением 341 респондента. Данные анкетирования проанализированы с использованием Статистических решений для продуктов и услуг (SPSS), а данные, собранные с помощью интервью, — с помощью тематического анализа. Полученные результаты свидетельствуют о том, что одной из важных проблем, препятствующих усилиям мелких фермеров увеличивать производство продукции, является недостаточно продуманное предоставление своевременной и актуальной информации и знаний в области сельского хозяйства, а также отсутствие доступа в Интернет. В результате большинство мелких фермеров в основном зависят от неформальных каналов. Помимо неформальных каналов, фермерские группы и демонстрационные участки становятся популярными каналами распространения сельскохозяйственной информации и знаний, а также доступа к ним. Чтобы изменить

ситуацию в сельскохозяйственном производстве, необходимо предпринять целенаправленные усилия по расширению распространения сельскохозяйственной информации и знаний.

Многие библиотеки «Глобального Юга» (страны Латинской Америки, Азии, Африки и Океании) не занимаются собиранием информации о своих ресурсах, что приводит к определенным сложностям на местном и международном уровнях. Краудсорсинг является эффективным инструментом, привлекающим внимание общественности к сбору недостающих данных. Он оказался особенно ценным в странах, где правительство уделяет недостаточно внимания сбору публичных данных. Краудсорсинг часто используется в таких областях, как здравоохранение, высокий уровень финансирования обеспечивает его развитие. Рене Линч (Renee Lynch), Джейсон К. Янг (Jason C. Young), Крис Джовайзас (Chris Jowaisas) и Бри Норландер (Bree Norlander), представляющие Группу по технологиям и социальным изменениям Вашингтонского университета США, а также Стэнли Боаки-Ачампонг (Stanley Boakye-Achampong) и Джоэл Сэм (Joel Sam) из организации Африканские библиотечные и информационные ассоциации и учреждения (Гана) считают, что данный подход будет иметь много преимуществ и для библиотечной сферы. В статье «Преимущества краудсорсинга для библиотек: пример из Африки» [6] они представляют качественные и количественные данные из 23 африканских стран, участвующих в краудсорсинговом проекте по составлению карт библиотек. Выявлены преимущества в расширении связей между заинтересованными сторонами, наращивании потенциала и повышении осведомленности на местном уровне. Эти результаты демонстрируют потенциал краудсорсинговых подходов для решения некоторых задач, например картографирования, в интересах библиотек и аналогичных учреждений на «Глобальном Юге».

Во всем мире при университетах созданы хранилища, обеспечивающие огромные преимущества для различных заинтересованных сторон, особенно для преподавателей. Однако данные подтвердили тот факт, что институциональные хранилища редко используются преподавателями. Например, в предыдущих исследованиях изучались отношения и дисциплины, представленные в хранилищах, но, по-видимому, отсутствуют работы в области якорных и корректирующих факторов. Алиса А. Бамигбола (Alice A. Bamigbola, Департамент школьной библиотеки и медиатехнологий, Ибаданский университет, Нигерия) в статье «Осведомленность, якорные и корректирующие факторы использования институциональных хранилищ нигерийскими преподавателями» [7] рассматривает эти факторы как детерминанты использования институциональных хранилищ

нигерийскими преподавателями. При выборе университетов, имевших на момент сбора информации функциональные институциональные хранилища по меньшей мере в течение четырех лет, использовались описательный опрос и метод целенаправленной выборки. Для сбора данных от 857 преподавателей проводилось анкетирование. Выявлено, что осведомленность, якорные и корректирующие факторы являются детерминантами использования институциональных хранилищ преподавателями нигерийских университетов. Автор формулирует рекомендации для работников библиотек по организации информационно-просветительских программ, советы преподавателям по регулярному использованию компьютеров и компьютерных игр для повышения эффективности работы.

Исследование Брайта Кваку Авугла (Bright Kwaku Avuglah) из Университета Ганы в Аккре, Кристофера М. Овусу-Анса (Christopher M. Owusu-Ansah), Педагогический университет, Виннеба (Гана) и Южноафриканский университет, Претория (ЮАР), Глории Тачи-Донкор (Gloria Tachie-Donkor) и Юджина Баах Йебоах (Eugene Baah Yeboah, оба из Университета Кейп-Кост, Гана) вносит значительный вклад в изучение практики конфиденциальности в академических библиотеках. Работа проводилась в трех ведущих государственных университетах Ганы путем сравнения данных опросов библиотекарей и студентов-помощников. Показано, что академические библиотеки страны не проявляют особой активности в продвижении вопросов конфиденциальности. Библиотекари и студенты-помощники недостаточно осведомлены о библиотечной практике, политике и процедурах, касающихся соблюдения конфиденциальности в их учреждениях. Кроме того, очень мало было сделано для обеспечения образования в этой сфере и информирования сотрудников и студентов-помощников о политике конфиденциальности библиотек и поставщиков информации. В статье «Практика конфиденциальности в академических библиотеках Ганы: обзор трех ведущих университетов» [8] руководителям библиотек и библиотечной профессиональной ассоциации Ганы предлагаются рекомендации по разработке инструментария, который будет способствовать просвещению в сфере соблюдения конфиденциальности.

Джахангир Алам (Jahangir Alam, Библиотека и информатика, Международный исламский университет Читтагонга, Бангладеш) в статье «Влияние качества обслуживания на уровень удовлетворенности пользователей в библиотеке Восточного университета» [9] представляет исследование по оценке влияния измерений SERVQUAL² на уровень удовлетворенности пользователей в библиотеке Восточного университета в Бангладеш. Модифицированный инструмент SERVQUAL был адап-

тирован к местным условиям и включал 30 за-явлений по пяти измерениям по семибалльной шкале Лайкерта для оценки уровня удовлетворенности пользователей качеством библиотечных услуг. В опросе участвовали 51 преподаватель, 163 студента и 38 аспирантов. Эффекты пяти измерений SERVQUAL были вычислены с помощью множественного регрессивного анализа, где пять измерений использовались в качестве независимых переменных, а удовлетворенность пользователей — в качестве зависимой переменной. Регрессивная модель установлена как значимая ($p < 0,001$) и объясняла долю удовлетворенности пользователей (56,9%). Результаты показали, что материальные средства ($p < 0,001$), отзывчивость персонала ($p < 0,001$) и ресурсы ($p < 0,004$) библиотеки существенно влияют на уровень удовлетворенности пользователей. Несколько статистических методов подтвердили надежность и валидность модели, что послужит стимулом к дальнейшим исследованиям качества обслуживания и его влияния на уровень удовлетворенности пользователей в академических библиотеках.

Исследователи и библиотечные ассоциации постоянно изучают состояние и роль школьных библиотек в разных странах мира. Авторы из Департамента управления информацией Ливанского университета Патриция Рахе (Patricia Rahme), Глэдис Сааде (Gladys Saade), Нохма Хайралла (Nohma Khayrallah) в статье «Роль ливанских публичных школьных библиотек в меняющейся информационной среде» [10] представляют оригинальный эмпирический материал для понимания положения школьных библиотек в Ливане. Работа нацелена на определение роли библиотек и причин, препятствующих их развитию. Показано, что в центре внимания и деятельности библиотек находится поощрение чтения учащихся с максимальным использованием имеющихся коллекций печатных книг, в то время как другие области деятельности, в частности развитие исследовательских навыков и поддержка учебной программы, недооцениваются. Кроме того, контекст, в котором сегодня работают немногие библиотеки средних государственных школ, обусловлен инициативами местного и международного сообщества.

Тхи Лан Нгуен (Thi Lan Nguen, Факультет библиотечных и информационных наук Университета социальных и гуманитарных наук Вьетнамского национального университета, Хошимин, Вьетнам) и Култида Туамсук (Kulthida Tuamsuk, Департамент информационных наук, Университет Кхон Каен, Таиланд) в статье «Административная структура профессорско-преподавательского состава и библиотекари, их совместная деятельность в поддержку преподавания и исследований во вьетнамских университетах: качественное исследование» [11] представляют работу, в которой для определения

состояния сотрудничества профессорско-преподавательского состава и библиотекарей использовались качественные методы. Для оценки влияния этого сотрудничества на преподавание и проведение исследований, а также их совместных достижений, преимуществ и недостатков были проведены 29 углубленных интервью с основными участниками из вьетнамских университетов. Полученные результаты показали: совместная работа зачастую основывалась на личных обстоятельствах ее участников, партнерские отношения с библиотекарями, в первую очередь, связаны с профессией, личностью и отношениями преподавателей в различных подразделениях. Кроме того, университеты сосредоточились на совместной деятельности по поддержке преподавания и научной работы: разработке учебных программ, поддержке исследований и развитию коллекций. Результаты этой работы будут полезны для заинтересованных лиц в университетах при рассмотрении эффективности и ограничений в отношении сотрудничества.

Целью исследования, описываемого в статье «Коллекция и услуги публичных библиотек в Западной Бенгалии, Индия: оценочное исследование на фоне руководства ИФЛА» [12], является изучение состояния публичных библиотек районного уровня в Западной Бенгалии (Индия). Оно сосредоточено на персонале, а также на услугах в контексте мер по расширению коллекции. Рассматривались и проблемы, с которыми сталкиваются библиотекари, предложены меры по преодолению этих трудностей. Шамим Актар Мунши (Shamim Aktar Munshi, Центральная библиотека Колледжа Ананда Чандра, Западная Бенгалия, Индия), Мехтаб Алам Ансари (Mehtab Alam Ansari, Кафедра библиотечной и информационной науки, Мусульманский университет Алигарха, Индия) использовали смешанный подход: количественные и качественные методы для получения данных. Однако основным средством сбора был опрос с использованием структурированной анкеты, также проводились интервью с библиотекарями. Полученные результаты свидетельствуют о том, что никаких отборочных комиссий для набора новых сотрудников в различные публичные библиотеки не проводилось. Библиотеки испытывали недостаток персонала, из-за чего ни в одной из исследованных библиотек не было завершено составление базы данных книг в программном обеспечении Libsys для управления библиотеками. Публичные библиотеки создаются для предоставления разнообразных услуг своим пользователям. Таким образом, услуги являются основным продуктом системы публичных библиотек. Полученные результаты показывают, что различные виды услуг (для детей, по профориентации, информационные и др.) предоставляются библиотеками в интересах своих сообществ пользователей.

Третий номер «Журнала ИФЛА» 2021 г. (<https://journals.sagepub.com/toc/iflb/47/3>) — это специальный выпуск, посвященный вопросам библиотечного обслуживания коренных народов. Приглашенные редакторы: Камилла Каллисон (Camille Callison) и Стивен Стрэттон (Stephen Stratton), соответственно председатель и секретарь Секции ИФЛА по вопросам коренных народов, в открывающей номер статье [13] отмечают, что основная цель этой Секции — оказывать поддержку в предоставлении культурных и эффективных услуг общинам коренных народов по всему миру. Необходимо содействовать международному сотрудничеству в области библиотечного дела, культуры, знаний и информационных услуг для коренных общин, отвечающих их межпоколенческим, общинным, культурным и языковым потребностям. Секция по вопросам коренных народов поощряет лидерство коренных народов, обмен опытом, образование, обучение и исследования с помощью сотрудничества и совместной работы с другими секциями ИФЛА, национальными библиотечными ассоциациями коренных народов, Международным форумом библиотекарей коренных народов и культурной памятью коренных народов.

Во время Всемирного библиотечного и информационного конгресса в 2019 г. родилась идея издать специальный выпуск «Журнала ИФЛА», посвященный рассмотрению вопросов коренных народов в библиотеках и библиотечном деле. Когда к Секции по вопросам коренных народов ИФЛА обратились с этим предложением, Постоянный комитет обсудил эту идею и согласился взяться за ее воплощение, чтобы поделиться знаниями и способами получения информации по вопросам обслуживанию коренных народов. Поэтому мы с большим удовольствием предлагаем вниманию читателей этот уникальный сборник статей, чтобы внести свой вклад в тему знаний коренных народов и их передачи от поколения к поколению в библиотеках и учреждениях культурной памяти.

Членов Секции по вопросам коренных народов часто спрашивают: «Что вы имеете в виду под коренным населением?» или «Кто именно является коренным народом?». Хотя разные страны признают разные определения этого термина, Организация Объединенных Наций согласилась с определением, данным Хосе Р. Мартинесом Кобо (José R Martínez Cobo) в 1987 г.: «Коренные общины, народы и нации — это те, кто, имея историческую преемственность с доколониальными обществами, которые развивались на их территориях, считают себя отличными от других слоев обществ, ныне преобладающих на этих территориях или их частях. Они не образуют в настоящее время доминирующие слои общества, но полны решимости сохранять, развивать и передавать будущим поколениям свои исконные территории и свою

этническую идентичность в качестве основы их дальнейшего существования как народов в соответствии с их собственными культурными моделями, социальными особенностями, институтами и правовой системой» (<https://digitallibrary.un.org/record/133666?ln=en>).

У коренных жителей есть уникальные способы познания мира. Следовательно, библиотеки и библиотечное дело будут восприниматься иначе, если смотреть через призму мировоззрения коренных народов и способов познания.

Мы признательны авторам статей этого выпуска. Для нас большая честь, что они поделились своими взглядами и идеями. Мы благодарны редакционному комитету за самоотверженность и целеустремленность. Он помог составить проект конкурса статей и взял на себя значительную часть работы по реализации этого специального выпуска. Наконец, мы хотим поблагодарить и поддержать всех библиотекарей мира, работающих с коренными народами и материалами. Мы надеемся, что этот сборник статей окажется для вас полезным и познавательным.

Улия Госарт (Ulía Gosart) в статье «Библиотечное дело коренных народов как теория, практика и средство социальной деятельности» [14] отмечает, что данная область состоит из теоретических, прикладных и пропагандистских аспектов. Теоретически обосновывается самобытность как инструмент, который продвигает принципы прав коренных народов в таких профессиональных областях, как библиотечное дело. Предлагается перспектива пересмотра традиционной теории библиотечного дела путем применения к ней понятия «живое знание», широко распространенного в исследованиях коренных народов. Рассматриваются практики, учитывающие культурные особенности организации и управления знаниями, которые являются прикладным компонентом библиотечного дела коренных народов. Раскрывается потенциал библиотечного дела коренных народов для «объединения» области библиотечного дела и взглядов коренных народов на знания, теорию и методы. Подчеркивается необходимость расширения научных знаний в этой области.

Статья Лилли Спенсер (Lilley Spencer, Колледж гуманитарных и социальных наук Университета Масси, Новая Зеландия) «Трансформация библиотечного и информационного менеджмента: деколонизация или коренизация» [15] дает представление о том, как колонизация повлияла на системы знаний коренных народов. Обсуждаются вопросы, которые должны решаться учреждениями, специалистами в области библиотек и информации, а также профессиональными ассоциациями для того, чтобы они могли удовлетворять потребности коренных народов в своих общинах. Рассматривается, почему эта трансформация необходима,

излагаются вопросы, которые необходимо будет изменить в рамках процесса деколонизации или коренизации.

Хотя в инициативах коренных народов, связанных с визуальным представлением, достигнут заметный прогресс, проблемы доступа и искажения информации все еще существуют и требуют постоянной информационно-пропагандистской работы. Библиотеки, архивы и музеи в виртуальном пространстве имеют возможность активизировать усилия по деколонизации за счет более широкого распространения этих изображений, совершенствования инструментов динамической презентации и лучшей организации своих коллекций. Однако онлайн-пространства сталкиваются со своими собственными проблемами, связанными с этикой интеллектуальной собственности, цифровым разрывом и финансированием. В статье «Мы уже там? Визуализация культуры коренных народов в современной библиотеке» [16] Миллисент Махана Роуз Фуллмер (Millicent Mahana Rose Fullmer, Библиотека Копли, Университет Сан-Диего, США) рассматривает вопросы представления, организации и доступа к цифровым изображениям, а также роль визуальной грамотности в библиотеках.

Библиотечные услуги для коренных народов развиваются в Латинской Америке приблизительно с 1980-х годов. Это небольшой, но очень специфический опыт, который до недавнего времени был плохо систематизирован и почти не обсуждался. На протяжении своей короткой, но насыщенной истории эти службы сталкивались с рядом переломных моментов, противоречий и конфликтов, которые они не всегда могли разрешить. Автор статьи «Библиотечное обслуживание и коренные народы в Латинской Америке» [17] Эдгардо Чивальеро (Edgardo Civallero, Факультет коммуникации и языка, Университет Хавериана, Колумбия) — один из первых специалистов по библиотечным и информационным наукам (LIS), активно работавших в области данной тематики в Латинской Америке в течение последних 20 лет. В статье кратко рассматривается положение дел в Южной Америке, определяются некоторые концепции и идеи, требующие срочного обсуждения, также предлагаются подходы для их изучения в ближайшем будущем.

В статье «Системы управления ресурсами коренных народов как модели библиотечного дела: I waiwai ka 'āina» [18] предлагается новая модель практики библиотечного дела коренных народов, которая в качестве метафоры для библиотечной практики позиционирует традиционную систему управления природными ресурсами. Подробно описывается опыт гавайских библиотекарей, работающих с материалами и коллекциями, представляющими знания коренных народов Гавай-

ских островов. Авторы Кавена Комэйджи (Kawena Komeji, Библиотека Эбигейл Куайхелани Кэмпбелл, Гавайский университет в Западном Оаху, Гавайи), Кеахиахи Лонг (Keahiahi Long, Ресурсный центр «Лака ме Лоно», Гавайский университет в Маноа, Гавайи), Шавонн Мацуда (Shavonn Matsuda, Библиотека колледжа Гавайского университета Мауи, Гавайи). Аннемари Пайкай (Annemarie Paikai, Библиотека Подветренного общественного колледжа, Гавайи) выносят на обсуждение гавайские принципы управления природными ресурсами (капу, кулана, вайвай и леле) и исследуют возможные области их применения в библиотечных контекстах. Описывается библиотечная деятельность на Гавайских островах, основанная на местных ценностях и их практическом применении с целью наилучшего обслуживания гавайских сообществ.

Для коренных австралийцев библиотеки и архивы являются беспокойным местом, поскольку они рассматриваются как место обновления, установления истины, которое вызывает глубокое напряжение. Тема культурной безопасности людей в библиотеках и архивах широко обсуждается, но ей посвящено незначительное число исследований, выявляющих проблемы людей, которые работают в этих учреждениях. В статье Кирстен Торп (Kirsten Thorpe, Институт образования и исследований коренных народов им. Джумбунны, Сиднейский технологический университет, Австралия) «Опасности библиотек и архивов для работников из числа коренного населения Австралии» [19] рассматриваются вопросы безопасности работы в библиотеках и архивах для работников из числа коренных австралийцев. Они пишут докторские диссертации по вопросам архивирования наследия коренных народов и культурной безопасности: изучение роли деколонизации и самоопределения в библиотеках и архивах. Цель автора — привлечь больше внимания к голосу и опыту коренных австралийцев, которые работают над облегчением доступа к коллекциям в библиотеках и архивах.

В статье работников Библиотечной и информационной службы Университета Джеймса Кука (JCU, Австралия) «Примирение в Австралии: академическая библиотека расширяет возможности общины коренных народов» [20] раскрывается роль академической библиотеки в содействии процессу примирения в Австралии. Джейшри Мамтора (Jayshree Mamtora), Клэр Оваска (Claire Ovaska) и Бронуин Матьесен (Bronwyn Mathiesen) определяют примирение как процесс объединения коренных и некоренных австралийских народов для преодоления существующего между ними разрыва. Два кампуса JCU расположены в Северном Квинсленде — районе с высокой численностью коренного населения. Был разработан План действий по примирению и Заявление о стратегиче-

ских намерениях, в которых четко выражается поддержка студентов и сотрудников университета из числа коренных народов. В документе основное внимание будет уделено участию Библиотечно-информационной службы JCU в достижении целей университета по согласованию в четырех широких областях, представляющих интерес: закупки, привлечение, укомплектование персоналом, обучение информационной грамотности. Особо следует отметить название библиотеки кампуса Таунсвилла: Библиотека Эдди Коики Мабо (Eddie Koiki Mabo Library), в знак признания связи Мабо с JCU, что подчеркивает важность роли, которую этот коренной житель сыграл в истории Австралии.

В Судане уделяется значительное внимание знаниям коренных народов, которые глубоко укоренились в социально-культурной жизни. Библиотекари, как посредники в обучении, призваны играть важную роль в управлении знаниями коренных народов в стране. Цель статьи «Знания коренных народов в Судане: восприятие суданскими библиотекарями» [21] — оценка осведомленности суданских библиотекарей относительно знаний коренных народов и изучение их роли в управлении этими знаниями и их сохранении. В исследовании также определяются основные препятствия, с которыми приходится сталкиваться в процессе управления знаниями коренных народов, описывается роль информационно-коммуникационных технологий в данном управлении. Кроме того, авторы Омер Аббас (Omer Abbas, Библиотека университета Абу-Даби, Объединенные Арабские Эмираты), Мохаммед Салах Эльдин Мудави (Mohamed Salah Eldin Mudawi, Отдел анализа данных, исследований и изучения, Управление здравоохранения Дубая, Объединенные Арабские Эмираты), Радиа Адам Мохаммед (Radia Adam Mohamed, Департамент библиотечной и информационной науки, Университет Омдурман Ахлиа, Судан) оценивают основные изменения, необходимые для разработки успешной национальной стратегии относительно знаний коренных народов. Для сбора данных использовались структурированные анкеты и четыре полуструктурированных интервью. Результаты анализа свидетельствуют: суданские библиотекари считают, что библиотеки должны играть определенную роль в управлении знаниями коренных народов. Предлагаются рекомендации по повышению роли работников библиотек в управлении знаниями коренных народов в Судане.

Статья «Рамки для интеграции знаний коренных народов в библиотеки Южной Африки» [22] является частью более масштабного исследования, в котором изучалось, как знания коренных народов интегрированы в услуги публичных библиотек в Южной Африке в целях повышения их актуальности. Выборку составили четыре целена-

правленно отобранные провинциальные библиотечные службы. Для сбора данных Манед Млонго (Maned Mhlongo, Департамент информационных наук, Университет Южной Африки, ЮАР) проводил полуструктурированные интервью с руководителями провинциальных библиотечных служб. Собранные данные подвергались тематическому анализу. Результаты показали, что знания коренных народов не были интегрированы в публичные библиотеки, несмотря на выраженную потребность, выявленную участниками данного процесса. В статье предлагается структура, в которой определяются заинтересованные стороны, их обязанности, а также ожидаемые результаты интеграции знаний коренных народов. Аналогичные работы рекомендуются для дальнейшего изучения с целью адаптации предлагаемой структуры, учитывая тот факт, что участниками исследования были руководители библиотечных служб, которые не работают напрямую с сообществами.

Тара Миллион (Tara Million, Департамент исследований коренных народов Саскачеванского университета, Канада) в статье «Обмен историями: проект “Истории аборигенов Саскачевана”» [23] знакомит с проектом по рассказыванию историй аборигенов Саскачевана, который проводится ежемесячно. Мероприятие посвящено знакомству с жизнью, историей, опытом и культурой коренных народов, метисов, инуитов и народов, не имеющих статуса. Комитет библиотечных услуг для коренных народов Саскачевана (Library Services for Saskatchewan Aboriginal Peoples) контролирует проект «Истории аборигенов Саскачевана», нанимает координатора, который подает заявки на получение грантов, координирует руководящие принципы проекта и является контактным лицом для финансирования сайта и отчетности о событиях. С момента своего запуска в 2004 г. проект значительно расширился и эффективно продвигал традиционное рассказывание историй, поддерживал сеть рассказчиков-аборигенов и помог создать более прочные отношения между коренными народами и библиотеками. Проект «Истории аборигенов Саскачевана» представляет собой динамичную методологическую и теоретическую модель деколонизации библиотечных пространств, программ и коллекций посредством организации празднований, связанных с традициями аборигенов.

Музей естественной истории и культуры им. Бёрка открыл выставку «Голоса Тихого океана» в 1997 году. Эта выставка, посвященная культуре коренных народов Тихоокеанского региона, включая маори, была организована сообществом. Спустя 20 лет Никола Эндрюс из племени Нгати Паоа народа маори, обучавшаяся в Вашингтонском университете, посетила музей и начала сотрудни-

чать с ним, чтобы переработать описания таонга (имущество, ценности) в его каталоге. Коллекция музея также включает 962 фотографии представителей маори XIX в., которые были переданы в дар музею в 1953 году. Фотографии были оцифрованы, но не опубликованы, и в музее почти не было идентифицирующей информации по этой тематике. В статье «В поисках тупуна» [24] Никола Эндрюс (Nicola Andrews, Библиотека Глисона, Университет Сан-Франциско, США) предпринята, возможно, первая более чем за 60 лет попытка идентифицировать представителей рангатиры³, показанных на этих изображениях, и способы, с помощью которых музей почтил память тупуна (предков) и таонга, когда готовилась к открытию новая локация в конце 2019 года.

Нигерийские публичные библиотеки играют важную роль в обеспечении сопоставимости и устойчивости знаний общин коренных народов. Статья Нгози Перпетуа Осучукву (Ngozi Perpetua Osuchukwu, Департамент библиотечной и информационной службы, Университет Намди Азикве, Авка, Нигерия) и Нкечи Сабина Удесе (Nkechi Sabina Udeze, Государственный библиотечный совет Анамбры, Нигерия) «Создание пространств культурного наследия в публичных библиотеках Нигерии: тематическое исследование» [25] рассматривает деятельность Государственного библиотечного совета Анамбры по организации услуг и решению проблем сохранения культурного наследия. В процессе исследования для сбора данных использовались методы наблюдения и интервью. В публичной библиотеке есть отдел культурного наследия, в котором представлены различные предметы местного происхождения с их местными названиями. Сотрудники участвуют в нескольких мероприятиях, направленных на создание эффективных услуг культурного характера. Библиотечный совет организует ежегодную культурную фиесту, ток-шоу, танцы, демонстрацию местных навыков, программы по рассказыванию историй, чтению и изучению орфографии на местном языке. Эти программы разрабатываются в ходе консультаций и при сотрудничестве с членами сообщества, средствами массовой информации и Нигерийской библиотечной ассоциацией. Сложности связаны с проблемами сопоставления, повреждения, консервации и сохранения материалов. Нигерийским публичным библиотекам высказаны рекомендации по приобретению большего количества местных ресурсов и сохранению местных предметов в цифровых коллекциях.

Примечания

¹ Квартиль — это категория научных журналов, определяемая библиометрическими показателями, отражающими уровень цитируемости, т. е. востребован-

ность журнала научным сообществом. В результате ранжирования каждый журнал попадает в один из четырех квартилей: от Q1 (самого высокого) до Q4 (самого низкого).

- ² SERVQUAL — многомерный исследовательский инструмент, предназначенный для измерения качества обслуживания путем сбора ожиданий и представлений респондентов по пяти измерениям качества обслуживания.
- ³ Рангатира (маори Rangatira) — титул вождей (с XIX в. по сегодняшний день), наследственных среди народа маори в Новой Зеландии. Рангатира были людьми большой практической мудрости, которые обладали властью от имени племени и поддерживали границы между землями своего племени и других племен.

Список источников

1. Witt S.W. Publishing in IFLA Journal: Balancing Between the Global and the Local // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 117–118. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211020871>.
2. Fidelugwuowo U.B. Knowledge and Skills for accessing Agricultural Information by Rural Farmers // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 119–128. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220951837>.
3. Ndenje-Sichalwe E., Elia E.F. Research Methodology Practices among Postgraduate Information Studies Students in Tanzania // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 129–141. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220965986>.
4. Onyeneke C., Ahaneku I.L. TETF und Intervention in the Provision of Library Resources in Academic Libraries in Nigeria // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 142–152. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220958019>.
5. Ndimbwa T., Mwantimwa K., Ndumbaro F. Channels Used to Deliver Agricultural Information and Knowledge to Smallholder Farmers // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 153–167. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220951828>.
6. Lynch R., Young J.C., Boakye-Achampong S. et al. Benefits of Crowdsourcing for Libraries: A Case Study from Africa // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 168–181. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220944940>.
7. Bamigbola A.A. Awareness, Anchor and Adjustment Factors in the Use of Institutional Repositories by Nigerian Lecturers // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 182–195. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220983360>.
8. Kwaku A.B., Owusu-Ansah C.M., Tachie-Donkor G. et al. Privacy Practices in Academic Libraries in Ghana: Insight into Three Top Universities // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 196–208. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220966605>.
9. Alam J. Effects of Service Quality on Satisfaction in Eastern University Library // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 209–222. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220959099>.
10. Rahme P., Saade G., Khayrallah N. Role of Lebanese Public School Libraries in the Changing Information Environment // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 223–235. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220944943>.

11. *Nguyen T.L., Tuamsuk K.* Faculty-librarian Administrative Structure and Collaborative Activities Supporting Teaching and Research at Vietnamese Universities: A Qualitative Study // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 236–249. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220944945>.
12. *Munshi S.A., Ansari M.A.* Collections and Services of Public Libraries in West Bengal, India: An Evaluative Study Against the Backdrop of the IFLA Guidelines // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 2. P. 250–262. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220958022>.
13. *Stratton S., Callison C.* Editorial // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 291–292. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211031739>.
14. *Gosart U.* Indigenous Librarianship as Theory, Practices and Means of Social Action // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 293–304. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035221991861>.
15. *Lilley S.* Transformation of Library and Information Management: Decolonization or Indigenization // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 305–312. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211023071>.
16. *Fullmer M.M.R.* Are we there yet? Visualizing Indigenous Culture in Today's Library // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 313–320. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220987577>.
17. *Civallero E.* Library Services and Indigenous Peoples in Latin America: Reviewing Concepts, Gathering Experiences. // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 321–330. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220987573>.
18. *Komeiji K., Long K., Matsuda S. et al.* Indigenous Resource Management Systems as Models for Librarianship: I waiwai ka 'āina // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 331–340. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035221991561>.
19. *Thorpe K.* The Dangers of Libraries and Archives for Indigenous Australian Workers // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 341–350. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220987574>.
20. *Mamtora J., Ovaska C., Mathiesen B.* Reconciliation in Australia: the Academic Library Empowering the Indigenous Community // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 351–360. DOI: <https://doi.org/10.1177/0340035220987578>.
21. *Abbas O., Mudawi M.S.E., Mohamed R.A.* Indigenous Knowledge in Sudan: Perceptions among Sudanese Librarians // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 361–374. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211013839>.
22. *Mhlongo M.* Framework for Integration of Indigenous Knowledge into Libraries in South Africa // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 375–385. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211018224>.
23. *Million T.* Sharing Stories: the Saskatchewan Aboriginal Storytelling Project // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 386–391. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211018233>.
24. *Andrews N.* Searching for Tūpuna // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 392–397. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211024683>.
25. *Osuchukwu N.P., N.S. Udeze.* Enabling Cultural Heritage Spaces in Nigeria Public Libraries: Case Study // IFLA Journal. 2021. Vol. 47, no. 3. P. 398–405. DOI: <https://doi.org/10.1177/03400352211024673>.

Обзор **Нины Корноушенко**,
Российская государственная библиотека

Австралийская ассоциация
национальных библиотек
и библиотек штатов (NSLA)

СОЗДАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ЭЛЕКТРОННОГО ЭКЗЕМПЛЯРА: СВОБОДНЫЙ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ ДОКУМЕНТАЛЬНОМУ НАСЛЕДИЮ АВСТРАЛИИ

BUILDING NED: OPEN
ACCESS TO AUSTRALIA'S
DIGITAL DOCUMENTARY
HERITAGE*

Барбара Лемон (Barbara Lemon),

*Австралийская ассоциация национальных библиотек
и библиотек штатов*

Керри Блинко (Kerry Blinco),

Библиотека и архив Северной территории

Брендан Сомес (Brendan Somes),

Государственная библиотека Нового Южного Уэльса

Реферат. В статье описывается развитие службы Национального обязательного электронного экземпляра (NED) от концепции до реализации. Служба NED представляет собой первый в мире пример сотрудничества национальной библиотеки, библиотек штатов и территорий Австралии. Запущенный в 2019 г. проект изменил подход к обязательному экземпляру в Австралии. Служба NED является не просто хранилищем, но и национальной онлайн-службой получения, сохранения и предоставления доступа к австралийским электронным публикациям, которая приносит пользу издателям, библиотекам и общественности. В статье раскрывается уникальность службы NED в контексте инфраструктуры глобальных исследовательских книгохранилищ, изложены подходы, выработанные библиотеками — членами службы NED с целью поиска баланса между нуждами пользователей, технологическими возможностями и требованиями девяти различных законодательств, касающихся обязательного экземпляра.

* <https://www.mdpi.com/2304-6775/8/2/19/htm>

МЕЖДУ- НАРОДНЫЕ ОРГАНИ- ЗАЦИИ И ОБЪЕДИ- НЕНИЯ

Ключевые слова: открытое книгохранилище, обязательный экземпляр, Австралия, цифровое наследие, электронные публикации.

Введение

В Австралии служба Национального обязательного электронного экземпляра (NED) зародилась как решение чрезвычайно сложной проблемы. До 2016 г. австралийское законодательство об обязательном экземпляре (ОЭ) не распространялось на электронные публикации. Хранящие обширные коллекции печатных изданий XIX–XX вв. национальная библиотека, библиотеки штатов и территорий, которые работают в девяти различных юрисдикциях, столкнулись с увеличением числа цифровых материалов во все более разнообразных форматах. Лишь две из указанных библиотек подпадали под действие местного законодательства, касающегося электронных публикаций. Более того, не все библиотеки располагали технической инфраструктурой или персоналом для обработки поступающих документов. При этом каждое учреждение стремилось собрать всю опубликованную в Австралии продукцию, что привело к замешательству среди издателей и дублированию копий [1]. Внутренний анализ, представленный Австралийской ассоциацией национальных библиотек и библиотек штатов (NSLA) в 2014 г., показал, что около 50% ОЭ, хранящихся в любой из девяти библиотек, можно также найти и в другой.

Ранее, когда публикации выходили исключительно на бумажных носителях, подобное дублирование было оправдано, учитывая, что Австралия с востока на запад на несколько сотен километров шире, чем диаметр Луны. Требование же к издателям предоставить несколько копий одной и той же электронной публикации в разные учреждения является малопонятным.

В результате многолетней кампании в 2016 г. были внесены изменения в Закон об авторском праве Австралии, положения об ОЭ стали распространяться и на электронные материалы [2]. Члены NSLA решили воспользоваться богатым опытом межинституционального сотрудничества, чтобы упростить процесс представления ОЭ на национальном уровне. Новая услуга в формате «одного окна» призвана помочь издателям выполнить свои обязательства, создавая условия для централизованного управления представлением, хранением, консервацией, поиском и доставкой опубликованных электронных материалов по всей стране. Такая система также обеспечивает единый пользовательский интерфейс для исследователей и рядовых читателей даже в самых отдаленных уголках Австралии.

Служба NED, безусловно, не является ни первым национальным хранилищем ОЭ, ни пер-

вым хранилищем, объединяющим несколько библиотек, получающих ОЭ [3]. В Великобритании, например, Британская библиотека собирает электронные ОЭ с 2013 г., когда положение относительно электронных публикаций было включено в законодательство. Поступившие публикации также могут быть востребованы пятью другими британскими библиотеками с функциями депозитария ОЭ. Данная система похожа на службу NED в том, что для издателей создана единая платформа на базе Британской библиотеки, а именно Портал представления материалов для издателей (Publisher Submission Portal) с индивидуальными решениями, предлагаемыми издателям, которые выпускают более 50 публикаций в год. Британская библиотека также располагает дополнительными возможностями для сбора материалов в целях веб-архивирования [4].

Однако британская система отличается своим подходом к публичному доступу. Электронные публикации выдаются только в читальных залах библиотек ОЭ, их можно найти в каталогах или через веб-архив страны. В Британской библиотеке для доступа к материалам требуется читательский билет. Электронная публикация становится доступной не ранее, чем через семь дней после поступления, и одновременно выдается лишь одному читателю.

В Германии, где законодательство действует с 2006 г., издателям предлагается ряд механизмов для подачи электронных публикаций и связанных с ними метаданных: онлайн-формы, сбор материалов по договоренности и использование опции «папка быстрых задач» [5]. Записи становятся доступны для просмотра в каталоге Немецкой национальной библиотеки (Deutsche Nationalbibliothek), как только публикации поступают в ее хранилище, однако открытый доступ предоставляется лишь в читальном зале библиотеки [6].

Рассмотрим несколько факторов, делающих службу NED уникальной. Во-первых, девять партнерских учреждений совместно разработали и частично финансировали проект, нашли решения, удовлетворяющие нормативным требованиям различных законодательств на обширной территории страны, а также создали постоянную оперативную группу, состоящую из представителей всех библиотек-членов. Во-вторых, обеспечен чрезвычайно широкий публичный доступ к публикациям, при этом большая часть контента доступна удаленно, лишь часть материалов требует личного присутствия в читальном зале. Служба NED включает также техническую поддержку для библиотек, издателей и пользователей. Проект охватывает процесс представления материалов, совместное управление данными, долгосрочное хранение, обеспечение сохранности и многоканальный доступ. Он создает единообразие для

пользователей, сохраняя при этом местную самобытность и позволяя библиотекам в соответствующих юрисдикциях продолжить «управлять» отношениями с издателями. Это также оставляет издателям определенную свободу действий, поскольку они могут предоставлять собственные метаданные и определять условия доступа для своих работ, облегчая при этом процесс внесения изменений в записи для библиотек-членов.

От концепции к реализации

Национальная библиотека, библиотеки штатов и территорий располагали готовым планом взаимодействия, необходимым для создания службы NED. В качестве членов NSLA они имели опыт сотрудничества в рамках различных программ с 1973 года. В 2007 г. при участии Национальной библиотеки (НБ) Новой Зеландии они учредили программу *Reimagining Libraries* («Переосмысление библиотек»), включавшую ряд совместных проектов, которые были направлены на улучшение библиотечных услуг и охватывали широкий спектр вопросов — от политики в области авторского права до инструментов и руководств по работе с коренными народами [7]. Следует отметить, что каждый член внес вклад в развитие национального агрегатора баз данных Trove, оператором которого выступила НБ Австралии. Было решено, что управление процессом доставки контента для службы NED будет осуществляться через портал Trove и служба станет продолжением существующей в НБ Австралии системы электронного ОЭ.

В 2014–2015 гг. по итогам предварительного анализа и оценки объема работ был выработан

подход, разделивший подготовку к запуску службы NED в 2019 г. на три основных этапа. Первый этап (2016) предполагал создание руководящей группы, в которую вошли представители всех девяти библиотек, а также рабочих групп, ответственных за решение вопросов в области законодательства, моделирования услуг, процедур и стратегий. Второй этап (2017) ставил целью разработку подробного технического задания для ИТ-подразделения НБ Австралии в тесном сотрудничестве с библиотекарями-членами, а также составление экономического обоснования проекта, впоследствии одобренного высшим руководством NSLA. На этом этапе также осуществлялось проектирование пользовательского интерфейса и проводились переговоры с издателями относительно брендинга, чтобы обеспечить наглядность деятельности всех сторон. Наконец, был согласован Акт о службе NED, определяющий подходы к общему управлению, членству, взносам, управлению рисками, коммуникации с издателями, управлению данными и разрешению споров.

Третий этап (2017–2019) состоял из двух фаз и заключался непосредственно в конструировании службы NED. Была разработана, построена и протестирована система, включая пять циклов совместного тестирования алгоритмов взаимодействия с пользователями, трехмесячное комплексное тестирование и тестирование на возможность проникновения в систему, а в некоторых библиотеках-членах также проведена миграция существующего электронного контента. Кроме того, был создан веб-сайт службы NED (рис. 1) и разработаны руководства для

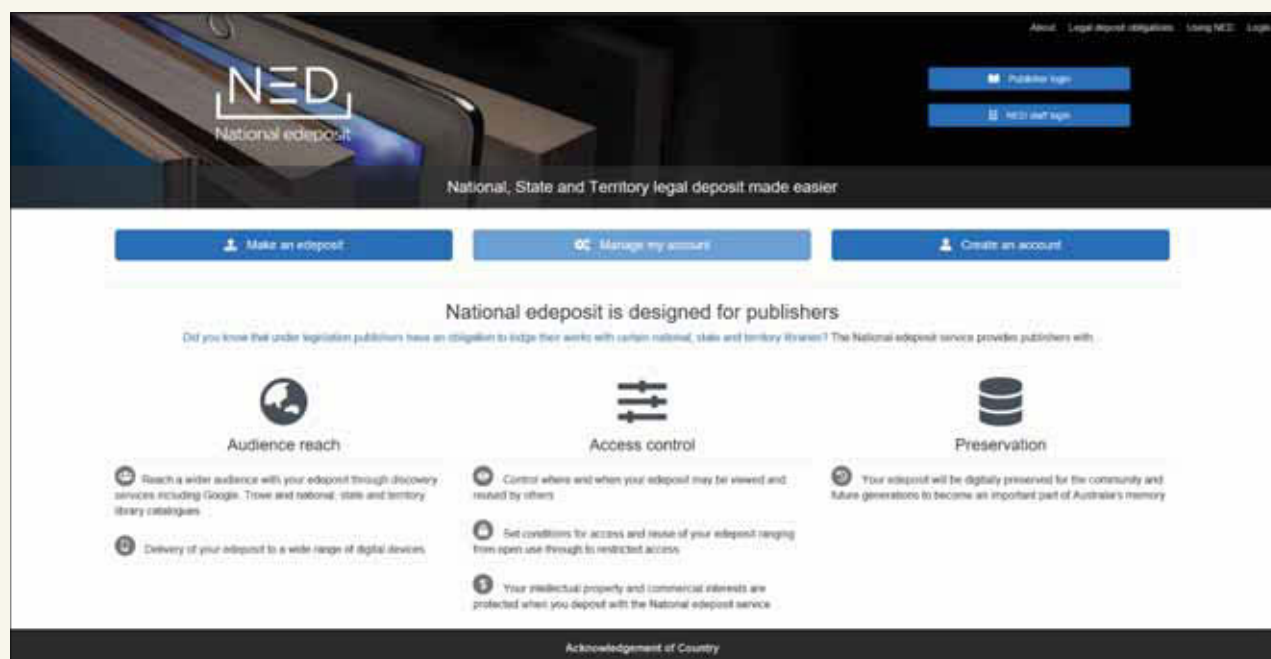


Рис. 1. Начальная страница веб-сайта и портала службы NED (<https://ned.gov.au/ned/>)

сотрудников. На данном этапе сформировалась оперативная группа, включившая специалистов из каждой библиотеки-члена, а также назначено лицо, ответственное за управление технической поддержкой службы NED. С коммерческими издателями заключены договоры о доступе, выработаны коллективные соглашения в отношении контента, работы с издателями, конфиденциальности и условий пользования. Служба NED была запущена в мае 2019 г. в режиме «приложения с минимальной функциональностью» (MVP), а в августе того же года министр по вопросам коммуникации, кибербезопасности и культуры Австралии объявил об официальном старте работы службы.

В следующих разделах описаны способы, которые специалисты службы NED разработали для удовлетворения потребностей пользователей библиотек, издателей и общественности, в заключение статьи приводится анализ текущего положения дел службы и намечены пути улучшения системы и предлагаемых ею услуг.

Служба NED и библиотеки

Участие библиотек в проекте NED было мотивировано практическими соображениями, а именно необходимостью сэкономить средства при сборе электронных ОЭ. Среди других ключевых факторов следует отметить стремление к созданию упрощенной системы для издателей, повышению удобства для пользователей библиотек и выражению концепции единой национальной системы, служащей как сохранению цифрового документального наследия страны, так и обеспечению доступа к нему. Библиотеки надеялись, что использование службы NED наладит производственный цикл в учреждениях, сократит дублирование функций, предоставит общее техническое обучение, улучшит распределение задач, гармонизирует процессы, а также снизит затраты.

Сложнейшая задача определения технологических и нормативных требований в различных учреждениях совместно и поэтапно решалась библиотеками-членами. Изначально библиотеки выработали следующие ключевые институциональные требования к общенациональной системе:

- следование законодательству Австралии в области ОЭ, его целям и задачам, обеспечение сбора публикаций в соответствующей юрисдикции, их хранение и передача будущим поколениям;
- создание единой платформы представления материалов, позволяющей издателям выполнить свои обязательства как на национальном, так и на региональном/территориальном уровнях;

- сохранение возможностей для установления и управления отношениями между издателями и учреждениями в пределах юрисдикции;

- обеспечение эффективных операционных процессов на протяжении жизненного цикла «сбор — хранение — управление — предоставление» ОЭ;

- использование рентабельных подходов, основанных на материально-экономической базе службы электронного ОЭ в НБ Австралии;

- использование целенаправленной политики в области брендинга, отражающей партнерские отношения между издателями и сотрудниками, а также признание ответственности отдельных организаций за сбор документов и индивидуальный вклад в проект;

- функционирование отлаженной системы управления с ясными принципами принятия решений, основанными на выработанной нормативно-правовой базе;

- создание возможностей для каждого учреждения идентифицировать и/или получить копию материала, относящегося к соответствующей юрисдикции.

При этом каждое учреждение самостоятельно сопоставляло общенациональные требования с собственными, а также оценивало технологическую способность национальной системы взаимодействовать с местными системами и подходами.

На первом этапе ключевые требования были выработаны по результатам семинаров, консультаций между библиотеками, а также на основе ряда аналитических отчетов.

На втором этапе руководящий комитет подготовил экономическое обоснование с указанием затрат и более подробным разъяснением требований. Технический отдел НБ Австралии привлекли для осуществления руководства разработкой системных спецификаций. Процесс составления спецификаций разделили на рабочие пакеты, соответствующие жизненному циклу ОЭ. С целью распространения среди членов руководящей группы дискуссионных материалов и проектов документов был создан отдельный сетевой справочник (wiki). Используя данную платформу, сотрудники учреждений имели возможность добавлять комментарии к документам, отвечать на вопросы технической группы и голосовать за предпочтительные варианты. В результате были разработаны спецификации, представляющие собой консенсус между партнерами, которые впоследствии стали частью партнерского соглашения по службе NED. Несмотря на то что данный подход к сотрудничеству требует значительных временных затрат, его преимущество заключается в создании прочного и ясного соглашения между партнерами, нацеленного на поиск точек соприкосновения и решений для возникающих проблем, а также на выявление преимуществ

службы NED, избегая трудностей, обусловленных различиями между юрисдикциями.

На третьем этапе учреждения могли внести необходимые уточнения в требования и предоставить разъяснения команде разработчиков либо через платформу сетевого справочника, либо во время тестирования программы в режиме пользователей. Кроме того, партнерским организациям требовалось согласовать нормативные процедуры в отношении контента, конфиденциальности, запросов на удаление, работы с издателями, безопасности и доступа. С целью решения данных задач членам руководящей группы необходимо было проводить еженедельные телеконференции и регулярные личные встречи. В конечном итоге ограничения по времени и бюджету привели к расстановке приоритетов таким образом, чтобы обеспечить запуск службы NED в режиме «приложения с минимальной функциональностью».

Система и ее функционирование

Несмотря на то что аудитория воспринимает службу NED в основном как пользовательский портал, она представляет собой сложный набор взаимодействующих компонентов (их обслуживанием занимается НБ Австралии, отдельные учреждения и сторонние поставщики).

- **Сбор публикаций.** Включает портал для издателей (<https://ned.gov.au/ned/>), а также три способа представления материалов: массовый сбор с использованием протокола передачи файлов (FTP), сбор через участвующие библиотеки, прямая подписка по электронной почте (электронные информационные рассылки).

- **Хранение.** Включает деятельность по сохранению цифровых данных, центральное хранилище, предназначенное для всех материалов службы NED, и отдельные институциональные хранилища тех библиотек-членов, которые хранят копии.

- **Организация и описание.** Базируется на сочетании административного портала службы NED (доступ осуществляется через указанный портал), собственных систем управления библиотек-членов и службы Libraries Australia (LA, объединенная национальная библиографическая база данных Австралии под руководством НБ Австралии).

- **Поиск и обнаружение.** Доступ к контенту NED осуществляется посредством программы просмотра службы NED (для тех, кто имеет учетную запись), онлайн-сервиса поиска Trove, Google, WorldCat и каталогов библиотек.

Большинство издателей работают со службой NED через пользовательский портал, однако служба поддерживает ряд дополнительных рабочих процессов, включая массовый сбор пуб-

ликаций от крупных издателей, подписку по электронной почте на информационные рассылки и сбор партнерскими организациями, которые затем отправляют ОЭ в национальную систему. Партнерские организации могут выбрать опцию получения копий публикаций, направленных в службу NED, для включения в их собственные институциональные хранилища. Передача метаданных делает материалы службы NED доступными для обнаружения через Trove, WorldCat, а также в каталогах и через службы поиска партнерских организаций.

Независимо от метода, используемого для подачи публикаций, обязательство по предоставлению ОЭ на национальном уровне, а также на уровне штатов или территорий выполняется однократно, а затем публикации становятся доступными для общественности, насколько позволяют условия доступа.

На рис. 2 представлен восьмизапный процесс, описывающий информационный поток (цифры на схеме соответствуют этапам).

1. Документ поступает через портал службы NED, электронную почту или протокол передачи файла (FTP) для массовой загрузки. Издатель выбирает один из шести вариантов условий доступа (см. следующий раздел).

2. Документ перемещается в центральный Фонд цифровой библиотеки (ФЦБ).

3. Генерируются поля записи в формате MARC и отправляются в службу Libraries Australia (LA) [8] через Сервис импорта записей (СИЗ).

4. Соответствующая библиотека-член (БЧ) получает уведомление о новом экземпляре и его идентификационном номере в службе LA. Библиотека, имеющая «право» на экземпляр, определяет исходя из места регистрации издателя.

5. Идентификационный номер добавляется в систему службы NED.

6. Данные службы LA передаются portalу Trove [9].

7. Документ попадает в систему хранения Preservica, создается резервная копия (НБ Австралии как оператор службы NED надежно хранит все поступившие публикации в соответствии с государственными стандартами и требованиями безопасности [10]).

8. В поступившие данные вносятся изменения по мере того, как они курсируют между службой LA, институциональными системами управления библиотекой (ILMS) и системой Voyager (система управления национальной библиотекой). Для Библиотеки Северной территории (Northern Territory Library, NT) предусмотрен отдельный рабочий процесс с использованием WorldCat. На основании назначенных условий доступа документ становится доступным для обнаружения в системе Trove и в каталогах библиотек-членов.

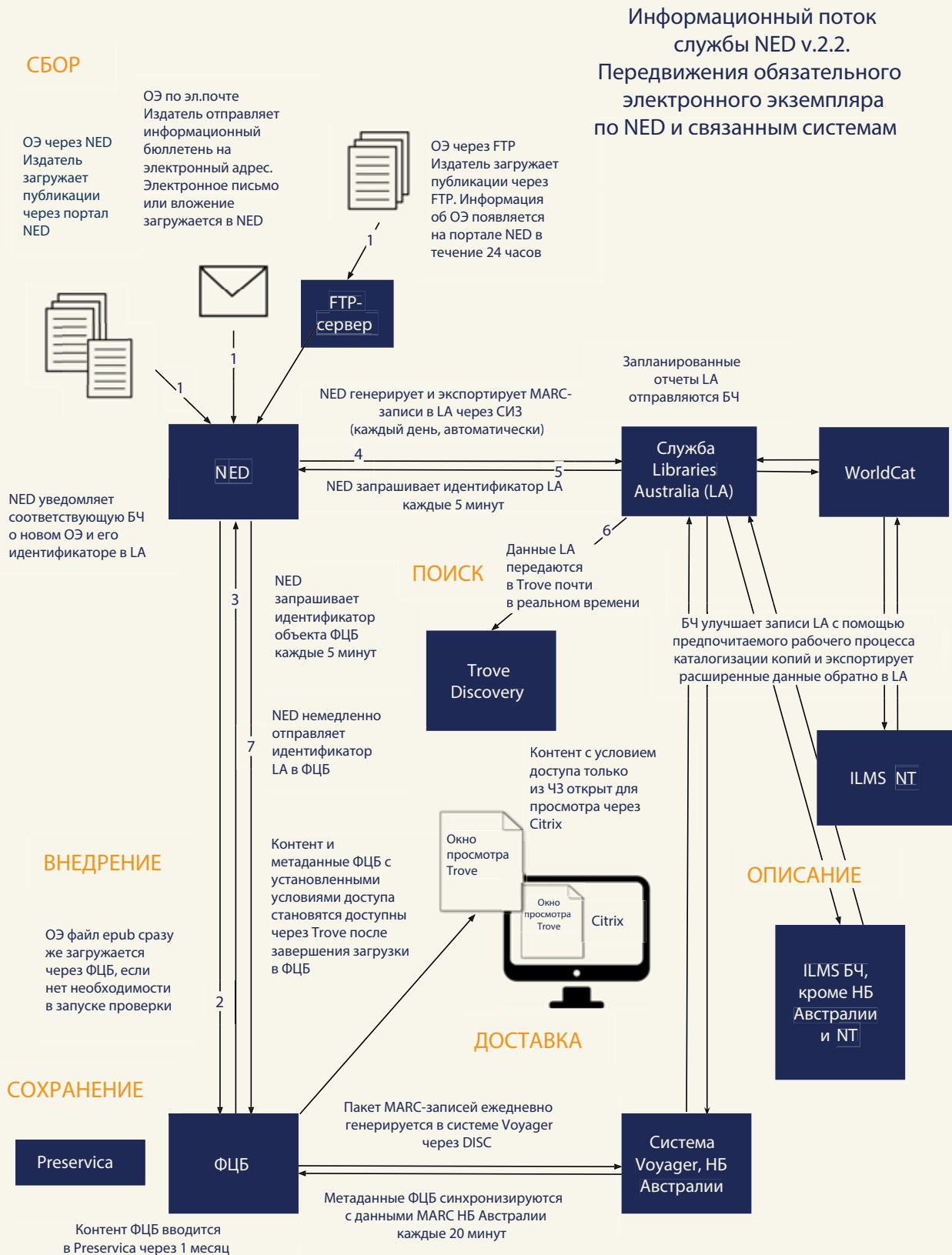


Рис. 2. Информационный поток службы NED

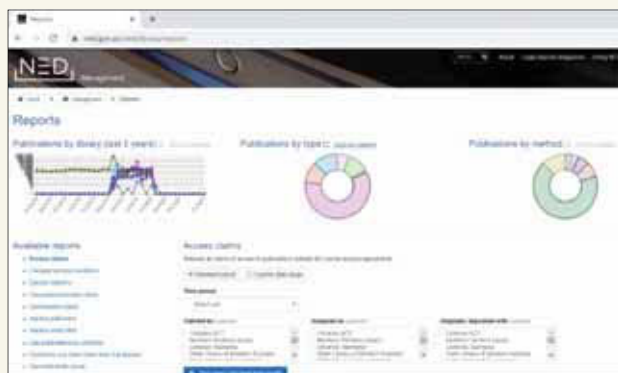


Рис. 3. Страница с информационными отчетами на портале NED

Взаимодействие между системами (рис. 2) обеспечивается рядом стандартов. Данные по схеме ONIX могут быть получены от издателей. Метаданные службы NED кодируются в формате MARC для передачи в службу LA, из службы LA в WorldCat, а также между службой LA и системами управления партнерских организаций. Копии поступают в институциональные хранилища посредством пакетов стандарта кодирования и передачи метаданных METS (Metadata Encoding and Transmission Standard), для библиографических данных применяются MARC XML (машиночитаемая каталогизация по схеме расширяемого языка разметки), для серийных изданий — схема Dublin Core, а метаданные METS используются для указаний прав, условий доступа и технических данных.

Система службы NED построена путем объединения и адаптации существующих видов оборудования и программных решений. Доставка контента на основе системы Trove регулируется средствами управления, использующими продукцию Citrix, системы сетевой защиты и ограничения диапазона IP-адресов. Новое веб-приложение создано с помощью сервера Jetty и языка Java 8 на основе Spring Boot для основных функций приложения, базы данных управляются системой Mysql 5.7, а автоматизированное тестирование производится программной платформой Sprock на основе языка Groovy. Для пользовательских интерфейсов применяется JavaScript VueJS, а для оформления — Bootstrap, каскадные таблицы стилей (CSS) и компактные таблицы стилей (LESS). Хранение данных обеспечивается за счет системы Preservica и системы хранения цифровых объектов, находящихся в ведении НБ Австралии.

С момента запуска службы NED оперативная группа проекта, которая включает по одному представителю от каждой библиотеки-члена и курируется ответственным специалистом отдела техподдержки, постоянно отслеживает потреб-

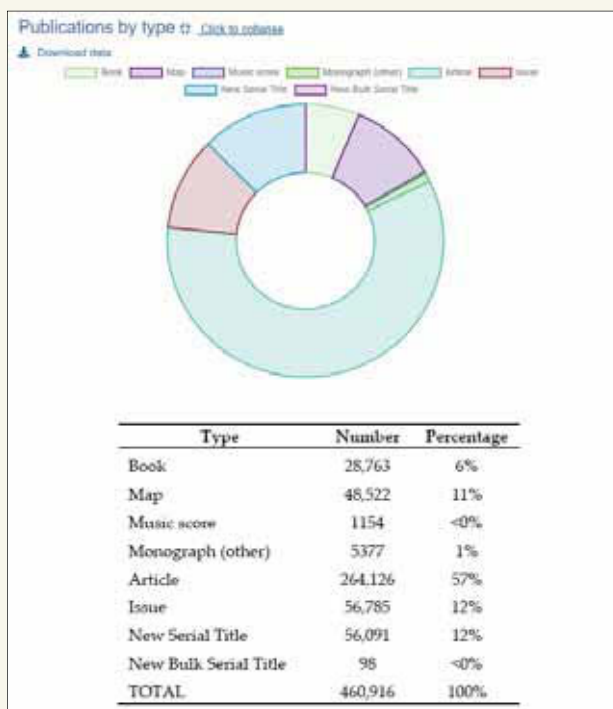


Рис. 4. Детализация категории отчета «Виды публикаций» (март 2020 г.)

ности пользователей. Все члены службы NED, включая издателей, зарегистрированных в соответствующей юрисдикции, имеют возможность отслеживать обязательные экземпляры, получать информацию о видах поданных документов и их статусе. Информационные отчеты представлены в понятном и простом формате (рис. 3), а рис. 4 иллюстрирует функцию детализации данных по одной из категорий — виды публикаций.

Служба NED и издатели

Издатели предъявляли к службе NED следующие требования: ясность, простота, безопасность и возможность управления условиями доступа. Главное преимущество службы для издателей состоит в том, что она предоставляет им единое окно представления ОЭ в рамках выполнения национальных обязательств [11; 12].

Однако существуют очень большие различия между организациями, подпадающими под понятие «издатели электронного контента». Они могут быть коммерческими или некоммерческими структурами, издавать одну или 1000 публикаций ежегодно, быть технологически продвинутыми или, напротив, не располагать ни ресурсами, ни мощностями. Поэтому специфические требования организаций выясняли путем прямых консультаций. Библиотеки-члены, имея непосредственный опыт работы с издателями цифровых публикаций и использования систем, которые предшествовали

службе NED, проводили переговоры с издателями на протяжении всего процесса разработки. Ассоциация австралийских издателей и сеть Small Press Network также внесли вклад в подготовку проекта, участвуя в регулярных консультациях.

Многие издатели были озабочены мерами безопасности, учитывая, что публикации требовалось представлять без средств цифровой защиты и, следовательно, их можно было потенциально скопировать и распространить. Для решения данной проблемы был разработан ряд административных и технических подходов, в том числе опция, позволяющая издателям выбрать один из шести вариантов условий доступа:

- открытый доступ через Интернет;
- открытый доступ через Интернет с временным ограничением на скачивание;
- открытый доступ через Интернет с ограничениями на скачивание;
- открытый доступ через Интернет с временными ограничениями на скачивание и местоположение;
- доступ только в стенах библиотек: национальных, штатов, территорий;
- доступ только в стенах НБ Австралии и некоторых библиотек штатов/территорий.

Согласно положениям Закона об авторском праве, все публикации должны быть как минимум доступны для просмотра в библиотеке, принявшей соответствующий ОЭ, а в некоторых случаях могут быть получены и по межбиблиотечному абонементу. Можно надеяться, что со временем принципы открытого доступа получат более широкое распространение, поскольку доверие издателей к системе укрепится. Так, они осознают ее существенные преимущества, учитывая, что их продукция пройдет каталогизацию и будет доступна как для современной аудитории, так и для будущих поколений.

Служба NED направлена на поощрение открытого доступа при защите коммерческой эффективности публикаций. Условия использования заранее разъяснили издателям, с наиболее крупными коммерческими организациями заключили соглашения о доступе. Статьи, посвященные вопросам безопасности и доступа, опубликованы в информационном бюллетене Ассоциации австралийских издателей [13], а политика безопасности и доступа изложена на веб-сайте службы NED простым языком, не ориентированным на библиотечных работников. Особым нововведением стало использование средства просмотра Citrix [14], добавленным в ответ на озабоченность со стороны издателей относительно безопасности контента, представляющего коммерческую ценность. Средство просмотра ограничивает функциональные возможности, таким образом снижая вероятность незаконного копирования или распространения материалов.

В целом все издатели сошлись во мнении, что служба NED должна быть, в первую очередь, эффективной, интуитивно понятной и простой в использовании. При разработке веб-сайта учли указанные пожелания, предлагая издателям удобную систему однократной подачи ОЭ либо в режиме гостя, либо через учетную запись, что удобно в тех случаях, когда необходимо отследить документ или часто отправлять материалы. Что касается метаданных, то была сделана попытка снизить трудоемкость процесса и облегчить повторное использование с других платформ, например платформ коммерческих издателей. Наконец, на главной странице службы выложено руководство для пользователей и кратко указаны основные требования относительно ОЭ [15].

Служба NED предлагает различные способы подачи ОЭ, включая массовую загрузку и подписку на информационные бюллетени, а также поддерживает несколько типов файлов, что позволяет отправить монографии, сериальные издания, нотные издания и карты. За первые полгода работы на сервисе зарегистрировались 8 780 издателей.

Служба NED и широкая аудитория

Благодаря службе NED и граждане Австралии, и зарубежные исследователи, интересующиеся австралийскими публикациями, могут получить доступ к цифровому документальному наследию страны, собранному на одной платформе с единым подходом к демонстрации материалов, но с несколькими точками доступа для помощи в их обнаружении. Материалы, представленные службой NED, можно искать по каталогам библиотек-членов, непосредственно через Trove или в Google. Публикации, выложенные на условиях свободного доступа, можно загрузить и читать, где бы ни находился пользователь библиотеки, в том числе с мобильных устройств.

Тестирование механизмов взаимодействия с пользователями и дизайна проводилось в рамках второго этапа проекта и включало обмен макетами и схемами, протестированными на нескольких конференциях и семинарах. Окно просмотра контента на портале Trove поддерживает такие функции, как поиск по тексту в книгах и журналах, возможность загрузки файлов в форматах PDF и JPG, а также многократное увеличение масштаба для изучения изображений и карт. Доступ к документам, на которые распространяются наиболее серьезные ограничения, можно получить через Citrix, при этом опции загрузки и копирования отключены (рис. 5).

Несмотря на то что служба NED запущена относительно недавно, она уже содержит огромное количество публикаций; от бестселлеров, например «Война Джона Кертина» (Дж. Эдвардс, 2017)

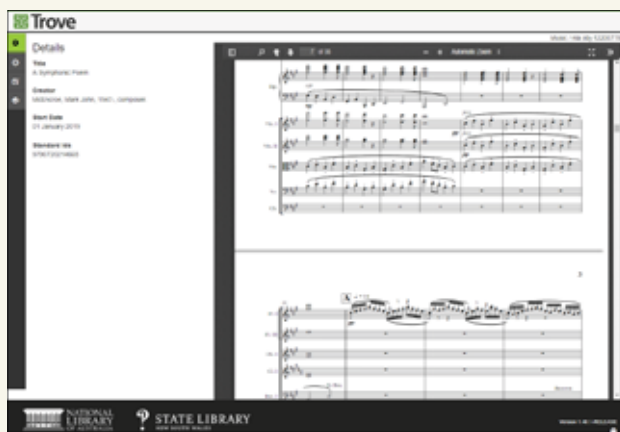


Рис. 5. Пример публикации с ограниченным доступом через портал NED с использованием средства просмотра Citrix

или «Кожа, родство и клан: динамика социальных категорий среди коренного населения Австралии» (Макконвел и др., 2018), до информационных бюллетеней небольших общественных организаций (Radio-gram: новости от Vintage Wireless и Gramophone Club в г. Перте или Christian Biker в Новом Южном Уэльсе). Многоязычные холдинги станут одной из точек роста для службы NED, опираясь на существующие холдинги, такие как газета The Australian Panorama на арабском языке.

Дальнейшие шаги: выход за пределы минимальной функциональности

Спустя три месяца после запуска в службу NED от издателей поступило 7 тыс. новых копий по ОЭ, еще 111 тыс. электронных публикаций были перенесены из фондов участвующих учреждений. При этом библиотеки-члены продолжали работу в штатном режиме, ожидая роста числа поступающих ОЭ по мере того, как издатели знакомились с новой системой, а создатели электронного контента получали уведомления, касающиеся необходимости предоставить свою продукцию.

Напомним, однако, что служба NED начала свою работу как приложение с минимальной функциональностью. На момент запуска в августе 2019 г. оперативная группа NED, отвечающая за функционирование службы, выявила в общей сложности 99 проблемных вопросов. Многие из них оказались мелкими неполадками, но для решения примерно 20 проблем потребовалось серьезное вмешательство со стороны ИТ-специалистов. Среди примеров незначительных неполадок следует отметить некорректное отображение полей, сложности с настройками разрешений для сотрудников библиотек и сводные таблицы для издателей, не показывающие

ISSN сериальных изданий. Более сложными задачами, требующими детального анализа и поиска решений, стали следующие:

- возможность конвертирования монографий в сериальные издания, поскольку зачастую издатель ошибаются и регистрируют отдельные выпуски из серии в качестве экземпляров монографий;
- решение проблем с функциональностью FTP при массовой подаче материалов, поскольку поступили жалобы от крупных издателей сериальных публикаций, включая медиакомпании, переходящие от печатного формата к цифровому;
- автоматизация процессов подачи сериальных изданий таким образом, чтобы новые выпуски можно было быстро добавить в серию без необходимости повторного ввода метаданных;
- улучшение функциональности для иерархических и многотомных публикаций;
- улучшение интеграции издательских метаданных;
- интеграция библиотек, расположенных в штатах Квинсленд, Новый Южный Уэльс и Южная Австралия, которые хранят ОЭ, но не являются членами NSLA. Парламентские библиотеки этих штатов, а также две университетские библиотеки в Сиднее включены в государственное законодательство об ОЭ.

Кроме того, возникли дополнительные проблемы при перемещении из фондов библиотек-членов материалов, ранее поступивших по электронному ОЭ, поскольку многие документы дублировались в коллекциях, и существовал широкий спектр систем и стандартов, которые использовались с момента первого сбора электронных материалов.

В будущем планируется провести проверку работы службы на предмет соответствия требованиям, установленным оперативной группой NED, с помощью системы анализа статистических данных, собранных службами NED и LA. Так, впервые появится возможность провести оценку доступа к фондам литературы, поступившей по ОЭ, и их использование на национальном уровне, а также статистику обращений к службе среди издателей. Помимо этого, те или иные вопросы издателей предполагается оперативно переадресовывать соответствующей библиотеке (в зависимости от места публикации) или службе поддержки NED.

Служба NED остается приоритетным проектом NSLA, получая стабильное финансирование на новые разработки. Ожидается, что сервис продолжит развиваться, расширит диапазон используемых форматов, чтобы реагировать на меняющиеся потребности различных групп пользователей, а также составит часть библиотечной инфраструктуры и платформы для реализации партнерских проектов членов NSLA, включая веб-архивирование и аудиовизуальные материалы.

Вклад авторов

Разработка концепции исследования — Барбара Лемон; написание текста — Барбара Лемон, Керри Блинко, Брендан Сомес; редактирование текста — Барбара Лемон. Все авторы прочитали и согласились с опубликованной версией рукописи.

Финансирование

Исследование не получало внешнего финансирования. Работа профинансирована НБ Австралии, библиотеками штатов и территорий.

Благодарности

За помощь в подготовительной работе авторы выражают признательность Уорвику Катро (Warwick Cathro), Элисон Деллит (Alison Dellit), Мари-Луизе Эйрес (Marie-Louise Ayres), Кейт Ирвин (Kate Irvine), Анне Рауник (Anna Raunik) и Элисон Сазерленд (Alison Sutherland). Авторы отмечают значительный вклад сотрудников технического отдела НБ Австралии, а также членов руководящей группы и оперативной группы по запуску службы NED. Авторы благодарят директоров и исполнительных директоров всех девяти библиотек NSLA за сотрудничество и инвестиции в службу NED.

Конфликт интересов

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Список источников

1. *Lawrence A.* Electronic Documents in a Print World: Grey Literature and the Internet // *Media International Australia*. 2012, no. 143. P. 122–131. DOI: <https://doi.org/10.1177/1329878X1214300114>.
2. Federal Register of Legislation // Australian Government. URL: <https://www.legislation.gov.au/Series/C1968A00063> (дата обращения: 09.11.2021).
3. Digital Legal Deposit in Selected Jurisdictions / Law Library of Congress. Global Legal Research Directorate. [Washington, D.C.] : Law Library of Congress, Global Legal Research Center, 2018.
4. How to Deposit Your Digital Publications // British Library. URL: [Bl.uk/help/how-to-deposit-your-digital-publications#](http://bl.uk/help/how-to-deposit-your-digital-publications#) (дата обращения: 09.11.2021).
5. Legal Deposit Submission // Deutsche Nationalbibliothek. URL: http://dnb.oia-dwa.de:41000/837/4555/www.dnb.de/EN/Erwerbun/Pflichtablieferung/pflichtablieferung_node.html (Доступ разрешен только на компьютерах читального зала на территории Немецкой национальной библиотеки. Ограниченный доступ) (дата обращения: 09.11.2021).
6. *Gömpel R., Svensson L.G.* Managing Legal Deposit for Online Publications in Germany // *Proceedings of the IFLA World Library and Information Congress, San Juan, Puerto Rico, 13–18 August 2011*. URL: <https://www.ifla.org/past-wlic/2011/193-goempel-en.pdf> (дата обращения: 09.11.2021).
7. National and State Libraries Australia (NSLA). URL: <https://www.nsla.org.au/> (дата обращения: 09.11.2021).
8. Libraries Australia // National Library of Australia. URL: <https://librariesaustralia.nla.gov.au/search/login?backurl=https%3A%2F%2Flibrariesaustralia.nla.gov.au%2Fsearch%2F> (дата обращения: 09.11.2021).
9. Trove. URL: <https://trove.nla.gov.au/> (дата обращения: 09.11.2021).
10. Information Security Manual (ISM) // Australian Cyber Security Centre. URL: <https://www.cyber.gov.au/ism> (дата обращения: 09.11.2021).
11. IFLA Statement on Legal Deposit (2011) // IFLA. International Federation of Library Associations and Institutions. URL: <https://www.ifla.org/publications/ifla-statement-on-legal-deposit-2011> (дата обращения: 09.11.2021).
12. Guidelines for Legal Deposit Legislation // UNESCO. URL: <http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/resources/publications-and-communication-materials/publications/full-list/guidelines-for-legal-deposit-legislation/> (дата обращения: 09.11.2021).
13. *Cass L.* Who's NED? The National Edeposit // *Australian Publishers Association News*. 2018. 18 September. URL: <https://www.publishers.asn.au/news/whos-ned-thenational-edeposit> (дата обращения: 09.11.2021).
14. Support // Citrix. URL: <https://www.citrix.com/en-au/support/> (дата обращения: 09.11.2021).
15. National Edeposit (NED). URL: <https://ned.gov.au> (дата обращения: 09.11.2021).

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

ЗАЩИТА ИНТЕРЕСОВ БИБЛИОТЕК И УРОКИ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ ИЗ КРИЗИСА 2008 ГОДА: ИНТЕРВЬЮ С КЛАУДИЕЙ ЛЮКС, ПРЕЗИДЕНТОМ ИФЛА В 2007–2009 ГОДАХ

LESSONS LEARNED FOR LIBRARY ADVOCACY FROM THE 2008 CRISIS: INTERVIEW WITH CLAUDIA LUX, IFLA PRESIDENT 2007–2009*

ИФЛА запускает серию интервью, посвященных урокам, которые можно извлечь из финансового кризиса 2008 г. и его последствий, для защиты интересов библиотек сегодня. В этом интервью бывшая президент ИФЛА Клаудиа Люкс (Claudia Lux) рассказала о собственном опыте преодоления кризиса и поделилась своими идеями. Ниже представлено вступительное слово генерального секретаря ИФЛА Джеральда Ляйтнера (Gerald Leitner).

Ближайшие годы, несомненно, будут трудными и для библиотек, и для населения, которое они обслуживают. Экономические и социальные последствия пандемии и меры, необходимые для борьбы с распространением вируса, останутся с нами на долгое время. Библиотеки уже испытали на себе негативные последствия: во многих учреждениях происходит сокращение сотрудников, урезаются бюджеты на комплектование и реализацию различных программ.

Чтобы продолжить выполнение своей миссии, то есть способствовать образованию и исследованиям, сохранять документальное наследие, развивать интерес к культуре, нам важно добиться того, чтобы участвующие в принятии решений лица увидели важность и ценность библиотек. С этой целью нам необходимо активно заняться защитой наших интересов.

К счастью, нам не приходится начинать с нуля. Библиотеки по всему миру наращивают свой потенциал и навыки в сфере адвока-

* <https://www.ifla.org/news/lessons-learned-for-library-advocacy-from-the-2008-crisis-interview-with-claudia-lux-ifla-president-2007-2009/>



Клаудия Люкс, президент ИФЛА в 2007–2009 гг.

ции. Мы можем научиться многому из всего того, что испытали во время мирового финансового кризиса 2008 г. и последующих лет.

В рамках серии интервью, начиная с бывших президентов ИФЛА, мы хотим поделиться опытом, чтобы извлечь уроки, которые могут пригодиться сегодня.

Джеральд Ляйтнер,
генеральный секретарь ИФЛА

• Какие должности вы занимали в годы после финансового кризиса 2008 г. в ИФЛА и на национальном уровне?

В то время я занимала должность президента ИФЛА, а также генерального директора Центральной и земельной библиотеки Берлина. Это крупная немецкая публичная и научная библиотека, в которой работает около 350 сотрудников.

• Насколько сильно кризис ударил по Германии?

Кризис очень сильно ударил по Германии, один банк обанкротился, экономика пошла на спад. Правительство пыталось смягчить ситуацию и приняло ряд мер, но они стоили больших денег.

В результате кризиса бюджет нашей библиотеки сократился. Так, в 2011 г. меня попросили сэкономить 300 тыс. евро. Мне повезло, так как я смогла перенести часть библиотеки в главное здание, чтобы снизить арендную плату и сопутствующие расходы. В итоге нам удалось сэкономить более 300 тыс. евро. Однако процесс интеграции и изменений был непростым, пришлось убеждать сотрудников в необходимости новых мер, а также развивать креативные подходы.

• Как библиотеки отреагировали на кризис?

По-разному! Некоторым регионам было запрещено выделять дополнительные средства, в то

время как в других ситуация была более благоприятной. В первом случае библиотеки не могли закупать новые книги в течение нескольких лет.

Более того, не все библиотеки Германии смогли в ответ на кризис использовать креативные подходы. Так, многие публичные библиотеки вынуждены были закрыть филиалы, что вызвало недовольство населения. Другим учреждениям пришлось отложить строительство новых зданий или приостановить реализацию тех или иных программ.

• Каким образом кризис повлиял на источники финансирования немецких библиотек?

С 2007 по 2012 г. число библиотек в Германии сократилось с 10 365 до 9446. В 2009 и 2010 гг. бюджет на комплектование всех публичных библиотек также сократился. Библиотечная ассоциация тогда приступила к регулярному анализу финансового положения публичных библиотек в Германии. В целом от 25% до 30% опрошенных библиотек признали необходимость финансовой консолидации, учитывая сокращение финансирования, чтобы обеспечить долгосрочное развитие.

• Какие шаги предприняли немецкие библиотеки, чтобы отстоять свое финансирование?

Мы обсуждали возможность создания специального закона о библиотеках, поскольку сложившаяся ситуация не позволяла удовлетворить наши нужды. Обеспечение работы библиотеки является добровольным решением местного населения. Однако, если у общины, села, поселка или города не хватает средств для решения жизненно важных задач, они урезают бюджет библиотеки. Чтобы не доводить ситуацию до критической, необходимо заранее провести работу по защите библиотек.

С целью поддержки подобных усилий библиотечная ассоциация выпустила отчет о ситуации в библиотеках, собрала данные о финансовом кризисе и бюджетах, чтобы донести до общественности информацию о положении библиотек.

• Какие действия и аргументы сработали наиболее эффективно на национальном и международном уровнях?

В конце 2008 г. библиотечные ассоциации завершили работу над докладом «21 хороший довод в пользу хороших библиотек», который помог поддержать кампании, выявляющие общественную важность деятельности библиотек. Политики должны лучше разбираться в библиотечных услугах.

Полезно, например, обратить взгляд в прошлое. Когда я изучила историю своей библиотеки, то обнаружила, что в 1920-е гг. у библиотеки в некоторые периоды вообще не было бюджетных средств, но позже положение исправилось. Когда вы анализируете прошлый опыт, вы видите, что нынешняя ситуация не вечна. Тогда у вас появляются силы, чтобы бороться с последствиями кризиса, насколько это возможно, и вы не теряете надежды на лучшее будущее.

Другой хороший пример: в 1980-х гг. Бавария поддерживала работу библиотек в городах, где крупные компании обанкротились и уволили многих сотрудников. Библиотеки получили больше средств для помощи этим людям и их семьям, предоставив дополнительную информацию и материалы, касающиеся обучения и профессионального роста, поиска новой работы, а также литературу для психологической поддержки. Я думаю, что это отличный пример, который можно использовать для привлечения дополнительных бюджетных средств в периоды, когда библиотеки способствуют смягчению последствий кризиса.

• Какие рекомендации вы можете дать тем, кто борется за права библиотек в сложившейся в результате пандемии COVID-19 ситуации?

Пусть в ход всю свою энергию, поскольку вы знаете, что ваша деятельность несет пользу всему обществу. Расскажите людям, всем заинтересованным сторонам о том, как вы поддерживаете

благополучие людей во время пандемии и способствуете образованию, о том, как ваша работа поможет восстановлению и развитию после пандемии. Знания служат ключом к развитию, а библиотеки являются катализатором и источником развития общества знаний.

Позвольте мне поделиться историей, которая произошла в 2010 г., когда я выступала на библиотечной конференции в Исландии. В то время Исландия находилась в тяжелом финансовом положении. Накануне конференции почти все директора исландских библиотек получили плохие новости о бюджетах вверенных им учреждений и грядущих массовых сокращениях сотрудников. В начале конференции настроение у всех было очень подавленным.

В ходе доклада, посвященного библиотекам и адвокации, я напомнила о том, что это не первый раз, когда библиотеки переживают трудные времена. История научила нас верить, что все изменится. Отстаивание библиотечных услуг в условиях кризиса (например, в Баварии и т. д.) имеет чрезвычайно важное значение.

Некоторых исландских библиотекарей мой послыл вдохновил, дал им силы бороться и не мириться с ситуацией. Что еще более важно, встреча на конференции, обсуждение общих проблем и поиск новых решений помогли совместными усилиями преодолеть сложную ситуацию.

Перевод **Марии Федотовой**,
Российская государственная библиотека

ЗАЩИТА ИНТЕРЕСОВ БИБЛИОТЕК И УРОКИ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ ИЗ КРИЗИСА 2008 ГОДА: ИНТЕРВЬЮ С ГЛОРИЕЙ ПЕРЕС-САЛЬМЕРОН, ПРЕЗИДЕНТОМ ИФЛА В 2017–2019 ГОДАХ

LESSONS LEARNED FOR LIBRARY ADVOCACY FROM THE 2008 CRISIS: INTERVIEW WITH GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN, IFLA PRESIDENT 2017–2019*

Несмотря на то что во многих странах ожидается тяжелый экономический период, сложившаяся ситуация не обязательно должна негативно сказаться на библиотеках. Напротив, появилась возможность напомнить о потенциале библиотечных учреждений и важности их миссии для обеспечения процесса устойчивого и сбалансированного восстановления.

Представленное интервью является частью серии бесед, посвященных вопросам библиотечной адвокации. Глория Перес-Сальмерон (Glòria Pérez-Salmerón), президент ИФЛА в 2017–2019 гг., рассказала о том, как уроки финансового кризиса 2008 г. и его последствий могут помочь библиотекам сегодня.

• *Какие должности вы занимали в годы после финансового кризиса 2008 г. в ИФЛА и на национальном уровне?*

В 2008 г. я была назначена директором Национальной библиотеки Испании, а также занимала должность президента Испанской федерации ассоциаций архивов, библиотек, служб документации и музеев (FESABID).

До этого я возглавляла офис электронного правительства Совета провинции Барселона (Diputació de Barcelona). Совет — это административный орган, обслуживающий 311 муниципалитетов. Я курировала работу важнейшего офиса, который занимается предоставлением электронных и цифровых услуг, помощи и поддержки местным органам власти в провинции Барселона, население которой составляет более 5,6 млн человек.

Это было интересное время, и у нас в распоряжении был огромный бюджет, чтобы, с одной стороны, помочь муниципалитетам начать работу по подключению и выполнить таким образом Директиву Европейского Союза об электронном

правительстве, а с другой — разобраться в правилах, касающихся личных данных, а также в механизмах установления подключения и работы веб-сервисов.

Для этого мне пришлось спроектировать новый тип офиса и собрать команду специалистов, разбирающихся в проблемах, которые ранее никогда не встречались в этом секторе. Так, сначала мы попытались адаптировать Директиву ЕС под национальное законодательство, а затем взялись за разработку и внедрение стратегии и структуры в соответствии с новыми моделями. Должна сказать, что для меня все это было в новинку, но, к счастью, многие проблемы оказались такими же, как и в библиотеках.

Безусловно, 30 лет библиотечного опыта работы с общественностью дали мне знания, необходимые для создания этого важного социального инструмента. Я увидела, что принципы предоставления библиотечных услуг были во многом похожи на организацию социальных услуг от местных органов власти. Кроме того, общей задачей было расширение доступа к информации в рамках борьбы с «цифровым разрывом».

Этот опыт также помог мне понять огромную важность эффективного доступа к информации как фактора развития. Подключение к Интернету и обучение цифровым навыкам — это путь к социальному равенству и развитию. Это основополагающий демократический принцип.

Параллельно в те годы я участвовала в работе ИФЛА и Европейского бюро библиотечных, информационных и документационных ассоциаций (EBLIDA). С 2005 г. я являлась членом Постоянного комитета Секции публичных библиотек ИФЛА и членом Исполнительного комитета EBLIDA, став вице-президентом в 2011 году.

* <https://www.ifla.org/news/lessons-learned-for-library-advocacy-from-the-2008-crisis-interview-with-gloria-perez-salmeron/>

Опыт, полученный в сфере цифровых библиотечных услуг, электронного правительства, а также моя работа в ИФЛА, сделали меня своего рода активистом в области обеспечения публичного доступа к информации, сфокусировав мою профессиональную и волонтерскую деятельность на пропаганде эффективного доступа к информации как пути к знаниям и социальному развитию.

Работа в качестве директора национальной библиотеки также стала для меня невероятно интересным и полезным опытом. Я смогла лучше понять, насколько важны национальные инструменты для предоставления доступа к знаниям всем гражданам и облегчения технической работы для всех видов библиотек в рамках национальной библиотечной системы.

Кроме того, я руководила подготовкой мероприятий, посвященных 300-летию Национальной библиотеки Испании (BNE). Празднование растянулось на целый год. Девизом стал лозунг «BNE принадлежит вам», по сути, речь шла об открытии библиотечных, в том числе электронных, услуг для населения, об усилении их роли в качестве общенационального и общедоступного инструмента.

• **Насколько сильно кризис ударил по Испании?**

В Испании последствия экономического кризиса для библиотек оказались весьма серьезны, они по-прежнему ощутимы. Должна сказать, что это настоящая трагедия, потому что за 20 лет до кризиса испанские библиотеки смогли извлечь выгоду из инвестиций и расширить свою работу. Однако в 2008 г. этот процесс затормозился, и, как уже было сказано, к началу пандемии мы все еще не полностью оправались.

Что касается глобальных результатов, то двумя основными негативными последствиями финансового кризиса стали сокращение бюджетов на комплектование, что означает уменьшение количества новых книг и/или других информационных ресурсов и, как следствие, снижение морального духа сотрудников.

Приведу в качестве примера некоторые данные. Бюджет публичных библиотек, которые составляют 63% от общего числа испанских библиотек, в период с 2008 по 2012 г. сократился в среднем на 36%.

В посткризисный период финансовые инвестиции в библиотеки значительно снизились, что повлекло за собой снижение интереса читателей к нашим фондам. Кроме того, изменились привычки самих пользователей библиотек: объем выдачи сократился на 6,1%, в основном за счет аудиовизуальных материалов, звукозаписей и периодических изданий (из-за отмены подписок), в то время как немного увеличился объем выдачи книг.



*Глория Перес-Сальмерон,
президент ИФЛА в 2017–2019 гг.*

Конечно, сокращение выдачи аудио- и аудиовизуальных медиафайлов можно также объяснить изменениями в потребительских моделях, когда речь идет о музыке, поскольку физические носители теперь уступили место онлайн-вещанию или скачиванию через Интернет.

Что касается выдачи электронных книг, то здесь стоит упомянуть цифровую платформу под названием E-Biblio. Это совместный проект Министерства образования, культуры и спорта Испании и Управления библиотеками автономных сообществ, который был создан после кризиса для распространения электронных ресурсов через публичные библиотеки. Платформа предоставляет доступ приблизительно к 28 тыс. электронных книг и журналов.

Несмотря на то что в посткризисные годы наши фонды не всегда своевременно обновлялись, среди персонала произошли сокращения, а читательские привычки изменились, в Испании мы все же наблюдаем рост числа посетителей библиотек.

Чтобы понять причины данного явления, следует взглянуть на одно из самых тяжелых последствий кризиса 2008 г. — резкий рост безработицы. Еще до пандемии COVID-19 значительная часть населения Испании не имела работы, что является пережитком кризиса десятилетней давности. К апрелю 2014 г. безработица составляла 25,1% среди взрослого населения и 53,5% среди молодежи.

Для тысяч пострадавших граждан читальные залы наших библиотек стали теплым и комфортным местом для проведения досуга. Наши интернет-услуги также стали бесценными. Это видно из ежегодного опроса жителей муниципалитетов, например в Барселоне.

Спрос на библиотечные услуги неуклонно расширялся, число пользователей росло в геометрической прогрессии. Посещаемость увеличилась примерно на 20,5%, а число зарегистрированных

пользователей — почти вдвое, с 8,2 млн в 2008 г. до 15,2 млн в 2015 году.

Итак, библиотекари страдают из-за ограниченных ресурсов, выделенных на развитие коллекций, а также из-за того, что на них ввалили работу уволенных коллег, которые так никогда и не вернулись на прежние места. Тем не менее пользователи очень гордятся нашей библиотечной системой, оставляя положительные отзывы о нас в оценочных обзорах государственных услуг.

• **Как библиотеки отреагировали на кризис?**

Сотрудники библиотек, конечно, были в шоке. Каждый из них ощутил на себе последствия кризиса, который сказался как на условиях труда, так и на системе социальной защиты. Обеспокоенные тем, как финансовый кризис повлияет на работу испанских библиотек после 2008 г., лидеры библиотечного сектора провели анализ показателей, касающихся развития коллекций и использования библиотечных услуг, а также попытались создать инструменты для определения социальной ценности библиотеки.

Была выработана методология, направленная на то, чтобы отразить вклад библиотек в конкурентоспособную экономику, а также предоставить руководителям библиотек аргументы для защиты своей позиции в условиях конкуренции со стороны других секторов, помочь им доказать, что библиотеки являются инвестициями, а не статьей расходов.

Как известно, финансовый кризис можно преодолеть, если действовать оперативно и уверенно. Однако не стоит забывать, что ситуация может усугубиться, если другие проблемы, связанные с использованием электронных книг и авторским правом, останутся без внимания. Нам нужны решительные люди, которые смогут найти баланс между правом на чтение и авторским правом, смогут гарантировать, что бюджеты библиотек будут использованы по максимуму.

• **Какие шаги предприняли испанские библиотеки, чтобы отстоять свое финансирование?**

Учитывая рост популярности библиотек среди населения и необходимость наглядно продемонстрировать социальную ценность публичных библиотек, Сеть публичных библиотек провинции Барселона решила провести исследование: «Общественная ценность сети муниципальных библиотек провинции Барселона». Его задачей стало определение размера финансового вклада публичных библиотек в жизнь общества. Иными словами, мы стремились показать, что библиотечные услуги следует рассматривать как инвестиции, а не как расходы.

Совместно с Советом национальных библиотек Испании мы решили включить этот важный

пункт в Стратегический план Совета, учредив Стратегическую группу экспертов по социально-экономическому влиянию библиотек на общество, координируемую FESABID. Сюда вошли ключевые игроки библиотечного сектора, такие как Сеть библиотек испанских университетов (REBIUN), представители публичных библиотек, в частности Сеть публичных библиотек Барселоны, эксперты из нескольких регионов Испании, а также представители Министерства образования, культуры и спорта Испании, которые совместно работали над освещением данной проблемы.

Федерация Испании, выполняя одну из приоритетных задач, поставленных в Плане действий на 2013 г. (направление деятельности № 2: изучение и анализ), всесторонне поддержала динамику совместной работы. В частности, она взяла на себя координацию исследования после того, как стали очевидны последствия финансового кризиса для всей испанской библиотечной системы, что также вызвало необходимость учитывать новые условия, в которых библиотеки столкнулись с сокращением бюджетов.

Федерация запустила межинституциональный проект по созданию набора инструментов, который помог бы библиотекарям донести до общества важность инвестиций в библиотеки и информационные центры. Далее мы перешли к проведению чрезвычайно полезного и необходимого исследования экономической и социальной ценности библиотек, которое преследовало две основные цели:

- определить методологию, которая убедительно продемонстрирует, как именно библиотеки вносят вклад в современную конкурентоспособную экономику;
- предоставить руководителям библиотек информацию и доводы для защиты своей позиции в ситуации конкуренции со стороны других секторов, которые уже определили методологию, в той или иной степени измеряющую их вклад в общественное развитие в денежном эквиваленте.

Таким образом, с помощью исследования мы стремились найти и предоставить эмпирические данные, отражающие ценность информационных услуг и библиотек, в частности их вклад в общество и национальную экономику.

Иными словами, библиотеки — это не статья расходов; библиотеки — это инвестиции, выгодные вложения в экономическую сферу. Они рентабельны для государства в целом и вносят свой вклад в построение сильного общества.

• **Каким образом кризис повлиял на источники финансирования испанских библиотек?**

Как я уже упоминала, к сожалению, бюджет испанских публичных библиотек сократился в среднем на 36% в период 2008—2012 годов. Самым

серьезным результатом этих огромных сокращений стало снижение расходов на комплектование на 43,6%. В наибольшей степени это коснулось аудиовизуальных материалов, закупки которых сократились на 43,6%, в основном за счет аудиовизуальных и электронных ресурсов. Значительное сокращение также наблюдалось и в книжных коллекциях, объем комплектования которых сократился на треть по сравнению с 2008 годом.

Отмечу, что сокращение расходов на книжные коллекции стало самым печальным итогом финансового кризиса. По сути, перед библиотекарями встал вопрос: как мы можем предоставлять нашим пользователям информацию, книги и материалы, если у нас не хватает денег для развития фондов?

Что касается персонала, то в публичных библиотеках в 2012 г. было почти на 600 (594) сотрудников меньше, чем в 2010 году. Это чрезвычайно негативно повлияло на моральный дух работников библиотечной отрасли по всей стране. Все мы знаем, как деморализует тот факт, что от нас ожидают, что мы будем усерднее трудиться в обмен на более низкую заработную плату с увеличенным рабочим временем (из-за сокращения заработной платы всех государственных служащих), не говоря уже о меньших инвестициях в сотрудников через обучение.

Эти обстоятельства во многих случаях приводили к настоящей панике среди сотрудников, большинство из которых были госслужащими с низкими зарплатами. В Испании среднее сокращение числа сотрудников в библиотеках составило 20%.

Что касается средней численности сотрудников на один пункт обслуживания библиотеки, то сегодня это число составляет 1,91 сотрудника по сравнению с 2,5 в 2008 году. Это даже ниже, чем в 2002 г., когда в среднем на одну библиотеку приходилось 2 сотрудника на пункт обслуживания.

• Какие действия и аргументы работали наиболее эффективно на национальном и международном уровнях?

Я полагаю, что любое действие или аргумент, доказывающие социальную ценность библиотечных услуг, всегда являются хорошим способом защиты интересов библиотек. Во время финансового кризиса, когда люди остро нуждаются в бесплатных социальных услугах, важно убедить власти в том, что библиотеки — это инвестиции в социальное развитие.

Я бы посоветовала вести разговор с лицами, принимающими решения, на понятном им языке. Библиотекари привыкли использовать собственный профессиональный жаргон и технические термины, которые зачастую мешают найти общий язык с ответственными лицами, государственными служащими по социальному обеспечению и представителями других учреждений.

Итак, увидев эффект от реализации стратегии, в рамках которой мы стремились ясно и емко рассказать о социальной ценности библиотек в Испании и ее последствиях на международном уровне, я считаю, что мы выбрали правильный подход.

Библиотечные ассоциации многих стран проявили интерес к методологии федерации Испании, и это дало возможность поговорить об испанской библиотечной системе и нашей федерации на международном уровне. Более того, отчет об исследовании был переведен на английский и французский языки. У меня была возможность выступить за границей и рассказать о том, как мы пытались помочь библиотекам пропагандировать не только положительные результаты своей работы, но и социальную сторону экономических инвестиций.

Федерация смогла выработать простой в использовании инструмент, которым библиотеки воспользовались для защиты своих интересов на муниципальном уровне, чтобы доказать, что их вклад является чем-то большим, чем лишь бесплатные услуги для населения. Библиотеки продемонстрировали свою социальную рентабельность с помощью конкретных данных, что стало понятно местным властям.

• Какие рекомендации вы можете дать тем, кто борется за права библиотек в сложившейся после пандемии COVID-19 ситуации?

В первый день общенационального карантина, 12 марта 2020 г., все библиотеки Испании — от ВНЕ до самой маленькой библиотеки — закрылись. Более того, крупные больницы превратили свои библиотеки в отделения интенсивной терапии, чтобы увеличить число коек и разместить сотни людей, которым требовалась госпитализация.

Ситуация сложилась чрезвычайно сложная, поэтому даже тогда, когда возобновление работы наконец стало возможным, процесс находился под очень строгим контролем, соблюдались различные меры безопасности. Например, многие библиотеки могли обслуживать пользователей только по предварительной записи.

Одним из альтернативных вариантов стало расширение использования платформы E-Biblio. Надо сказать, что в месяцы, предшествующие пандемии, популярность этой услуги была достаточно низкой. Так, в 2019 г. платформу посетили чуть менее 4,8 млн раз. Несмотря на то что число пользователей постепенно растет, особенно после того, как власти упростили регистрацию и позволили гражданам регистрироваться напрямую с использованием номера национальной идентификационной карты, миллионы жителей до сих пор не зарегистрировались.

Студентам университетов повезло больше, и они получили доступ к электронным библиоте-

кам университетов. Однако в Испании 18% семей в настоящее время не имеют домашнего доступа в Интернет или вынуждены использовать мобильный Интернет. Поэтому, когда миллионы людей оказались изолированными в своих домах во время карантина, у них не было доступа ни к каким-либо библиотечным ресурсам, ни вообще в сеть.

К сожалению, мы наблюдаем углубление цифрового разрыва, а ведь именно сегодня, учитывая сложившуюся ситуацию, проблема обеспечения всеобщего доступа в Интернет стоит особенно остро. Без связи невозможен доступ к информации и тем более доступ к знаниям.

Я думаю, что пандемия, вызвавшая тяжелейший глобальный кризис в области здравоохранения и экономики, может обернуться шансом для библиотек. Я имею в виду возможность внедрять инновации, меняя сложившийся образ мыслей, возможность переродиться, придумав креативные способы предоставления библиотечных услуг в

электронном виде, услуг, которые до пандемии существовали в основном в очной форме.

Хотя во время кризиса трудно сохранять спокойствие и не упускать из виду нашу миссию, анализ новых потребностей также необходим. Мы должны, с одной стороны, сосредоточить усилия на пропаганде цифровых и виртуальных библиотечных услуг, а с другой стороны, что наиболее важно, способствовать отстаиванию общедоступной системы подключения к Интернету и выделению субсидий на подключение для тех, кто в этом нуждается, учитывая, что в настоящее время подключение к Интернету является жизненно важным. Чем больше мы сможем сделать в рамках кампании по подключению всех слоев населения к Интернету, тем выше шанс, что наши пользователи получат доступ к электронным услугам и ресурсам.

Перевод **Марии Федотовой**,

Российская государственная библиотека

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ACRL – Association for College and Research Libraries – Ассоциация университетских и исследовательских библиотек

BCM – Bibliographic Conceptual Models – Концептуальные модели библиографических данных

BNE – Biblioteca Nacional de España – Национальная библиотека Испании

COP-26 – 26th UN Climate Change Conference of the Parties – 26-я сессия Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата

CSS – Cascading Style Sheets – Каскадные таблицы стилей

DLC (ФЦБ) – Digital Library Collection – Фонд цифровой библиотеки

DA2I – Development and Access to Information – Развитие и доступ к информации

DUIA – Dynamic Unit and Impact Award – Премия самому динамичному и результативному подразделению

EBLIDA – European Bureau of Library, Information and Documentation Associations – Европейское бюро библиотечных, информационных и документационных ассоциаций

FBN – Fundação Biblioteca Nacional – Фонд национальной библиотеки

FESABID – Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística – Испанская федерация ассоциаций архивов, библиотек, служб документации и музеев

FTP – File Transfer Protocol – Протокол передачи файлов

G20 – Group of Twenty (20) – «Большая двадцатка»

ICA – International Council on Archives – Международный совет архивов

ICOM – International Council of Museums – Международный совет музеев

ICOMOS – International Committee on Monuments and Sites – Международный совет по сохранению памятников и достопримечательных мест

IFAP – Information for All Programme – Программа «Информация для всех»

IFLA (ИФЛА) – International Federation of Library Associations and Institutions – Междуна-

родная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений

ILMS – Institutional Library Management System – Институциональная система управления библиотекой

IP – Internet Protocol – Интернет-протокол

ISBD – International Standard Bibliographic Description – Международное стандартное библиографическое описание

ISSN – International Standard Serial Number – Международный стандартный номер серийного издания

JCU – James Cook University – Университета Джеймса Кука, Австралия

LA – Libraries Australia – Объединенная национальная библиографическая база данных Австралии

LESS – Leaner Style Sheets – Компактная таблица стилей

LGMA – Local Government Management Agency – Агентство по местному самоуправлению

LIDATEC – Linked Data Technical Subcommittee – Технический подкомитет по связанным данным

LIS – Library and Information Science – Библиотечные и информационные науки

LMW – Library Map of the World – Библиотечная карта мира

MAIS – Master of Arts in Information Studies – Магистр искусств в области информационных исследований

MARC – Machine-Readable Cataloging – Формат машиночитаемой каталогизации

METS – Metadata Encoding and Transmission Standard – Стандарт кодирования и передачи метаданных

MLAS – Management of Library Association Section – Секция по управлению библиотечными ассоциациями

MVP – Minimum Viable Product – Приложение с минимальной функциональностью

NED – National eDeposit Service – Служба Национального обязательного электронного экземпляра

NSLA – National and State Libraries Australia – Австралийская ассоциация национальных библиотек и библиотек штатов

NT – Northern Territory Library – Библиотека Северной территории

ONIX – Online Information Exchange – Онлайн-обмен информацией

PAC – Preservation and Conservation – Сохранность и консервация

RBMS – Rare Books and Manuscripts Section – Секция редких книг и рукописей

RBSC – Rare Books and Special Collections Section – Секция редких книг и специальных коллекций

REBIUN – Red de Bibliotecas Universitarias Españolas – Сеть библиотек испанских университетов

RIS (СИЗ) – Record Import Service – Сервис импорта записей

SAS – Saskatchewan Aboriginal Storytelling – Проект по рассказыванию историй аборигенов Саскачевана, Канада

SDGs (ЦУР) – Sustainable Development Goals – Цели устойчивого развития

SIG – Special Interest Group – Группа по интересам

SPSS – Statistical Product and Service Solutions – Статистические решения для продуктов и услуг

TETFund – Tertiary Education Trust Fund – Целевой фонд высшего образования

UN (ООН) – United Nations – Организация Объединенных Наций

UNESCO (ЮНЕСКО) – United Nations Educational Scientific and Cultural Organization – Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

UNIMARC – Universal Machine Readable Cataloging – Универсальный формат машиночитаемой каталогизации

UNIRIO – Universidade Federal do Rio de Janeiro – Федеральный университет Рио-де-Жанейро

WLIC – World Library and Information Congress – Всемирный библиотечный и информационный конгресс

WorldCat – World Catalogue – Всемирный каталог (OCLC)

XML – Extensible Markup Language – Расширяемый язык разметки

УКАЗАТЕЛИ МАТЕРИАЛОВ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В 1 (118) — 2 (119) НОМЕРАХ ЖУРНАЛА «НОВОСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ» ЗА 2021 ГОД

INDEXES OF MATERIALS PUBLISHED IN THE ISSUE 1 (118) — 2 (119) OF THE “NEWSLETTER OF THE INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATION AND INSTITUTIONS” IN 2021

УКАЗАТЕЛЬ СОДЕРЖАНИЯ (INDEX OF CONTENT)

К читателям (To Readers) // № 1 (118). С. 6; № 2 (119). С. 6.

Содержание по разделам

ООН, ЮНЕСКО, ИФЛА: ДОКУМЕНТЫ, ИНФОРМАЦИЯ (UN, UNESCO, IFLA: DOCUMENTS, INFORMATION)

Беседа с Барбарой Лизон, президентом ИФЛА в 2021–2023 годах (In Conversation with... Barbara Lison, IFLA President 2021–2023) // № 2 (119). С. 15–16.

Библиотеки и открытые данные в 2021 году: доступ, навыки, участие (Libraries and Open Data in 2021: Access, Skills, Engagement) // № 1 (118). С. 22–23.

Библиотеки строят устойчивое будущее: сессия избранного президента ИФЛА на Конгрессе в 2021 году (Libraries Building a Sustainable Future: WLIC 2021 President-elect’s Session) // № 2 (119). С. 13–14.

Библиотеки, сохраняющие и обеспечивающие доступ к культуре и наследию в 2021 году (Libraries Preserving and Providing Access to Culture and Heritage in 2021) // № 1 (118). С. 25–26.

Всемирный библиотечный и информационный конгресс и Генеральная ассамблея ИФЛА прошли в онлайн-формате (IFLA World Library and Information Congress and General Assembly Took Place Online) // № 2 (119). С. 7–12.

Выборы и новые назначения в ИФЛА в 2021 году (IFLA Elections and Appointments 2021) // № 1 (118). С. 9–10.

Генеральный директор Российской государственной библиотеки В.В. Дуда избран в Европейский отдел Регионального совета ИФЛА (Vadim Duda, Director General of the Russian State Library, has been Elected Member of the European Division Committee of the IFLA’s Regional Council) // № 1 (118). С. 13.

Доступ к информации как аспект развития: поддержка и обеспечение основных прав человека (Access to Information as a Dimension of Development: Supporting and Enabling Fundamental Human Rights) // № 1 (118). С. 20.

Доступ к информации как основа права на развитие (Access to Information at the Heart of the Right to Development) // № 1 (118). С. 21.

Ежегодный отчет ИФЛА за 2020 год (IFLA Annual Report 2020) // № 2 (119). С. 23–28.

Заявление ИФЛА 2020 года о библиотеках и открытом и эффективном управлении (IFLA Statement on Libraries and Open and Good Governance (2020)) // № 1 (118). С. 14–15.

Заявление ИФЛА по ситуации в Афганистане (IFLA Statement on Afghanistan) // № 2 (119). С. 22.

Итоги голосования на выборные должности в Правлении ИФЛА на 2021–2023 годы (IFLA Governing Board 2021–2023: Election Results) // № 1 (118). С. 11–12.

Итоги заседания внеочередной Генеральной Ассамблеи ИФЛА: новая страница в истории ИФЛА (IFLA Extraordinary General Assembly Outcomes: A New Page in IFLA History) // № 1 (118). С. 7–8.

ИФЛА представила комментарии к проекту Рекомендаций ЮНЕСКО по открытой науке (IFLA Submits Comments on Draft UNESCO Open Science Recommendation) // № 1 (118). С. 29.

Комиссия ООН по социальному развитию уделяет особое внимание цифровым технологиям, под-

черкивая роль библиотек (As UN Commission on Social Development Focuses on Digital Inclusion, Role of Libraries Highlighted) // № 1 (118). С. 33.

Манифест о публичной библиотеке – 25 лет просветительской работы и многое другое! (The Public Library Manifesto – 25 Years of Advocacy, and Many More to Come!) // № 2 (119). С. 20–21.

Мобилизация библиотек в интересах культурного разнообразия: дальнейшие шаги, основанные на Конвенции ЮНЕСКО 2005 года (Mobilising Libraries for Cultural Diversity: Next-Steps Informed by the UNESCO 2005 Convention) // № 1 (118). С. 27–28.

Награды профессиональных подразделений на Всемирном библиотечном и информационном конгрессе ИФЛА в 2021 году (IFLA Professional Unit Awards at IFLA WLIC 2021) // № 2 (119). С. 17–19.

Обновление ИФЛА по ЦУР: март 2021 года (IFLA SDGs Update: March 2021) // № 1 (118). С. 16–19.

Постоянная цель в меняющемся ландшафте: ИФЛА запускает исследование интеллектуальной свободы (A Constant Goal in a Changing Landscape: IFLA Launches Survey on Intellectual Freedom) // № 1 (118). С. 24.

Права человека, управление Интернетом и глобальная библиотечная сфера в 2021 году: взгляд в будущее (Human Rights, Internet Governance and the Global Library Field in 2021: A Look Ahead) // № 1 (118). С. 30–32.

Сотрудничество ИФЛА с ЮНЕСКО и партнерскими НПО в рамках Международной конференции неправительственных организаций (IFLA Engages with UNESCO and Partner NGOs at the International Conference of Non-Governmental Organisations) // № 1 (118). С. 34.

СЕКЦИИ И ДРУГИЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ИФЛА (IFLA SECTIONS AND OTHER UNITS)

Штаб-квартира ИФЛА (IFLA Headquarters)

Система управления ИФЛА: обзор (IFLA Governance: An Overview) // № 2 (119). С. 29–38.

Совместное заседание Отдела V «Регионы», Секции по управлению библиотечными ассоциациями и Специальной группы по образованию в области LIS

в развивающихся странах (Joint Meeting of Division V Regions, the Section on Library Association Management and the Task Force on LIS Education in Developing Countries)

Феррейра Суэли Мара Соарес Пинту, Тоффоли Гени А. Как члены постоянных комитетов секций ИФЛА распределены географически? (Ferreira Sueli Mara S.P., Toffoli Geni A. How Are the IFLA Sections Standing Committees Members Geographically Distributed?) // № 1 (118). С. 55–70.

Секция по образованию и обучению (Section on Education and Training)

Ту-Кифнер Фейли, Лю Жинжин, Лайонс Дениз, Хоббз Эйприл, Смит Дж. Кэролайн. Подготовка будущих библиотекарей и современных специалистов в области информации для обеспечения деятельности библиотек в условиях чрезвычайных ситуаций (Tu-Keefner Feili, Liu Jingjing, Lyons Denise, Hobbs April, Smith J. Caroline. Preparing Future Librarians and Current Information Professionals to Lead Libraries in Times of Crisis) // № 1 (118). С. 46–54.

Секция редких книг и специальных коллекций ИФЛА (IFLA Rare Books and Special Collections Section)

Килмаркс Бет Т., Бубеник Клаудия, Периасами Макесвари, Филлипс Мег, Винсент Хелен. Рекомендации по компетенциям для специалистов в области редких книг и специальных коллекций (Kilmarx Beth T., Bubenik Claudia, Periasamy Makeswary, Phillips Meg, Vincent Helen. Competency Guidelines for Rare Books and Special Collections Professionals) // № 2 (119). С. 39–55.

Рабочая группа ИФЛА по цифровой унификации (IFLA Digital Unification Working Group)

Руководство ИФЛА по реализации проекта цифрового воссоединения (Guidelines on Setting Up a Digital Unification Project) // № 1 (118). С. 35–45.

НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ ЮНЕСКО, ИФЛА (NEW PUBLICATIONS UNESCO, IFLA)

Обзор «Журнала ИФЛА» (2020. Т. 46, № 4; 2021. Т. 47, № 1) (Review of “IFLA Journal” (2020. Vol. 46, no. 4; 2021. Vol. 47, no. 1)) // № 1 (118). С. 71–76.

Обзор «Журнала ИФЛА» (2021. Т. 47, № 2, 3) (Review of “IFLA Journal” (2021. Vol. 47, no. 2, 3)) // № 2 (119). С. 56–64.

Специальный выпуск «Журнала ИФЛА» по вопросам интеллектуальной свободы (“IFLA Journal” Special Issue on Intellectual Freedom) // № 1 (118). С. 77–78.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ОБЪЕДИНЕНИЯ (INTERNATIONAL ORGANISATIONS AND UNIONS)

Австралийская ассоциация национальных библиотек и библиотек штатов (National and State Libraries Australia – NSLA)

Лемон Барбара, Блинко Керри, Сомес Брендан. Создание Национальной службы обязательно-го электронного экземпляра: свободный доступ к цифровому документальному наследию Австралии (Lemon Barbara, Blinco Kerry, Somes Brendan.

Building NED: Open Access to Australia's Digital Documentary Heritage) // № 2 (119). С. 65–74.

Международная ассоциация музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centers — IAML)
Семенюк Алла. Международная ассоциация музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML): к 70-летию организации (Semenyuk Alla. International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centers (IAML): to the 70th Anniversary of the Organization) // № 1 (118). С. 79–80.

КОРОТКО О РАЗНОМ (MISCELLANEOUS IN BRIEF)

Защита интересов библиотек и уроки, извлеченные из кризиса 2008 года: интервью с Клаудией

Люкс, президентом ИФЛА в 2007–2009 годах (Lessons Learned for Library Advocacy from the 2008 Crisis: Interview with Claudia Lux, IFLA President 2007–2009) // № 2 (119). С. 75–77.

Защита интересов библиотек и уроки, извлеченные из кризиса 2008 года: интервью с Глорией Перес-Сальмерон (Lessons Learned for Library Advocacy from the 2008 Crisis: Interview with Glòria Pérez-Salmerón) // № 2 (119). С. 78–82.

Список сокращений (Abbreviations List) // № 1 (118). С. 81–82; № 2 (119). С. 83–84.

Указатель материалов, опубликованных в 1 (118) – 2 (119) номерах журнала «Новости Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений» за 2021 год (Index of Materials Published in the Issue 1 (118) – 2 (119) of the “Newsletter of the International Federation of Library Association and Institutions” in 2021) // № 2 (119). С. 85–87.

УКАЗАТЕЛЬ АВТОРОВ И ПЕРЕВОДЧИКОВ

Блинко Керри // № 2 (119). С. 65–74.
 Болдырева Ирина // № 1 (118). С. 46–54, 55–70.
 Бубеник Клаудия // № 2 (119). С. 39–55.
 Винсент Хелен // № 2 (119). С. 39–55.
 Гайшун Ирина // № 1 (118). С. 13; № 2 (119). С. 7–12.
 Зуев Артем // № 2 (119). С. 39–55.
 Килмаркс Бет Т. // № 2 (119). С. 39–55.
 Корноушенко Нина // № 1 (118). С. 16–19, 20, 21–23, 24, 25–26, 27–28, 29, 30–32, 33, 34, 71–76, 77–78; № 2 (119). С. 56–64.
 Крымская Альбина // № 2 (119). С. 7–12.
 Лайонс Дениз // № 1 (118). С. 46–54.
 Лемон Барбара // № 2 (119). С. 65–74.
 Лизон Барбара // № 2 (119). С. 15–16.
 Лю Жинжин // № 1 (118). С. 46–54.
 Люкс Калудиа // № 2 (119). С. 75–77.
 Ляйтнер Джеральд // № 2 (119). С. 15–16, 22.
 Маккензи Кристин // № 2 (119). С. 22.
 Перес-Сальмерон Глория // № 2 (119). С. 78–82.
 Периасами Макесвари // № 2 (119). С. 39–55.
 Семенюк Алла // № 1 (118). С. 79–80.
 Смит Дж. Кэролайн // № 1 (118). С. 46–54.
 Сомес Брендан // № 2 (119). С. 65–74.
 Тоффоли Гени А. // № 1 (118). С. 55–70.
 Ту-Кифнер Фейли // № 1 (118). С. 46–54.
 Федотова Мария // № 1 (118). С. 7–8, 9–10, 11–12, 14–15, 35–45; № 2 (119). С. 7–12, 13–14, 15–16, 17–19, 20–21, 22, 23–28, 29–38, 65–74, 75–77, 78–82.
 Феррейра Суэли Мара С.П. // № 1 (118). С. 55–70.
 Филлипс Мег // № 2 (119). С. 39–55.
 Хоббз Эйприл // № 1 (118). С. 46–54.

(INDEX OF AUTHORS AND TRANSLATORS)

Blinco Kerry // № 2 (119). С. 65–74.
 Boldyreva Irina // № 1 (118). С. 46–54, 55–70.
 Bubenik Claudia // № 2 (119). С. 39–55.
 Vincent Helen // № 2 (119). С. 39–55.
 Gayshun Irina // № 1 (118). С. 13; № 2 (119). С. 7–12.
 Zuev Artem // № 2 (119). С. 39–55.
 Kilmarx Beth T. // № 2 (119). С. 39–55.
 Kornoushenko Nina // № 1 (118). С. 16–19, 20, 21–23, 24, 25–26, 27–28, 29, 30–32, 33, 34, 71–76, 77–78; № 2 (119). С. 56–64.
 Krymskaya Albina // № 2 (119). С. 7–12.
 Lyons Denise // № 1 (118). С. 46–54.
 Lemon Barbara // № 2 (119). С. 65–74.
 Lison Barbara // № 2 (119). С. 15–16.
 Liu Jingjing // № 1 (118). С. 46–54.
 Lux Claudia // № 2 (119). С. 75–77.
 Leitner Gerald // № 2 (119). С. 15–16, 22.
 Mackenzie Christine // № 2 (119). С. 22.
 Pérez-Salmerón Glòria // № 2 (119). С. 78–82.
 Periasamy Makeswary // № 2 (119). С. 39–55.
 Semenyuk Alla // № 1 (118). С. 79–80.
 Smith J. Caroline // № 1 (118). С. 46–54.
 Somes Brendan // № 2 (119). С. 65–74.
 Toffoli Geni A. // № 1 (118). С. 55–70.
 Tu-Keefner Feili // № 1 (118). С. 46–54.
 Fedotova Maria // № 1 (118). С. 7–8, 9–10, 11–12, 14–15, 35–45; № 2 (119). С. 7–12, 13–14, 15–16, 17–19, 20–21, 22, 23–28, 29–38, 65–74, 75–77, 78–82.
 Ferreira Sueli Mara S.P. // № 1 (118). С. 55–70.
 Phillips Meg // № 2 (119). С. 39–55.
 Hobbs April // № 1 (118). С. 46–54.

**Новости
Международной федерации библиотечных
ассоциаций и учреждений
№ 2 (119)'2021**

Научно-практический журнал
<http://novostifla.rsl.ru/>

Номер подготовили:

Е.В. Никонорова, заместитель главного редактора

И.В. Гайшун, Н.Ф. Корноушенко, М.В. Федотова, составители

Отдел периодических изданий

А.А. Гаджиева, зам. заведующего отделом — зам. главного редактора

Е.А. Шибаева, зам. главного редактора — ответственный секретарь

Редактор **Т.М. Михайлова**

Отдел предпечатной подготовки

Т.Т. Медведева, начальник отдела

Макет: **А.А. Гаджиева, В.Н. Малофеевский**

Верстка **М.А. Медведева**

Технический редактор **Н.В. Соловьева**

Корректоры: **Н.Н. Доломанова, И.Б. Щеглова**

ФГБУ «Российская государственная библиотека»,

отдел периодических изданий,

119019, Москва, ул. Воздвиженка, д. 3/5

Тел.: +7 (499) 557-04-70, доб. 17-03

E-mail: bvpress@rsl.ru

Бесплатно

Электронное издание

Подписано в печать 28.12.2021

Формат 60×90/8

Гарнитура Octava, EuropeDemi, EuropeExt, Helios

Усл. печ. л. 11

